imburgs agblad

Reïncarnatie

Maandag 2 september 1991 — 73e jaargang nr. 206.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Autofabriek heet straks 'Nedcar'

DEN HAAG – Het zal eventjes wennen zijn. 'Nedcar' wordt met ingang van 1 december de nieuwe naam van Nederlands enige automobielconcern, Volvo Car BV. Dat werd afgelopen zaterdag in Den Haag bekendgemaakt na de ondertekening van een aantal overeenkomsten over de oprichting van een nieuwe onderneming die in plaats komt van Volvo Car. De (Nederlandse) auto's die in Born van de band rollen, zullen echter als merknaam Volvo behouden.

De aandeelhouders in de nieuwe onderneming worden al per 1 december de staat, Volvo Zweden en het Japanse Mitsubishi, ieder voor eenderde. In Born zullen vanaf 1995 jaarlijks minimaal 90.000 Volvo's en even zoveel Mitsubishi's van de band rollen. Daarvoor wordt een geheel nieuwe fabriek gebouwd en de bestaande Volvo Car-fabriek aangepast. De totale investeringen belopen 3,2 miljard gulden, waarvan de staat, Volvo Zweden en Mitsubishi ieder 700 miljoen voor hun rekening nemen in de vorm van achtergestelde leningen.

Verkoop Volvo Car loopt sterk terug

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De verkoop van Volvo Car BV is in de eerste helft van dit jaar sterk teruggevallen in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. De onderneming zette tot en met juni 10.000 autoś minder af: 60.000 stuks tegenover 70.000 vorig jaar, met name door de inzakkende markt in Scandinavië en Engeland. Volgens bestuursvoorzitter A. Deleye is Volvo Car in de tweede helft van dit jaar echter sterk terug aan het komen: de verkopen zouden al weer duidelijk zijn aangetrokken.

Volgens Henk van Rees van de Industriebond FNV mikt Volvo Car dit jaar op de verkoop van 100.000 autoś.

Deleye wilde geen uitspraken doen over het verwachte bedrijfsresultaat in 1991. Hij sprak echter de hoop en de verwachting uit dat Volvo Car in 1992 uit de rode cijfers komt, „al hangt natuurlijk alles af van de markt". In 1990 boekte Volvo Car bij een verkoop van 119.000 autoś een verlies van 76 miljoen gulden.

Deleye deed zijn mededelingen afgelopen zaterdag na de ondertekening van de overeenkomsten over de verkoop van staatsaandelen Volvo Car aan het Zweedse moederconcern en Mitsubishi en de oprichting van een nieuwe gezamenlijke onderneming ('Nedcar') die in de plaats komt van het Nederlandse autoconcern.

Minister Andriessen van Economische Zaken zei na de ondertekening te verwachten dat er bij Volvo Car nog wel een „tijdje verliezen zullen zijn". Dit is van belang omdat in de zaterdag ondertekende contracten is overeengekomen dat de staat en Volvo Zweden de eventuele verliezen bij de verkoop van de Volvo 400-modellen voor hun rekening zullen nemen: de staat voor 70 procent, de Zweden voor de rest.

Zie verder pagina 5
● 'Geen nieuw geld van staat in Volvo Car'

Deelrepublieken en EG tekenen overeenkomst

Ook Servië akkoord met wapenstilstand

BELGRADO – Servië en de andere Joegoslavische deelrepublieken hebben afgelopen nacht ingestemd met een door de Europese Gemeenschap voorgesteld staakt-het-vuren in de republiek Kroatië. Dit heeft de Joegoslavische president Stipe Mesic meegedeeld.

Het akkoord tussen de Europese Gemeenschap en Joegoslavië over de instelling van een staakt-het-vuren in Kroatië en de controle daarvan door waarnemers van de EG is afgelopen nacht in Belgrado ondertekend. Stipe Mesic, de Joegoslavische premier Ante Markovic, de leiders van de zes republieken van Joegoslavië en de vertegenwoordiger van de EG, minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek, hebben de documenten van hun handtekeningen voorzien.

Het akkoord werd bereikt tijdens een bijeenkomst met minister Van den Broek. Servië stemde met het voorstel in nadat Mesic, een Kroaat, de Servische vertegenwoordiger ervan beschuldigde door onaanvaardbare voorstellen de zaak te blokkeren. Mesic zei dat hij had gedreigd een stemming te willen hebben zodat 'de EG zelf haar conclusies kan trekken'.

Het was om middernacht nog niet duidelijk of alle republieken zouden instemmen met het EG-voorstel. De EG had geëist dat de Joegoslavische leiders het akkoord voor middernacht zouden ondertekenen.

Dwars

Rond middernacht wachtte minister Van den Broek nog steeds in de Nederlandse ambassade in Belgrado op het antwoord van de Joegoslaven. De verschillende leiders waren toen nog steeds aan het vergaderen. Vooral Servië lag dwars.

Het staatspresidium en Kroatië hadden zich al eerder bereid verklaard het akkoord te ondertekenen. Zaterdag ging ook Servië akkoord, maar kwam daar later op terug. Servië verzette zich vooral tegen de komst van de EG-waarnemers.

Minister Van den Broek reisde gisteren naar Belgrado voor ondertekening van het akkoord. Na overleg met zijn Joegoslavische ambtgenoot Loncar toonde Van den Broek zich aanvankelijk optimistisch. Dat veranderde toen Servische leiders op hun eerdere verklaring terugkwamen. De Servische president Milosevic kwam niet opdagen in het federale paleis, waar het akkoord zou moeten worden ondertekend. Hij zei dat hij geen officiële uitnodiging had ontvangen, maar westerse diplomaten zagen in zijn afwezigheid een aanwijzing voor de geringe bereidheid van Servië aan het bestand mee te werken.

Vorige week besloten de EG-ministers van Buitenlandse Zaken dat het ultimatum op 1 september om middernacht zou aflopen. Zou er dan nog geen akkoord zijn gesloten, dan zou de EG sanctiemaatregelen kunnen nemen tegen de weigerachtige republieken. Ook behouden de EG-landen zich het recht voor een conferentie bijeen te roepen van de republieken die wel bereid zijn de overeenkomst te ondertekenen.

Gevechten

Ondertussen houden de gevechten in Kroatië aan. Kroatische functionarissen van het ministerie van Binnenlandse Zaken meldden gisteravond de dood van twee dorpelingen uit Liski Osik, ten zuidwesten van Zagreb. Ze kwamen om het leven door mortiervuur. Ook elders in Kroatië vielen het afgelopen weekeinde doden.

● Bij de vierde editie van de Heerlense Telematicaloop kwamen gisteren bijna tweeduizend lopers aan de start. Naast de 'grote jongens' liepen ook de Heerlense scholieren een aangepaste afstand. Bij de heren op de halve marathon trad een ongekend sterk en internationaal deelnemersveld aan. Grote namen als die van de onaantastbare Kenianen Kiprotich Rono en Sammy Nyangincha, respectievelijk eerste en tweede, stonden samen met deelnemers als de Belgen Hagelsteens en Paumen en nationale topper Bert van Vlaanderen garant voor een grote publieke belangstelling en een spannende race. Het uitzonderlijk warme weer was er debet aan dat de winnende tijd van 1.04.04 uur niet sneller uitviel. Dat zal de duizenden bezoekers die hun eigen, plaatselijke favorieten kwamen aanmoedigen echter weinig hebben uitgemaakt.
Foto: DRIES LINSSEN

Zie ook pagina 18
● Het weekeinde van...

Man schiet op bezoekers Geleens terras

Van onze verslaggever

GELEEN – Een onbekende man heeft afgelopen nacht rond kwart over twaalf schrootpatronen afgevuurd in de richting van het terras van café Neerlandia in Geleen. Er waren op dat moment enkele tafeltjes bezet. Niemand raakte daarbij gewond. De schutter stapte uit een blauwe personenauto en vuurde zes- of zevenmaal met een wapen, vermoedelijk een zogenoemd 'shotgun'. Alleen het meubilair en de muren werden geraakt

Op een iets verderop gelegen terras, waar het aanzienlijk drukker was, brak na de schoten paniek uit. De ongeveer vijftig bezoekers van het terras zochten dekking op de grond en daarbij vloog het meubilair alle kanten op. Een aantal gasten verwondde zich daarbij aan glasscherven en brandende kaarsen.

Gisteravond was al tweemaal eerder in de richting van het Neerlandia-terras geschoten: eenmaal in de lucht en en een keer op een windscherm. Daarbij werd alleen een ruit geraakt.

De Geleense politie heeft inmiddels een onderzoek ingesteld.

Ritzen wil lesgeld fors verhogen

DEN HAAG – Minister Ritzen van Onderwijs wil het onderwijs voor scholieren van 16 jaar en ouder in het voortgezet onderwijs volgend jaar niet met de eerder aangekondigde 100 gulden maar met bijna 300 gulden verhogen. Het lesgeld, nu 1163 gulden, komt dan op 1450 gulden.
Dit is een van de maatregelen die de bewindsman heeft opgenomen in de onderwijsbegroting voor 1992. De begroting wordt op Prinsjesdag gepubliceerd.

Voor scholieren die meer dan een keer zijn blijven zitten, wil Ritzen het lesgeld nog verder verhogen. Havo-leerlingen van 18 jaar en ouder en vwo-leerlingen van 19 jaar en ouder zullen vanaf volgend jaar 1700 gulden moeten betalen voor het onderwijs.

Ritzen wil de lesgeldverhoging voor de lagere inkomens compenseren via de studiefinanciering, schrijft hij in de onderwijsbegroting. Van de 'boete' van 250 gulden voor de zittenblijvers zou door deze inkomens echter een bedrag van 100 gulden zelf moeten worden betaald.

Ritzen wil ook het lesgeld voor leerlingen in het voortgezet onderwijs van 16 jaar en ouder die niet blijven zitten maar een 'omweg' maken, verhogen tot 1700 gulden.
Bovendien wil Ritzen dat studenten aan de Open Universiteit in Heerlen die al een universitair diploma op zak hebben de kostprijs voor hun studie gaan betalen.

V-raad VN zegt Irak wacht aan

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft Irak gewaarschuwd zich niet meer te bezondigen aan gewapend optreden op Koeweits grondgebied. De raad verwijst met de waarschuwing naar een vermeende landing, vorige week, door tachtig gewapende Irakezen op het strategisch gelegen Koeweitse eiland Bubiyan.
Sommige Amerikaanse, Koeweitse en Britse functionarissen stelden de afgelopen dagen dat Irak met de actie wapens wilde ophalen die terugtrekkende Iraakse soldaten op het eind van de Golfoorlog hadden achtergelaten.

max. 28º
min. 14º

MOGELIJK EEN BUI
Een kleine storing trekt vandaag langzaam over onze provincie naar Duitsland. Naast flinke zonnige perioden is er dan ook een kleine kans op een lokale regen- of onweersbui. De wind is zwak tot matig uit veranderlijke richtingen. De middagtemperatuur loopt vandaag wederom op tot circa 28 graden. De komende dagen wordt het iets minder warm.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:			
zon op:	**06.52**	**onder:**	**20.26**
maan op:	**16.43**	**onder:**	**15.36**
MORGEN:			
zon op:	**06.53**	**onder:**	**20.24**
maan op:	**00.03**	**onder:**	**17.36**

Standbeeld Lenin wordt opgeblazen

Zou die heilig verklaard zijn?

Gorbatsjov wil soevereiniteit Baltische staten toestaan

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – President Gorbatsjov is bereid de onafhankelijkheid van de drie Baltische staten, Estland, Letland en Litouwen, toe te staan. Hij zei dat zondag in een rechtstreeks uitgezonden vraaggesprek met de Sovjet-televisie. De soevereiniteit van de Baltische republieken staat op de agenda van het Congres van Volksafgevaardigden, dat vandaag in Moskou begint.

Gorbatsjov liet in het midden of de Baltische staten zich aan de bestaande Sovjet-wetgeving moeten houden. Die schrijft voor dat onafhankelijkheid pas kan worden verkregen na een referendum en een overgangsperiode van vijf jaar, waarin met het centrale gezag moet worden onderhandeld.

De drie Baltische staten zijn inmiddels al door meer dan dertig westerse landen erkend, maar nog niet door de Verenigde Staten. VS-president Bush kondigde aan vandaag een 'belangrijke' verklaring af te leggen. President Landsbergis van Litouwen verwacht dat de VS de drie republieken zal erkennen. Landsbergis toonde zich verheugd over de toezegging van Gorbatsjov en kondigde aan besprekingen te willlen voeren over de terugtrekking van de Sovjettroepen.
Ter voorbereiding op het Congres van Volksafgevaardigden heeft Gorbatsjov gisteren met elf van de vijftien Sovjet-republieken (Moldavië en de Baltische landen waren afwezig) in principe overeenstemming bereikt over een nieuw Unieverdrag, dat veel meer vrijheden aan de republieken geeft dan het verdrag dat vóór de staatsgreep was opgesteld.

Confederatie

Gorbatsjov sloot niet uit dat de nieuwe Unie als een confederatie (een verband van zelfstandige staten) zal worden opgezet. De president zei een voorstander te zijn van economische akkoorden, zoals afgelopen week werd gesloten tussen de Oekraïne en de Russische Federatie.

De Britse premier Major, zondag op bezoek bij Gorbatsjov, zei dat de hervormingen in de Sovjetunie na de mislukte staatsgreep met kracht moeten worden voortgezet. Major bezocht Gorbatsjov als leider van de G-7, de zeven rijke industrielanden, die in juli nog weigerden financiële steun aan de Sovjetunie te verlenen. Gorbatsjov heeft Major opnieuw om hulp gevraagd. Major sprak ook met de Russische president Jeltsin.

In het televisie-interview ontkende Gorbatsjov geruchten dat hij van plan zou zijn op korte termijn af te treden. „Ik zal dat nu niet doen. Ik zal mijzelf als persoon en burger niet toestaan af te treden. Het zou a-moreel zijn dat nu in dit moeilijke stadium te doen." Ook benadrukte hij dat zijn bondgenootschap met de Russische president Jeltsin, dat hij na de mislukte staatsgreep gedwongen was aan te gaan, onverbrekelijk is. Hij waarschuwde degenen die een wig tussen hem en Jeltsin proberen te drijven.

Irak geeft geld aan mannen die weduwe trouwen

AMMAN – Iraakse mannen die besluiten in het huwelijksbootje te stappen met een weduwe krijgen voortaan van de regering 3.000 dinar op het handje en een lening van 4.000 dinar. Dat stond te lezen in Iraakse kranten die gisteren de Jordaanse hoofdstad Amman bereikten.

De gift en lening zijn volgens de officiële wisselkoers bijna 4.300 gulden waard, maar volgens de wisselkoers op de zwarte markt ongeveer 1.960 gulden. De edities van 27 augustus van verschillende staatskranten zeiden niets over de achtergronden van de beslissing van de regerende Revolutionaire Commandoraad.

De Iraans-Iraakse oorlog van 1980 tot 1988 en de Golfoorlog van vorig jaar hebben echter tienduizenden Iraakse vrouwen weduwe gemaakt.

Ook mindere Pavarotti nog de beste

ROTTERDAM – Was 't het koutje op de keel waar hij een paar dagen last van had gehad? Of was het de wel heel gemene echo in Ahoy'? Hoe het ook zij, Luciano Pavarotti zong gisteravond in Ahoy' veel voorzichtiger dan het publiek van hem gewend is. De uitbundige lyriek van Donizetti waar hij mee begon en die eigenlijk om forse uithalen vraagt kwam maar magertjes tevoorschijn uit de tenor met het grootste lichaam en de grootste stem.

Pas na de pauze, toen aria's uit Tosca aan de beurt waren sloeg er een vonk over naar de zaal. Maar dan hebben we het over de ingehouden warmte en emotie van Pucini. Pas bij de toegiften liet Pavarotti zich gaan, eigenlijk pas in het Napolitaanse lied O Sole Mio.

Maar ook een mindere Pavarotti is nog altijd de beste. Een violist van het Rotterdams Philharmonisch Orkest zei na afloop dat hij de indruk had gehad dat de tenor zich vanwege de akoestiek heel bewust had ingehouden.

In Ahoy' kan veel op muziekgebied, dat hebben veel popconcerten al bewezen. En het Philharmonisch weet ook wel raad met de zaal, getuige een concert van kort geleden. Maar het enkelvoudige hoge geluid van Pavarotti kwam soms uiterst venijnig terug uit de hoeken en het kostte de megaster, die veel ervaring met moeilijke, massaal gevulde zalen heeft, enige tijd om het juiste volume te vinden.

Zwarte handel

Het concert van Pavarotti in Nederland was in een aantal opzichten bijzonder. Het was het laatste in Europa van de tournee ter ere van zijn dertigjarig jubileum. Makelaar Harry Mens uit Lisse was er door private bezetenheid in geslaagd om in te breken in het tot 1996 volgeboekte programma van de tenor. Bijzonder was bijvoorbeeld het huilen van de organisator na de laatste toegift, toch iets wat niet zo vaak voorkomt bij klassieke concerten. Zoals we het ook nog niet eerder hebben meegemaakt dat er voorafgaande aan een concert van deze soort een levendige zwarte handel van plaatsbewijzen plaatshad. Het ging weliswaar niet om verkoop van VIP-plaatsen, die waren allemaal aan echte smoking- en decolletédragers verkocht, maar om de goedkoopste plaatsen in de uithoeken van de tweede ring. Normaal deden die honderd gulden, fans die bakzeil hadden gehaald konden ze nu voor een paar honderd gulden krijgen.

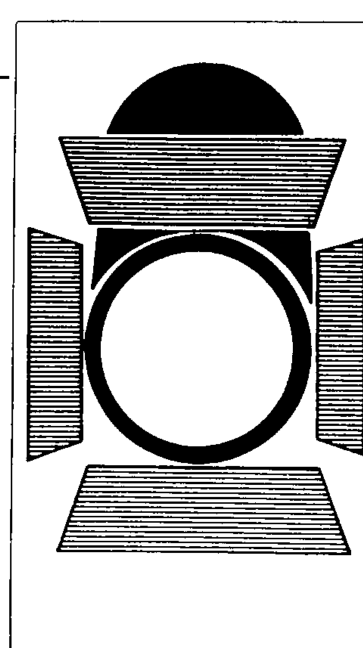
Opvallend verschil met buitenlandse concerten van Pavarotti en het Nederlandse in Ahoy' was dat er op de VIP-rijen evenveel enthousiasme was als achterin. Normaal wordt er op de voorste rijen stijfjes geklapt en klinken achterin de grote kreten. Nu was er vanaf het begin uitgelatenheid van voor tot achter. Misschien was dat mede te danken aan het initiatief van Mens om op elke stoel een Pavarotti-doek te leggen. De oproep van Willem Duys om daar bij binnenkomst van de heldentenor mee te zwaaien was niet aan dovemansoren gedaan. Hoe voorzichtig Pavarotti ook zong, het deed aan het enthousiasme van de zaal niets af.

hans maas

concertrecensie



● *Enthousiast en uitgelaten reageerden de bezoekers, van de voorste VIP-rijen tot de uithoeken van de tweede ring, op de zang van hun held, Luciano Pavarotti.*



'Suite 215': nieuwe tv-serie van de NOS

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De NOS start in oktober met Suite 215, een nieuwe 12-delige Nederlandse dramaserie.

De serie, die geproduceerd wordt door John van de Rest Theaterprodukties, bestaat uit een reeks losse verhalen, met steeds wisselende acteurs en karakters. De samenbindende factor is Suite 125 van Hotel Maurits.

Hier spelen zich de verhalen af, geschreven door steeds andere scenarioschrijvers onder wie Don Dekker, Ger Beukenkamp, Anton Quintana, Kees Holierhoek en Ger Poppelaars. Onder de acteurs onder anderen Lex Goudsmit en Ellen Vogel.



● *Jack Spijkerman: in drie achtereenvolgende uitzendingen de mediawet overtreden.*

Boete dreigt voor Steen en Been Show

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het Commissariaat voor de Media blijft van mening dat het VARA-radioprogramma Steen en Been Show de Mediawet heeft overtreden. Een commissie van deskundigen zal de zaak nu bekijken, alvorens het commissariaat een definitief besluit neemt over het opleggen van een boete.

Volgens het commissariaat is in het programma van Jack Spijkerman in drie achtereenvolgende uitzendingen de Mediawet overtreden. Bedrijven die hun diensten ter beschikking stelden om de wens van een luisteraar in vervulling te laten gaan, werden uitgebreid in het programma genoemd.

Volgens het commissariaat was dat voor het programma niet nodig. De VARA verdedigde zich vorige week in een hoorzitting door te stellen dat dit al jaren op die manier in het programma gebeurt. Het commissariaat was echter niet onder de indruk en wil de sanctieprocedure voortzetten.

Oplossing van zaterdag

```
      v r o u w v o l k
     k . a . k . l . i . b
   k a r a t e . e l f t a l
 w . r . k . l . u . t . l . h
 o u w e . b e i g e . e l l a
 n . e . s . l . j . a . e . a
 d u i m p j e . e q u a t o r
 e . . . e . . . . . t . . . s
 r e d e l y k . m o o r k o p
 l . o . d . o . u . s . a . e
 y z e r . b r u u t . s p e l
 k . r . e . t . r . s . o . d
   p a s t e i . t i l l e n
     k . n . n . j . e . n
       a a s g i e r e n
```

● *RTL met 33 afleveringen* ● *Introfilm wordt vrijdag herhaald*

Twin Peaks: smeltkroes van tv-culturen in VS

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De roem is de Amerikaanse televisieserie Twin Peaks al lang vooruitgesneld. Sedert gisteravond is die serie nu ook in ons land te zien. RTL 4 heeft het moment waarop men met de 33 afleveringen van start zou gaan al eens uitgesteld en er was zelfs even sprake van dat de VPRO de veelbesproken serie zou overnemen. Voor wie gisteravond niet kon kijken: RTL 4 herhaalt de eerste, extra lange aflevering aanstaande vrijdagavond om 23.55 uur. Dat is maar goed ook, want wie deze eerste aflevering mist, zal zich de rest van de serie als een zoekende in het duister wanen. Tijdens die eerste anderhalf uur wordt namelijk zo veel aan intriges, relaties, connecties en informatie 'neergezet', dat zonder deze introductiefilm de serie niet te volgen is.

Het verhaal begint met het vinden van het ontklede, in plastic gewikkelde en ontzielde lichaam van de 17-jarige Laura Palmer. Dat is het startsein voor een reeks van gebeurtenissen die ongekend zijn in het op het eerste gezicht rustieke stadje Twin Peaks, in het Noordwesten van de VS. Drieëndertig afleveringen lang doen FBI-agent Dale Cooper en de plaatselijke sheriff Harry S. Truman erover om de kluwen te ontwarren.

De afleveringen van Twin bij RTL 4 zijn exact hetzelfde als de serie die op de BBC te zien was. Geruchten, als zouden er meerdere versies van de laatste aflevering bestaan, om concurrentie tussen buurlanden te voorkomen, blijken niet waar te zijn.



● *In de eerste aflevering van Twin Peaks ontdekken FBI-agent Dale Cooper en sheriff Harry S. Truman het lijk van de 17-jarige Laura.*

De Amerikaanse krant USA Today suggereerde enige tijd geleden dat er door de producenten meerdere versies van de ontknoping zouden zijn opgenomen om op die manier de serie beter op de internationale markt te kunnen verkopen. De persdienst van RTL 4 nam aanvankelijk dat bericht als waar over. Navraag bij het distributiebedrijf in de VS leert echter dat er maar sprake is van één ontknoping. In de VS werden de laatste twee afleveringen echter samengebracht tot een avondvullende film, waardoor het misverstand ontstaan zou zijn.

En dan nog...

Rage

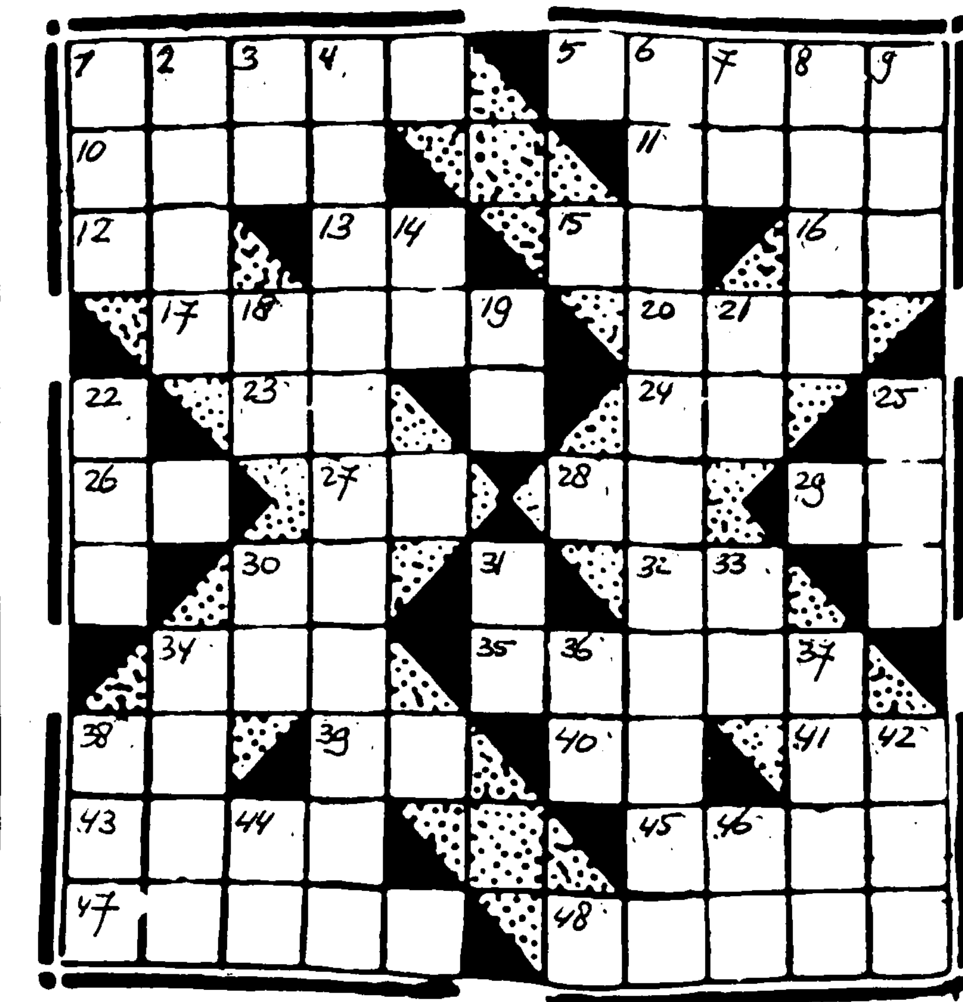
De serie, geschreven door Mark Frost (Hill Street Blues) en David Lynch (speelfilms als Blue Velvet, Elephant Man, Eraserhead en Wild at Heart), ontketende een ware rage in de VS en andere landen. Ook in Nederlands bestaan, sinds de BBC de serie uitzond, inmiddels fanatieke Peak-freaks die geen aflevering hebben overgeslagen. Is al die opwinding terecht ? Ja en nee.

Twin Peaks veroorzaakte in de VS vooral opschudding omdat in het door kijkcijfers gedicteerde land deze serie, die in geen van de bekende tv-categorieën te plaatsen is, toch een groot kijkerspubliek aan zich wist te binden. Wie de extra lange eerste aflevering van zondagavond bekijkt, zal tot de conclusie komen dat Twin Peaks een groot deel van de Amerikaanse televisiecultuur in zich herbergt. Dan weer heeft de kijker het gevoel naar een thriller te zitten kijken, het volgende moment heeft Dale Cooper plotseling iets weg van een ouderwetse detective als Hercule Poirot. Nauwelijks is de spanning geweken, of we zitten middenin een onvervalste soap die doet denken aan het oude Payton Place, terwijl de volgende scene die zich aandient meer iets weg heeft van een Sitcom. Lynch en Frost hebben op een razend knappe manier deze tv-tradities ineen gesmeed, zonder die elementen met elkaar in botsing te laten komen. David Lynch, die de eerste twee afleveringen zelf regisseerde, blijkt bovendien een meester in de details, waardoor Twin Peaks iedere seconde de moeite waard blijft om naar te kijken. De meeslepende muziek van Angelo Badalamenti versterkt dat nog eens, zodat de kijker steeds meer gaat hunkeren naar de oplossing.

Relativeren

Toch moet al het gekrakeel rond de serie enigszins gerelativeerd worden. Amerikaans tv-publiek is - door de daar al langer heersende kijkcijferterreur - nauwelijks gewend aan vernieuwende televisie voor een groot publiek. Twin Peaks viel - terecht - op als de zwaan tussen de lelijke kleine eendjes. Maar te stellen dat er een wereldwonder op televisiegebied is gebeurd, is wellicht weer wat al te sterk overdreven. Per slot hebben de makers, toen Twin Peaks voor het tv-station ABC een goudmijntje op het gebied van kijkcijfers bleek te zijn, de ontknoping nog een seizoen weten uit te stellen. Daardoor zijn sommige afleveringen te gezocht geworden. Pas toen de Amerikaanse tv-kijker langzaam dreigde af te haken, omdat Twin Peaks tot een jarenlange serie dreigde te verworden, zonder dat duidelijk werd wie de moordenaar was (net zoals in Dallas de vraag 'Who shot J.R.?' ellenlang werd opgerekt), besloten de makers met de ontknoping te komen.

puzzel van de dag



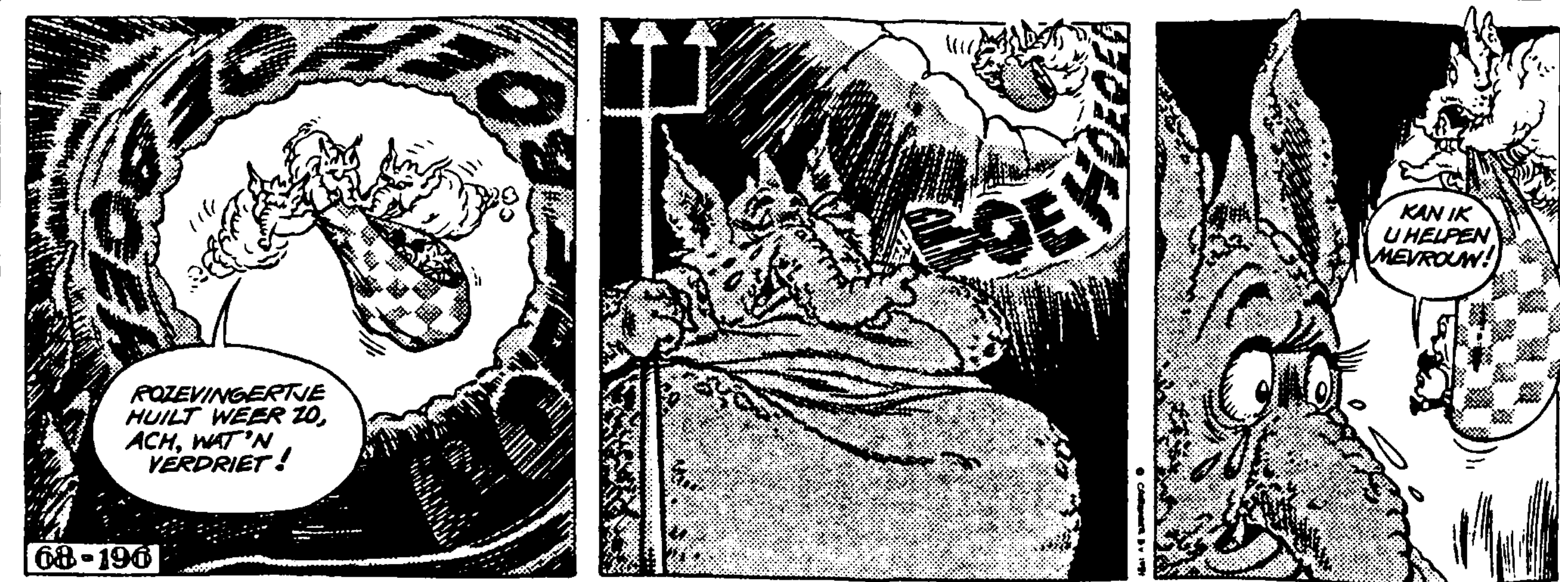
Horizontaal: 1. harde stoot; 5. verdriet; 10. pl. in Zeeland; 11. wild zwijn; 12. nikkel; 13. voorzetsel; 15. heilige; 16. diere-geluid; 17. slingerplant; 20. lidwoord; 23. lengtemaat; 24. rund; 26. onder anderen; 27. voegwoord; 28. titel; 29. noot; 30. titel; 32. vorzetsel; 34. mat; 35. reusachtig beeld; 38. pl. in Japan; 39. in orde; 40. soort onderwijs; 41. meervoud; 43. bloem; 45. vette vloeistof; 47. drinkbeker; 48. werkende oorzaak.

Verticaal: 1. vr. munt; 2. wasbak; 3. of dergelijke; 4. gedaanteverwisseling; 7. als volgt; 8. schoon; 9. open strook i.e. bos; 14. en anderen; 18. ter herinnering; 19. nummer; 21. boom; 22. grap; 25. omslag; 30. noot; 31. godsdienst; 33. rivier in Italië; 34. voorzetsel; 36. voorzetsel; 37. geleedpotig dier; 38. woonboot; 42. onderricht; 44. militair; 46. Frans lidwoord.

lambik baba



panda en de luchtpost



recept

Poffertjes met walnotenboter

Deze walnotenboter is natuurlijk ook in grotere porties te bereiden zodat de rest gemakkelijk ingevroren kan worden. Behalve op poffertjes smaakt deze boter ook lekker op pannekoeken of flensjes.

Benodigdheden voor poffertjes: 250 g bloem, ca 4 dl. lauwwarme melk, 15-20 g verse gist, 1 ei, ½ tl zout.

Voor de boter: 100 g roomboter, enkele druppels citroensap, poedersuiker, 2 el walnoten, evt. scheutje likeur of cognac.

Maak eerst de boter. Roer ze zacht met enkele druppels citroensap en voeg zoveel poedersuiker toe dat de boter zoet smaakt. Hak de walnoten fijn. Meng ze met een scheutje van de drank bij de boter en roer alles glad. Schep boter op vel alu-folie of huisfolie en rol op. Vouw uiteinden van de rol als toffeepapiertje dicht en leg boter in de koelkast. Maak poffertjesbeslag van ingrediënten en laat het beslag 1 uur rijzen.

Vet poffertjespan in en vul elk holletje voor eenderde met beslag. Bak aan beide zijden mooi goudkleurig. Serveer ze met poedersuiker en de notenboter.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Redactie	045-739264
Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 79,20
per maand	ƒ 26,40
losse nummers	ƒ 1,50
	Bfr. 29



Surinaamse drugshandelaren infiltreerden in Rijksoverheid

DEN HAAG – De Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) is enige jaren geleden op het spoor gekomen van stelselmatige infiltratie van het Nederlandse overheidsapparaat door Surinaamse drugshandelaren. Dat heeft een woordvoerster van minister Dales (Binnenlandse Zaken) zaterdag meegedeeld.

Er heeft een onderzoek plaatsgevonden en er zijn maatregelen genomen. De vaste Kamercommissie voor inlichtingen- en veiligheidsdiensten is hierover ingelicht, aldus de woordvoerster.

Meer feiten over de kwestie wil zij in verband met de staatsveiligheid niet prijsgeven. Eerder was al sprake van corruptie bij de Nederlandse ambassade in Paramaribo, waar Surinaamse drugskoeriers gemakkelijk aan een visum konden komen.

Een onderzoek van de rijksrecherche leverde volgens minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) echter geen bewijzen op tegen ambassadepersoneel. De resultaten van het onderzoek van de rijksrecherche werden vertrouwelijk aan de Tweede Kamer bekendgemaakt, nadat VVD-kamerlid Weisglas hierover schriftelijke vragen had gesteld.

Bij het onderzoek van de Binnenlandse Veiligheidsdienst is echter sprake van infiltratie van overheidsinstellingen in Nederland. Welke diensten hierbij betrokken zouden zijn, wil de woordvoerster niet bekendmaken.

NRC Handelsblad meldde zaterdag dat justitie al in 1985 door de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) is ingelicht over de betrokkenheid van de Surinaamse legerleiding bij de handel in cocaïne. De regering heeft nooit in het openbaar toegegeven van deze betrokkenheid op de hoogte te zijn.

Volgens NRC Handelsblad werd op last van de CRI de arrestatie van plaatsvervangend legerleider E. Boerenveen afgelast, omdat de kwestie politiek te gevoelig lag. Vervolgens hebben agenten van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA Boerenveen in Miami in de val gelokt.

Het VVD-Kamerlid Dijkstal zei in een reactie dat hij de betrokken bewindslieden op 12 september tijdens een besloten vergadering van de Kamercommissies voor Buitenlandse Zaken en Justitie om meer informatie zal vragen. Met name het NRC-bericht dat justitie al in 1985 door de CRI is ingelicht over de betrokkenheid van de Surinaamse legerleiding bij de handel in cocaïne is nieuw voor hem. „Ik zal zeker vragen of dat klopt," aldus het VVD-Kamerlid.

Deze maand extra partijcongres over positie partijleider

PvdA-bestuur steunt Kok

Van onze parlementaire redactie

UTRECHT – De overgrote meerderheid van het PvdA-bestuur staat achter de kabinetsbesluiten over de wao en de koppeling. Bovendien staat het bestuur achter politiek leider Wim Kok. Alleen de afgevaardigden uit Noord-Holland-Zuid en Drenthe, stemden tegen. Dit is de uitkomst van een tweedaags beraad van het PvdA-bestuur, afgelopen weekend.

Op verzoek van Wim Kok besloot het partijbestuur nog deze maand een extra partijcongres te houden. Daarin zullen de kabinetsbesluiten over wao en koppeling worden beoordeeld. Bovendien zal daar het vertrouwen in Wim Kok als politiek leider moeten worden uitgesproken. Kok heeft zelf om dat vertrouwensvotum gevraagd.

Waarnemend partijvoorzitter Frits Castricum vond het niet vreemd, dat Kok zijn eigen positie aan de orde wil hebben in het hoogste partijorgaan. „Het is juist offensief van Kok om het vertrouwen van het congres te vragen. Dat is niet merkwaardig, dat is heel moedig", meent Castricum.

Het al afgesproken partijcongres over de vernieuwing van de sociale zekerheid, dat in oktober zou worden gehouden, is uitgesteld.

Inspanning

Het congres vroeg het kabinet en de PvdA-fractie in de Tweede Kamer 'een uiterste inspanning te plegen', om tot een oplossing te komen voor de arbeidsongeschikten, voor wie er geen enkel uitzicht meer is op een baan. Het kabinet heeft tot nu toe steeds gezegd dat het niet mogelijk is voor die groep iets aparts te doen.

Ook met betrekking tot de koppeling tussen uitkeringen en lonen, vraagt het partijbestuur meer dan het kabinet en het CDA tot nu toe hebben willen doen. Het bestuur wil dat de uitkeringen aan de loonstijging worden aangepast, ook als de lonen meer stijgen dan de nu veronderstelde 3,75 procent gemiddeld. Het kabinet heeft vorige week, tijdens het Kamerdebat over wao en koppeling, al gezegd, dat het daartoe niet bereid is.

Overigens heeft het partijbestuur beide punten niet als absolute voorwaarde gesteld voor verdere deelname aan het kabinet. Met betrekking tot de wao, sprak Castricum over een 'inspanningsverplichting'. Het geen zoveel betekent dat nog één keer een uiterste poging moet worden gedaan.

Voorzitter

Het ziet ernaar uit dat Castricum de partij tot volgend voorjaar zal moeten voorzitten. Het is onwaarschijnlijk dat al eerder een nieuwe partijvoorzitter gekozen kan worden. Kandidaten zijn in de bestuursvergadering van afgelopen weekend nog niet aan de orde geweest. Castricum wilde ook niet ingaan op de vraag, wat voor soort voorzitter er zou moeten komen.

Eén kandidaat is al gemeld. Paul Scheffer, directeur van het wetenschappelijk bureau van de PvdA, meent dat Felix Rottenberg voorzitter zou moeten worden. Rottenberg is directeur van het Amsterdamse theater De Balie. Hij is medewerker geweest van de Wiardi Beckman Stichting, het wetenschappelijk bureau van de PvdA. Rottenberg is echter zeer omstreden in de partij. Hij heeft in het verleden meermalen fundamentele kritiek geuit op de partijleiding. Hij wordt wel gezien als de 'luis in de pels' van de PvdA.

Volgens de commissaris van de koningin in Zuid-Holland, Schelto Patijn, riskeert de PvdA jarenlange oppositie, als het congres Kok laat vallen. „Als het congres het Kok onmogelijk maakt door te regeren, zou dat het meest rampzalige zijn wat de PvdA zichzelf kan aandoen", aldus Patijn gisteren voor de AVRO-radio.

Patijn wees erop dat een kabinetsbreuk er niet toe zal leiden dat de plannen met betrekking tot wao, ziektewet en ontkoppeling niet door zullen gaan.



● *Naar schatting 300.000 Amerikanen droegen een woud van borden en spandoeken met zich mee waarop zij opriepen tot solidariteit.*

Massaal protest tegen sociale misstanden VS

WASHINGTON – Honderdduizenden Amerikanen hebben zaterdag in de hoofdstad Washington gedemonstreerd tegen de sociale misstanden in hun land en de geringe rechten van werknemers. Op tal van spandoeken en borden werd president George Bush bekritiseerd. Hij moet zich sterker maken voor de binnenlandse politiek en de behoeften van de werkende bevolking, vonden de demonstranten. De ontevredenheid richtte zich echter ook tegen het door Democraten beheerste Congres.

De betogers eisten onder meer hervorming van het gezondheidszorgsysteem, de garantie voor een medische basisverzorging, meer burgerrechten en gelijkberechtiging voor werknemers, een verbod op de aanstelling van stakingsbrekers en scherpere veiligheidseisen op de werkplaats.

Tot de demonstratie hadden 184 organisaties opgeroepen waaronder de 17 miljoen leden tellende vakbonden, maar ook burgerrechtengroepen, milieuactivisten, vrouwenorganisaties en kerken.

Tien jaar geleden, toen president Ronald Reagan nog in het Witte Huis vertoefde, werd voor het eerst een soortgelijke 'Solidariteitsdag' gehouden. Toen waren 260.000 mensen op de been, en deze keer, volgens de organisatoren, ruim 300.000.

William Lucy van de ambtenarenvakbond AFSCME wees op de veranderingen in Oost-Europa en de Sovjetunie. „We willen nu ook hier in Amerika enkele veranderingen. Elke dag verliezen we meer jongeren op straat dan in de oorlog tegen Irak."

Ondanks kritiek op bezuinigingsbeleid

Pools parlement wijst ontslag regering af

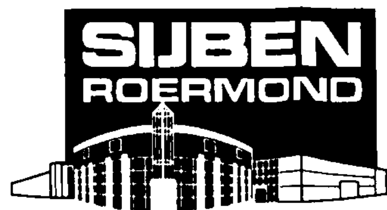
WARSCHAU – Het Poolse parlement heeft zaterdag met een vertrouwensvotum voor de regering van premier Jan Krzysztof Bielecki geweigerd het ontslag van de regering te aanvaarden.

Met 211 tegen 114 stemmen en 28 onthoudingen stemde het parlement tegen Bielecki's voorstel om af te treden verband met kritiek op zijn bezuinigingsbeleid door de fractie van oud-communisten. Bielecki had vrijdag in een geëmotioneerde rede gezegd het bijltje erbij neer te gooien omdat economische hervormingen volgens hem geen kans van slagen hadden zonder een goede samenwerking tussen parlement en regering. Hij verweet de door de communisten en hun bondgenoten gedomineerde Sejm de noodzakelijke besluiten te traineren.

Bielecki noemde uitslag van de stemming van zaterdag 'verbazend' en stelde vast dat zijn regering bleef zitten met dezelfde problemen, 'de crisis van de staat en het gebrek aan werkelijke mogelijkheden om macht uit te oefenen'. President Lech Walesa had eerder dit jaar al gezegd dat de regering-Bielecki bijzondere volmachten behoefde om te voorkomen dat de Sejm de noodzakelijke besluiten zou blokkeren. Zijn woordvoerder Andrzej Drzycimski noemde het vrijdag 'noodzakelijk' om het idee van de speciale bevoegdheden opnieuw ter sprake te brengen.

Bielecki's besluit om op te stappen volgde na een begrotingsdebat in het parlement, waarbij de voormalige communistische afgevaardigden kritiek leverden op bezuinigingsvoorstellen en Bielecki opdroegen wijzigingen aan te brengen in zijn programma van economische hervormingen.

De voormalige communistische afgevaardigde Wieslawa Ziolkowska drong donderdag aan op het ontslag van de regering, maar eiste tevens dat deze zou aanblijven tot het aantreden van een nieuwe regering na de parlementsverkiezingen van 27 oktober. Daarop verklaarde Bielecki dat hij er niet voor voelde een paar maanden 'als marionet' te fungeren en liever direct opstapte.





Met oog op immigrantenstroom uit Oost-Europa

Duitse ministers willen strengere asielregels

BONN – Twee belangrijke ministers in de Duitse regering hebben gisteren opgeroepen tot een verandering in de grondwet. Ze willen de asielwetten aanscherpen met het oog op een verwachte toestroom van immigranten uit Oost-Europa.

„De opstellers van onze grondwet hadden er in 1948 en 1949 geen idee van dat er een uittocht van hele volkeren naar Duitsland zou komen," aldus minister van Financiën Theo Waigel in een interview in de 'Welt am Sonntag'. Waigel, die ook voorzitter is van de Beierse christendemocraten (CSU), zei dat de grondwet dit najaar veranderd dient te worden om de verwachte vloed te keren van immigranten die een goed heenkomen zoeken voor de politieke woelingen in Joegoslavië en de Sovjetunie.

In Waigels visie hebben alleen die buitenlanders recht op asiel die in hun vaderland regelrecht vervolgd worden. De Duitse grondwet zegt dat asiel kan worden toegekend op basis van religieuze, politieke of raciale gronden.

Zijn collega Wolfgang Schäuble (CDU) van Binnenlandse Zaken roept de oppositionele sociaaldemocraten en de regeringspartner FDP er toe op niet langer een wijziging van de grondwet tegen te houden. Schäuble geldt als een serieuze kandidaat voor de opvolging van Helmut Kohl als kanselier.

Op de vraag of Duitsland kan wachten tot 1993, als de handelsblokkades aan de buitengrenzen de EG geacht worden verdwenen te zijn, zegt Schäuble in Die Welt: „Nee, wij wachten beslist niet." Als het aan hem ligt worden asielzoekers die niet bang hoeven te zijn voor vervolging, naar hun land van herkomst teruggestuurd.

„Natuurlijk wil ik niet dat wij onze grenzen hermetisch sluiten. Mijn voorstel is dat een asielzoeker die uit een niet vervolgend land komt, onmiddellijk de Duitse Bondsrepubliek dient te verlaten," aldus Schäuble.

PvdA'er Moor uit Kamer als congres fractie dekt

HILVERSUM – PvdA-dissident Frans Moor verlaat de Tweede Kamer als het buitengewone congres van de PvdA in de tweede helft van september de PvdA-opstelling van de fractie fiatteert in de discussie over de wao en ontkoppeling.

Moor volgt dan het besluit van zijn dissidente compaan De Visser, die er woensdagavond na afloop van het Kamerdebat al de brui aan heeft gegeven. Een congresuitspraak zal overigens voorlopig geen gevolgen hebben voor het partijlidmaatschap van Moor. Hij heeft dit zaterdag meegedeeld.

Moor stelt niet de keuze te kunnen bevatten die de meeste PvdA-Kamerleden afgelopen week hebben gemaakt rond de wao en koppeling tussen lonen en uitkeringen. „Er komt voor mij een einde aan de mogelijkheid om de partij in het land te verdedigen. Ik zie niet meer gebeuren dat de PvdA in deze coalitie nog kan scoren, opdat de relatie met de kiezer zal worden hersteld." Het moet naar Moors zeggen maar eens afgelopen zijn met de wijze waarop de PvdA slaafs het CDA volgt bij het nemen van moeilijke besluiten. „Wij moeten niet langer buigen voor Lubbers en dat brulkikkertje met die strenge ogen," aldus Moor, doelend op CDA-fractieleider Brinkman.

Kamerdelegatie positief over mensenrechten in Indonesië

SCHIPHOL – Een delegatie uit de Tweede Kamer, die de afgelopen twee weken Indonesië heeft bezocht, is positief gestemd over de ontwikkeling van de mensenrechten in dat land. „Er lijkt een overgang te worden gemaakt van repressie naar meer tolerantie," aldus het PvdA-Kamerlid Verspaget, die de delegatie aanvoerde, zaterdag bij terugkeer op Schiphol.

De grotere vrijheid uit zich volgens de Kamerleden in een grotere vrijheid van de pers, die de afgelopen anderhalf jaar duidelijk kritischer over de autoriteiten is gaan schrijven, en een grotere vrijheid voor de vakbonden. Daarnaast heeft de Kamercommissie ook grove schendingen van de mensenrechten moeten constateren. Het gaat daarbij vooral om gebieden als Irian Jaya, Aceh en Oost-Timor. Er wordt daar in voorarrest gemarteld, arrestaties worden willekeurig verricht, en er doen zich veel onopgehelderde verdwijningen voor, aldus Verspaget.

'Franz-Josef Strauss was DDR-spion'

BERLIJN – De Duitse parlementariër Andreas von Buelow heeft zaterdag verklaard dat wijlen Franz-Josef Strauss een 'belangrijke spion' is geweest voor de voormalige DDR.

Von Buelow, lid van de parlementaire commissie die op het ogenblik de financiële handel en wandel van de voormalige Oostduitse functionaris Alexander Schalck-Golodkowski onderzoekt, zei dat bewijzen erop wijzen dat Strauss in het geheim mee heeft geholpen aan het opzetten van spionage-netwerken door de DDR.

Strauss was in de jaren tachtig als minister-president van de deelstaat Beieren een van de invloedrijkse Duitse politici. Hij was jarenlang voorzitter van de CSU, de Beierse zusterpartij van de CDU van bondskanselier Helmut Kohl. Strauss stond bekend als een machtspoliticus. Hij overleed in 1988.

Al eerder werd de naam van Strauss in verband gebracht met die van Schalck-Golodkowski, die aangeklaagd wordt wegens spionage, illegale wapenhandel en het importeren van drugs in de DDR. Officieel leidde Schalck-Golodkowski het im- en exportbureau van de DDR om het land aan harde buitenlandse valuta te helpen.

punt uit

● Overval

Bij een overval in de Adolf van Nassaukazerne in Zuidlaren zijn zaterdagochtend twee geladen Uzi's buitgemaakt. De wapens werden veroverd op twee dienstplichtige soldaten, die patrouille liepen. Tijdens hun ronde op het terrein van de kazerne werden de soldaten om kwart over vier overvallen door vermoedelijk twee mannen met bivakmutsen op. Deze bedreigden de soldaten met een gespannen kruisboog en dwongen hen hun wapens af te geven. De soldaten werden daarop vastgeketend aan een vrachtwagen en werden anderhalf uur later gevonden.

● Moord

De paramilitaire protestantse organisatie Ulster Vrijheidsstrijders (UFF) heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor de moord zaterdagmorgen op een rooms-katholieke man in de Noordierse hoofdstad Belfast. Volgens de UFF werkte de man voor de IRA.

● Tinguely

De Zwitserse beeldend kunstenaar Jean Tinguely is vrijdagavond op 66-jarige leeftijd overleden aan een hersenbloeding in een ziekenhuis in Bern. Dat heeft een woordvoerder van het Zwitserse ziekenhuis zaterdag gemeld. De kunstenaar was een week eerder opgenomen na een hersenbloeding, en raakte vervolgens in coma. Tinguely was een van de eerste die 'beweging' toepaste in de beeldhouwkunst. Zijn machines van de absurditeit, opgebouwd uit industrieel afval en schroot, leverden hem internationale bekendheid op.

● Ontvoering

Zes Europese toeristen zijn zaterdag ontvoerd in Oost-Turkije. Dat heeft het semi-officiële Turkse persbureau Anatoli gemeld. Volgens Anatoli gaat het om vijf Duitsers en een Australiër, die zijn gekidnapt in de bergen nabij de stad Karliova, in de provincie Bingol. Turkse functionarissen zeiden dat de toeristen zijn ontvoerd circa 15 kilometer van de stad Bingol, nadat zij aan een trektocht waren begonnen. Veiligheidstroepen zijn een zoekactie begonnen naar de toeristen en hun ontvoerders. De verantwoordelijkheid voor de actie is nog niet opgeëist.

● Frans Hals

Een Uruguayaans veilinghuis heeft afgelopen vrijdag in Montevideo een schilderij openbaar verkocht dat door de veilingmeester een Frans Hals werd genoemd. Het werk, zeventien bij twaalf centimeter, stelt het portret van een regent voor. Hetzelfde portret, een olieverf schilderij op paneel, is in 1953 op een veiling in Montevideo verkocht aan degene die het nu aanbood. Tot dat jaar was het werk eigendom van J. Masson, oud-directeur van het Musée National de Luxembourg in Parijs, aldus de overlegde documentatie van de veilingmeester. Over de authenticiteit van dit aan Frans Hals toegeschreven portret kan met goede redenen getwijfeld worden.

● Fraude

Justitie in Breda stelt een onderzoek in naar mogelijke belastingontduiking van de distilleerderij Wenneker in Roosendaal. De Bredase persofficier mr W. Koops heeft dat bevestigd. Wenneker produceert onder andere Dujardin, Goblet en enkele Hollandse jenevers en importeert Schotse malt whisky. Bij een controle door de Keuringsdienst van Waren is gebleken dat produkten van Wenneker 4 tot 8 milliliter minder alcohol bevatten dan stond aangegeven. Ook het alcoholpercentage was lager. Volgens Koops zijn er aanwijzingen dat die alcohol verwerkt is in andere flessen drank en dat die zwart zijn verkocht. Daardoor heeft de staat mogelijk enkele miljoenen guldens accijnsverlies geleden.

● Prijs

De Unesco-IMC Music prijs is dit jaar toegekend aan de Stichting Gaudeamus in Amsterdam, de Franse musicoloog Jacques Chailley en de Japanse componist Toru Takemitsu. De Unesco-IMC prijs wordt om de twee jaar uitgereikt aan personen of instellingen die hebben bijgedragen aan de verrijking en ontwikkeling van de muziek, het onderling begrip tussen de volkeren, internationale samenwerking en andere door Unesco gestelde doelen.

● Massa-executie

In China zijn onlangs zestien mensen geëxecuteerd na een massa-vonnis. De zestien werden op 20 augustus ter dood gebracht wegens delicten als vrouwenhandel, verkrachting, roof en straatschenderij.

†

Na een zorgzaam leven is heden, stil en bescheiden zoals zij was, van ons heengegaan in de leeftijd van [illegible] jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Hochling

weduwe van

Hubertus Joseph Gielkens

Zij overleed in het ziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Brunssum: N. Gielkens
G. Gielkens-Smeets
Brunssum: B. Gielkens
Brunssum: † L. Gielkens
Brunssum: † L. Huisman-Gielkens
L. Huisman
Landgraaf: J. Gielkens
al haar klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 31 augustus 1991
Bejaardenhuis De Kruisberg
Corr.-adres: Torenstraat 59, 6445 BV Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 4 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 3 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Verdrietig om zijn heengaan maar dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven geven wij u kennis van het toch nog vrij onverwacht overlijden in de verpleegkliniek A te Heerlen, in de leeftijd van 75 jaar, van mijn lieve man, broer, oom en neef

Jan Willem Schut

echtgenoot van

Irene Mulkowski

Heerlen: I. Schut-Mulkowski
Familie Swagers en kinderen
Familie Schut en kinderen
Moeder Mulkowski

Heerlen, 31 augustus 1991
Corr.-adres: Nachtegaalstraat 29
6441 TV Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 5 sept. a.s. in de Christus Koning Kerk te Nieuweinde om 13.00 uur, waarna aansluitend de crematie plaatsvindt in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Er is in de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De avondwake ter intentie van de overledene wordt gehouden woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Mijn man is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen. Afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden,
je hebt het als een moedig man gedaan,
wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Dankbaar voor al die gelukkige fijne jaren samen, is heden na een kortstondige ziekte, een zware en moedige strijd van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze vader, broer, zwager, oom en neef

Hub Eberson

huisvriend van familie Goessens

op de leeftijd van 61 jaar.

Geleen, 31 augustus 1991
Corr.adres: Rembrandtstraat 9
6179 EE Spaubeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden woensdag 4 september a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De overledene wordt herdacht in de avondmis, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van Dela, Vouershof 1 te Geleen, waar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Geheel plotseling overleed op 68-jarige leeftijd, nog voorzien van het h. oliesel mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Heijnen

echtgenoot van

Neske Hochstenbach

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: N. Heijnen-Hochstenbach
Pey: Hub Heijnen
José Heijnen-Gelissen
Susteren: Frans Heijnen
Annelies Heijnen-de Bie
Jenny, Michel
Susteren: Wim Heijnen
Marij Heijnen-Kersten
Nicolle, Bart
Susteren: Ber Heijnen
Familie Heijnen
Familie Hochstenbach

6114 CV Susteren, 31 augustus 1991
[illegible]straat 30

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis wordt gehouden op dinsdag 3 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Heden maandag 2 september om 18.45 uur rozenkransgebed gevolgd door de avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

Mochten wij iemand vergeten zijn te berichten wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Meier

weduwe van

Harie Goessens

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op 85-jarige leeftijd.

Geleen: J. Goessens
E. Goessens-Meuer
Geleen: A. Janssen-Goessens
J. Janssen
Geleen: A. Goessens
M. Goessens-Franssen
Zeeland (N.Br.): J. Goessens
Koningsbosch: F. Goessens
M. Goessens-Schroeder
en haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Meier
Familie Goessens

Geleen, 3 augustus 1991
Corr.-adres: 6161 XM Geleen, Neptunusstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 3 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats te Lindenheuvel.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden maandag 2 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven hebben wij in het ziekenhuis te Sittard, nadat zij werd voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, afscheid genomen van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Alda Smeets

weduwe van

Theo Merry

Zij werd 75 jaar.
Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: T. Meuffels-Merry
J. Meuffels
Roosteren: E. Vantheer-Merry
H. Vantheer
Roosteren: A. Pustjens-Merry
J. Pustjens
Roosteren: J. Merry
T. Merry-Moors
Stevensweert: J. Merry
R. Merry-Cuijpers
Roosteren: M. Cruts-Merry
T. Cruts
Haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie Merry

6116 AZ Roosteren, 30 augustus 1991
Passtraat 2d

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 4 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Dinsdag 3 september om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in het Uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

---

†

Hiermede geven wij u kennis, dat na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, op 85-jarige leeftijd is overleden, onze lieve vader en opa

Antonius Johannes Maria Beijsens

weduwnaar van

Johanna Leonarda Dercks

Hij werd de laatste jaren liefdevol verpleegd in Huize St. Bernardus.

Sassenheim: Annet Boshuis-Beijsens
Jan Boshuis
Geertjan, Toon,
Annemieke, Janneke
Huissen: Hans Beijsens
Tenneke Beijsens-Duisenberg
Jeroen, Marieke
Hoensbroek: Annerie Pagnier-Beijsens
Henk Pagnier
Juul, Anne

30 augustus 1991
Sassenheim
Correspondentie-adres: Kagertuinen 116,
2172 XR Sassenheim

De gezongen uitvaartmis zal worden opgedragen op woensdag 4 september om 11.00 uur in de St. Gertrudiskerk, Grote Markt te Bergen op Zoom, waarna wij hem zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats op de r.k. begraafplaats aan de Mastendreef te Bergen op Zoom.

Gelegenheid tot afscheidnemen, woensdag 4 september van 10.00 tot 10.300 uur in het rouwcentrum Bekx, Heiningen 115 te Bergen op Zoom.

Gelegenheid tot condoleren na de begrafenis in De Raaijberg, Antwerpsestraatweg 267, te Bergen op Zoom.

---

†

In volle overgave aan Gods Heilige Wil is heden, na een liefdevolle verpleging in verpleegkliniek „Invia", van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar, onze vader, schoonvader en opa

Albert Fiddelers

weduwnaar van

Anna Koenen

In dankbare herinnering
Limbricht: Familie Timmermans-Fiddelers

Sittard, 28 augustus 1991

De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Na een moedig gedragen ziekte is heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de gezegende leeftijd van 90 jaar, van ons heengegaan onze moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Petronella Schuncken

weduwe van

Theodorus Adams

Zij overleed in de Hambosklinieek te Kerkrade.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Waubach: M. Adams
Waubach: L. Houtmans-Adams
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Schuncken
Familie Adams

6374 RX Landgraaf 31 augustus 1991
Maastrichterweg 7

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis vindt plaats op woensdag 4 september a.s. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Dinsdag 3 september wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.
Onze moeder is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade. Bezoektijd van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Vandaag is moeder en oma overleden. Zij verliet ons in haar eigen flatje. Haar ziekbed was gelukkig kortstondig. Wij hebben haar mogen begeleiden tot het einde.

Dientje Soeters-Dielissen

weduwe van

Jan Soeters

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 82 jaar.

Heerlen: Ferdy en Mia Soeters-Pierik
Miranda en Jan
Franklin, Jolanda, Manuela,
Leroy
Birgitta en John
Rosmalen: Rob en Miek Soeters-Diederen
Karen
Menko
Heerlen: Paul en Corrie
Soeters-Witteveen
Harm
Aukje
Naomie

Heerlen, 31 augustus 1991
Peter Schunckstraat 1200
Corr.-adres: Kapelweg 78, 6415 RL Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 3 september om 14.30 uur in de parochiekerk H. Andreas te [illegible], waarna om [illegible] uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen aan de Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot rouwbezoek heden maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd maar dankbaar voor wat zij ons naar vermogen heeft gegeven delen wij u mede, dat op de leeftijd van 86 jaar is overleden, na een verblijf van ruim 2 jaar in de verpleegkliniek te Brunssum, met name „de Eik" en „de Linde", onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Maria Sophia Nordhausen

weduwe van

Hubert Jozef Willers

In dankbare herinnering:
Brunssum: † H. Willers
Brunssum: H.C.M. Strijthagen-Willers
H.W. Strijthagen
Brunssum: F.J. Willers
E.J. Willers-Aalbers
klein- en achterkleinkinderen
Familie Willers
Familie Nordhausen

Brunssum, 27 augustus 1991
Correspondentie-adres: familie Strijthagen, Honingboomstraat 4, 6444 CB Brunssum

De crematie heeft op verzoek van de familie in besloten kring plaatsgevonden op 31 augustus 1991 in het crematorium te Heerlen.

Na een liefdevolle verzorging in de Hambosklinieek te Kerkrade hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Rütten

echtgenote van wijlen

Mathijs Augenbroe

Zij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van bijna 99 jaar.

Kinderen,
klein- en achterkleinkinderen
Familie Rütten
Familie Augenbroe

Kerkrade, 28 augustus 1991
Kapellaan 2.
Correspondentie-adres:
Koestraat 27, 6461 TA Kerkrade.

Op wens van moeder heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van

Harm Oudbier

in de leeftijd van 67 jaar.

Sittard: H. Oudbier-Jansen
Kinderen en kleinkinderen

6137 XM Sittard, 1 september 1991
Jan van Eyckstraat 15

Op wens van de overledene zal de crematie plaatsvinden op 4 september a.s. in het crematorium Nedermaas te Geleen om 14.45 uur.

Met verdriet hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze drager en vriend

Harm Oudbier

Sittard, 1 september 1991

Gedurende een groot aantal jaren heeft hij voor onze vereniging zijn diensten verleend.
Wij hebben hem leren kennen als een bescheiden, vriendelijke en behulpzame man.
Moge de Heer van leven en dood zijn vrouw en kinderen troosten in hun verdriet.

Bestuur en collega-dragers
„Protestantse Uitvaartvereniging
Eendracht maakt macht" te Sittard

---

†

Jij bent mijn nú, mijn toen,
Jij bent mijn leven
Jij bent mijn denken en mijn doen
Jij bent mijn lied
Ik weet zeker dat de Heer jou heeft gegeven
want zoiets liefs, dat geven mensen niet.

Diep bedroefd maar dankbaar voor alle liefde en zorg waarmee ze ons tijdens haar leven heeft omringd geven wij kennis dat op de leeftijd van [illegible] jaar plotseling is overleden mijn lieve vrouw, mijn goede moeder, schoonmoeder, onze dierbare oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Milly Kessels

echtgenote van

Wiel Adriaens

Voorzien van de h. sacramenten overleed zij op [illegible] augustus 1991.

In dankbare herinnering:
Wiel
Jeanine en Frits
Joëlle, Raphaell

6372 DL Landgraaf, Kleirasp 1

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 4 september a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdtraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 3 september om 18.40 uur in voornoemde dekenale kerk, waarna aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 19.00 tot 19.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een zorgzaam leven is heden, stil en bescheiden zoals zij was, van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Hertogs

weduwe van

Frederico Augusto Doff-Sotta

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Landgraaf: E. Starmans Doff-Sotta
J. Starmans
Eygelshoven: F. Doff-Sotta
† J. Doff-Sotta - de la Haye
Zwijndrecht: I. Glazius - Doff-Sotta
S. Glazius
Geilenkirchen: L. Lenzen - Doff-Sotta
G. Lenzen
Krefeld: E. Lenzen - Doff-Sotta
J. Lenzen
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hertogs
Familie Doff-Sotta
Familie E. Paas

Landgraaf, 31 augustus 1991
Bejaardencentrum Heereveld
Corr.-adres: Kamille 6, 6374 RL Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 4 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waana aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 3 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra Beuteweg 32 te Nieuwenhagen dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek Zevenbronnen te Amby is, voorzien van de h.h. sacramenten, op 85-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Christine Claessen

oud-hoofd meisjesschool te Rothem-Meerssen

Borgharen: Marie Castermans-Claessen
Meerssen: Leonie Claessen
Valkenburg: Marie Claessen-Cap
Familie Claessen
Familie Limpens

Meerssen, 30 augustus 1991
Corr.adres: Gansbaan 15, kamer 13, 6231 LM Meerssen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 4 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Avondmis dinsdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek Uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wel investering van 700 miljoen in Nedcar

'Geen nieuw geld van staat in Volvo Car'

Vervolg van pagina 1

EN HAAG – De staat zal de verliezen – anders dan de Ja-nners hadden gevraagd – slechts tot een bepaalde, niet der genoemde limiet afdekken. „De staat steekt geen nieuw ld meer in Volvo Car", zei Andriessen. Dat wil zeggen dat verliezen die voor rekening van de schatkist komen, moe-n worden betaald uit de opbrengst van de staatsaandelen en verkoop van dochterondenemingen die niet tot de kernacti-teiten van het concern behoren. De verkoop van de staats-ndelen levert in totaal 242 miljoen gulden op, minus een bekend bedrag (van enige tientallen miljoenen) dat naar SM gaat voor de overdracht van zijn tien-procentsbelang in lvo Car aan de staat.

ar ook de 700 miljoen gulden die staat gaat investeren in de nieu-onderneming kan worden aan-sproken, zei Andriessen. De staat t voor dat doel uit een zoge-emd 'revolving fund' waarin Vol-Car al jaren een bedrag per ver-chte Volvo 400 stopt om vroegere erheidsleningen terug te betalen.

n topambtenaar verklaarde na af-op van de bijeenkomst dat het nisterie niet verwacht alle 'bron-n' voor de verliesafdekking aan te even spreken. Alleen bij 'echte mpen' zou het gevaar bestaan dat lvo Car failliet gaat. Dat achtte echter 'bijna ondenkbaar', met me omdat de lopende reorganisa-ertoe zal leiden dat de kosten erk dalen.

ptimisme

inister Andriessen toonde zich er opgetogen over het eindresul-at. Hij noemde de totstandkoming van het 'moeilijkste proces' dat ij ooit had meegemaakt, gezien de gewikkeldheid van de hele opera-met in totaal vier gesprekspart-ers. De bewindsman zei erop te ertrouwen dat de Europese Com-issie binnen pakweg een half jaar al instemmen met de hernieuwde aatssteun aan Volvo Car omdat de vereenkomsten zijn aangegaan net commerciële partners. Dat is en belangrijke maatstaf voor de EG, zei de minister, die vorige week nog aan de Kamer liet weten dat een negatief besluit van 'Brussel' niet 'louter een theoretische moge-lijkheid is'.

In 1998 heeft de staat het recht haar restende aandelenpakket voor 220 miljoen gulden te verkopen aan Volvo Zweden en Mitsubishi (ieder voor de helft). Deze autoconcerns hebben echter de afgelopen maanden weten te bedingen dat zij de staat tegen die tijd ook kunnen dwingen tot verkoop. Op dit punt heeft Andriessen, tot verdriet van de FNV, moeten toegeven.

De bewindsman verwacht na de huidige reorganisatie, die bijna 1500 banen kost, geen verdere afslanking van het personeelsbestand bij Volvo Car (9.000 mensen per eind 1990). Wel zal de verkoop van dochterondernemingen (waaronder de verkoopactiviteiten, die in Zweedse handen komen), ertoe leiden dat nog eens circa 1000 werknemers een andere baas krijgen. Vakbondsman Van Rees spreekt in dat verband van zo'n 840 arbeidsplaatsen.

Leiding

De leiding van het bedrijf blijft voorlopig in Nederlandse handen. Wel zullen de Japanners daar volgens Andriessen over enige tijd mensen aan toevoegen. Deleye blijft ook in de nieuwe onderneming de touwtjes in handen houden.

De topman van Volvo Car is zeer opgetogen over de bereikte onderhandelingsresultaten. Hij sprak zaterdag van een 'prachtig perspectief' en 'veel uitdagingen' voor de nieuwe onderneming, die 'zuiver Nederlands' blijft. Met die uitdagingen doelt Deleye op de 3,2 miljard gulden die in Nedcar wordt geïnvesteerd en op het doorlopen van de Volvo 400-serie.

Deleye toonde zich 'zielsgelukkig' met de komst van Mitsubishi. „Ik denk en hoop dat we met de hulp van de Japanners in een stroomversnelling komen waarbij wij als kleine ondeŗneming dezelfde inbreng kunnen hebben als de grotere."
Er is volgens Deleye een grote kans dat de produktiecapaciteit van de nieuwe onderneming wordt uitgebreid tot 220.000.

Partner

Als de deal met Mitsibishi was afgesprongen, hadden Volvo Car en Volvo Zweden absoluut naar een nieuwe partner moeten' uitkijken, benadrukt Deleye. Desondanks had de Raad van Bestuur de hele deal afgeblazen als niet op het laatste moment de bepalingen over de zeggenschap in de nieuwe onderneming in voor 'Born' positieve zin waren gewijzigd. De Raad van Bestuur is nu niet langer bevreesd dat de belangen van Volvo Car zullen worden platgewalst tussen de Zweden en Japanners.

Buitenlandse investeringen in Nederland groeien snel

DEN HAAG - De buitenlandse investeringen in ons land zijn de laatse jaren pijlsnel gestegen. Investeerden buitenlandse ondernemingen in 1987 nog 'maar' voor vijf miljard gulden in Nederland, in 1989 en ook in 1990 was dat bedrag al gestegen tot 13 miljard gulden.

Minister Coos Andriessen van Economische Zaken maakte die cijfers afgelopen zaterdag bekend bij de ondertekening van de overeenkomsten over Volvo Car BV. De bewindsman voerde het goede investeringsklimaat in Nederland aan als verklaring voor de gestegen interesse van het buitenlandse bedrijfsleven. In een recent verschenen rapport over het concurrentievermogen van de industrie neemt Nederland een vierde plaats in.

Nederland doet het onder andere goed op het gebied van management en infrastructuur, terwijl ook de verhouding tussen werkgevers en werknemers positief wordt beoordeeld.

Als recente voorbeelden van de buitenlandse interesse voor Nederland noemde de minister zaterdag de komst van Mobil Plastics naar Kerkrade, waar een investering mee is gemoeid van 400 miljoen gulden. Maar de minister noemde in dit verband ook de investeringen van Mitsubishi en Volvo Zweden in Volvo Car BV.



● *Van Nederlandse zijde werden de overeenkomsten ondertekend door minister C. Andriessen, voor Japan tekende president-hoofddirecteur H. Nakamura, voor Volvo Car Corporation (Zweden) president-directeur L. Jeansson en voor Volvo Car bestuursvoorzitter A. Deleye.*
Foto: FOTOPERSBUREAU JOHAN VAN NOPPEN

Douane houdt Chinees aan bij smokkelen landgenoten

ROERMOND - Medewerkers van de douanepost Roermond hebben zaterdagavond rond acht uur in de buurt van grensovergang Swalmen de 34-jarige Chinees X.U. aangehouden. De man had acht landgenoten illegaal Nederland ingesmokkeld. De Chinezen waren eerst vanuit hun thuisland naar Hongarije gevlogen en van daaruit per busje naar Swalmen gebracht.

X.U., die bij een gerenommeerd Chinees restaurant in Limburg werkt, wilde zijn landgenoten in de keuken te werk stellen. Na de tussenkomst van de Roermondse politie en het opmaken van een proces-verbaal zijn de acht illegale Chinezen overgedragen aan de Duitse instanties.

Lozing zware metalen bij Philips Sittard fors minder

SITTARD – De Philipsfabriek in Sittard heeft de lozing van zware metalen fors teruggebracht. In de oude situatie kwam er per jaar 5000 kilo in het water terecht. Nu gaat het nog om slechts 250 kilo. De reductie is gerealiseerd door nieuwe waterzuiveringsinstallaties en procesmaatregelen. Dat meldt het bedrijfsblad van Philips. De milieutechnische operatie heeft ongeveer zeven miljoen gulden gekost.

Onderzoek naar huisvestingsbeleid gemeenten

Weinig aandacht voor woonwensen Molukkers

AMERSFOORT/HEERLEN – De acht gemeenten in Limburg waar Molukkers bij elkaar wonen, bestèden in hun huisvestingsbeleid nauwelijks of geen aandacht aan de woonwensen van deze minderheid. Bij nieuwbouw noch woningtoewijzing wordt rekening gehouden met de wensen van de Molukkers. Limburg wijkt daarmee niet af van het landelijke beeld, zo blijkt uit een onderzoek door de stichting Werkgroep '2duizend.
Uit het onderzoek blijkt bovendien dat het merendeel van de in totaal 61 gemeenten met Molukse woongemeenschappen in Nederland niet eens weet hoeveel Molukkers zij huisvesten. Het onderzoek is door de stichting verricht in opdracht van staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting. Heerma wilde weten of de oproep uit 1986 van zijn voorganger, staatssecretaris Brokx, aan de 61 gemeenten om bij nieuwbouwplannen, renovatie en woningverdeling nadrukkelijk rekening te houden met deze culturele, etnische minderheid in praktijk is gebracht. De onderzoekers komen tot de slotsom dat de brandbrief van Brokx door praktische alle gemeenten en provincies voor kennisgeving is aangenomen. Van wijziging in huisvestingsbeleid ten gunste van de Molukkers is dan ook geen sprake.
Sef Slootweg, een van de onderzoekers, wil wel kwijt dat in Maastricht anno 1988 elf nieuwbouwwoningen voor Molukkers zijn gebouwd. „Maar dat is dan ook alles in heel Limburg."
In Limburg wonen bijna 2400 Molukkers, verdeeld over woonwijken in de volgende gemeenten: Gennep, Venray, Venlo, Tegelen, Weert, Roermond, Echt, Sittard, Geleen en Maastricht.

Reservaten

Een van de conclusies' uit het onderzoek is, dat door het ontbreken van een goed gemeentelijk beleid veel Molukse wijken steeds meer op reservaten gaan lijken. Door het gemis aan geschikte huisvesting in en rond de wijken trekken jonge Molukse gezinnen weg, meestal naar andere gemeenten. Gevolg is dat de verzorging van de oudere Molukkers een steeds groter probleem wordt.

De onderzoekers vinden het de hoogste tijd het beleid bij te stellen. Maar dan moeten de gemeenten wel de moeite nemen de woonsituatie en woonwensen van de Molukkers te inventariseren. Tot slot bevelen de onderzoekers staatssecretaris Heerma aan gemeenten te verplichten tot jaarlijkse rapportage over hun Moluks woonbeleid. Deze rapportageplicht zou gekoppeld moeten worden aan een verslag over de huisvesting van etnische minderheden.

Duo uit Itteren wint wedvlucht De Panne

Van onze medewerker
FONS VAN OPHUIZEN

HEERLEN - Een weekeinde met een ideaal duivenweertje. Het bekende duo Winkens Rotenburger uit Itteren heeft op schitterende wijze het provinciale concours De Panne van Phoenix gewonnen. Ze klokten bij de dertiende prijs reeds hun derde duif. Bert Martens en zijn zoon uit Elsloo waren eveneens uitblinkers met de tweede prijs en vier duiven in de top vijftien.

Saive en zoon uit Hoensbroek klokten de snelste duif van het Chimay-concours en Joep Thewessen uit Ubachsberg was de rapste van Bouillon.

De uitslagen:

Provinciaal De Panne: 1., 6. en 12. Winkens/Rotenburger (Itteren) 13.37, afstand 219 km., s. 16.76.33; 2., 7., 10. en 13. B. Martens en zn. (Elsloo) 13.43; 3. A. Vranken (Stein) 13.43; 4. E. Amkreutz (Waubach) 14.05; 5., 15. en 16. M. Driessen (Stein) 13.45; 8. W. Lijnders (Broekhuizenvorst) 14.17; 9. T. Sijbers (Sevenum) 14.07; 11. H. Gerards (Weert) 13.49; 14. L. Boonen en zn. (Neer) 14.04; 17. H. Vaessen (Heerlen) 14.06; 18. J. Beurskens (Haelen) 14.03; 19. P. Nijsen (Asenray) 14.10; 20. H. Koning (Heythuysen) 14.02.

Chimay:
Combinatie'90: 1. Saive en zn. 10.17, s. 20.05.44; 2. J. Franssen; 3. Polstra en zn.
Maaskant: 1. H. Gelissen 10.03, s. 19.45.12; 2. Gebr. Steps; 3. G. Houben.
Verenigde Vrienden: 1. en 2. E. Amkreutz 10.27, s. 19.35.55; 3. H. de Jong.

Bouillon:
Heerlen: 1. en 2. J. Thewessen 10.20, s. 22.99.28.
Nieuwenhagen: 1. G. Erkens 10.27, s. 22.58.20; 2. en 3. Elzinga Deguele.
Waubach: 1. J. Reulen 10.29, s. 22.52.11; 2. J. Erdle; 3. J. Krol.
Roderland: 1. en 2. P. Crombach en zn. 10.22, s. 22.90.77; 3. H. Hanneman.
Oude-Mijnstreek: 1. L. Breemen 10.11, s. 21.85.02; 2. M. Bisschops; 3. P. Hamer.
Simpelveld: 1. Boon/Pluymen 10.18, s. 22.90.32; 2. Wierts/Bauer; 3. W. Habets.
Zuidoosthoek: 1. G. Wijnands 10.16 s. 22.66.56; 2. J. Deliege; 3. G. Lindelauf.
Valkenburg: 1. F. Kerkhofs 10.51, s 22.01.42; 2. H. Ubachs; 3. W. Defauwes.
't Zuiden: 1. P. Geelen 10.17, s 22.87.09; 2. en 3. L. Hounjet.
Vaals: 1. J. Merx 10.21, s. 21.77.40 2. J. Coenen; 3. Gebr. Bulles.
Beek: 1. en 2. Wouters en zn. 10.44 s. 21.74.16; 3. A. Paulissen.
BUG: 1. H. Spijkers 10.42, s 21.60.22; 2. H. Smulders; 3. P Huijts.
Maastricht: 1. en 3. R. Fermans 10.30, s. 22.08.04; 2. H. Daemen.
Geleen: 1. Delehaye/Dohmen 10.48 s. 21.42.55; 2. H. Jongen; 3. W. Roks.
Middenrif: 1. en 2. J. Neis 10.46, s 21.72.68; 3. H. Stevens.
Sittard: 1. F. Cremers 10.20, s 21.76.69; 2. H. Quix; 3. Opgenoord.

Dodenherdenking Limburgs bataljon

Van onze verslaggever

ROERMOND - De Limburgse Jagers, onder leiding van kapelmeester Jan Hendriks, spelen het Limburgse volkslied. Ton Jorna somt de namen op van de 25 gevallen Nederlandse vrijwilligers van het bataljon 2-13 Regiment Infanterie (2-13 RI) die in het toenmalige Nederlands-Indië om het leven zijn gekomen. Het is zaterdagmiddag en Ton Jorna staat aan de voet van het Nationaal Indiëmonument in Roermond. De doden van het 'Limburgse bataljon' worden door enkele honderden herdacht, oorlogsvrijwilligers van toen met aanhang en familieleden van de overledenen.

2-13 RI werd het Limburgse bataljon genoemd, omdat het voor 95 procent uit Limburgers bestond. Ton Jorna was de jongste oorlogsvrijwilliger die van dit baltaljon deel uitmaakte.

In het najaar van 1944 toen Limburg werd bevrijd, meldden zich honderden vrijwilligers om met de Amerikanen verder tegen de Duitsers te vechten. Velen van hen werden ingedeeld bij 2-13 RI. Op weg naar Duitsland (Niederkrüchten) trok het baltaljon destijds langs het kasteeltje Hattem, niet vermoedend dat men jaren later op deze plek zijn doden zou herdenken.

Toen in 1945 Duitsland capituleerde, woedde de oorlog aan de andere kant van de aardbol nog voort. De Nederlandse regering deed een beroep op de soldaten om in Nederlands-Indië de Japanners te verdrijven. Vlak voordat de oorlogsvrijwilligers de boot naar de 'Oost' zouden nemen, maakten de atoombommen op Hirosjima en Nagasaki echter een einde aan de wereldoorlog in de Pacific.



● *Oud-oorlogsvrijwilliger Ton Jorna, geheel rechts, leest de namen voor van de 25 gevallen Limburgers van 2-13 RI. Op de achtergrond de kapel van de Limburgse Jagers en het Nationaal Indiëmonument.*
Foto: JEROEN KUIT.

Het leek erop, alsof de vrijwilligers thuis konden blijven en mochten genieten van de herwonnen vrijheid. Maar Soekarno en zijn nationalisten doken als nieuwe vijand op en zo vertrok 2-13 RI toch naar Nederlands-Indië. En daar wonnen de Nederlandse strijdkrachten de strijd wel militair, maar werd er politiek verloren.
Bij het Indië-monument citeert Jorna een ode aan het bataljon van Pierre Huyskens. „Maar is het niet meer de trots op de verbleekte wapenfeiten, die 2-13 RI op deze dag en in zijn reüniecultuur bezielt. Wij tellen liever ons verlies; de vrienden die ontzield, met lijf en naam, het Limburgs accent verbonden, aan kampongs waar zij onverhoeds hun einde vonden."

Bij het monument wordt kort daarop een plaquette onthuld met de namen van de 25 ongekomen Limburgers, de vrienden die hun leven verloren in de kampongs.

Drugsdoden in Kerkrade en Venlo

KERKRADE/VENLO - Een 17-jarige jongen uit Kerkrade is zaterdagmorgen overleden aan een overdosis verdovende middelen. Een huisgenoot vond de jongeman in zijn woning aan de Nieuwstraat en waarschuwde de politie. De Kerkradenaar stond niet als verslaafde bekend. Volgens de politie is er geen sprake geweest van een misdrijf.

De gemeentepolitie van Venlo heeft zaterdagavond rond middernacht de 26-jarige C.S. uit Düsseldorf dood in zijn auto aangetroffen. De man werd door een politiepatrouille aangetroffen in een auto in Blerick waarvan de portieren openstonden. Hij bleek aan een overdosis heroïne en cocaïne te zijn overleden. Naast de man zat zijn echtgenote. Zij verkeerde in coma en is voor behandeling naar het ziekenhuis van Venlo overgebracht. Ook zij bleek te veel drugs te hebben gebruikt. De vrouw kon na een korte behandeling in het ziekenhuis weer naar huis. Het echtpaar was reeds geruime tijd aan verdovende middelen verslaafd.

Vertrekkende PvdA-voorzitter Marjanne Sint:

'Ik stond inhoudelijke discussie in de weg'

UTRECHT – Marjanne Sint zit er ontspannen, bijna opgelucht bij. Het is alsof er een last van haar schouders is gevallen. Zaterdagmorgen is de verzamelde pers bijeen geroepen om van de ex-PvdA-voorzitter te horen, waarom ze de pijp aan Maarten heeft gegeven. Naast haar nog één keer de PvdA-voorlichter van wiens diensten ze na dit weekend geen gebruik meer zal kunnen maken.
Wat ze nu gaat doen? „Ik weet het niet, uitrusten van de vermoeiende weken die ik achter de rug heb." Ze vindt overigens niet dat ze zelf schuld heeft aan het rumoer rond haar persoon. „Ik mag toch nog wel met vakantie gaan? Natuurlijk, als ik geweten zou hebben dat de onrust zo groot was in de partij, zou ik wel zijn teruggekomen. Maar ik wist het niet."

Waarom is ze dan toch afgetreden, als ze meent dat haar niets te verwijten valt? „In de afgelopen weken is mijn positie in de PvdA steeds meer omstreden geraakt. Deels heb ik daar zelf, ongewild, ook een bijdrage aan geleverd. Geluiden die ik uit de partij opving maakten duidelijk dat mijn positie ernstig beschadigd is. Daarom kon ik niet langer functioneren."
„De PvdA staat voor een cruciaal debat over de inhoud, de structuur en de cultuur van de partij. In dat debat speelt de partijvoorzitter een hoofdrol. Als de voorzitter ernstig omstreden is geworden, belemmert dat zo'n debat. Het gaat om de inhoudelijke koers. Ik was bereid mijn volle gewicht in de strijd te werpen om dat debat in goede banen te leiden. Maar als je zo omstreden bent als ik, heb je niet voldoende gewicht meer om die discussie tot een goed einde te brengen. Daarom heb ik besloten op te stappen."

Beslissing

Sint ontkent overigens dat ze door prominenten in de partij is weggejaagd. „Het is mijn eigen beslissing geweest. In partijvergaderingen zijn moties ter tafel geweest, die ook tegen mijn persoon gericht waren. Dan moet je op een gegeven moment de afweging maken. Ik vond het het beste om nu maar op te stappen. Ik hoop dat ik op die manier de partij de gelegenheid geef het inhoudelijke debat te voeren en dat de rust in de partij enigszins weerkeert."

Ze meent overigens dat de andere leiders in de partij, Kok en Wöltgens, haar stap niet moeten volgen. Ook zij zijn omstreden in de partij. „Kok en Wöltgens moeten nu alle aandacht richten op het inhoudelijke debat. Ik sta ten volle achter hun besluiten. Kok heeft de aanvankelijke wao-besluiten van juli een heel stuk kunnen verbeteren. Het wordt een moeilijk debat, maar niet onmogelijk."

Overigens wil Sint nog wel een kritische opmerking kwijt aan de partijgenoten, die de laatste tijd zoveel kritiek hebben geleverd op de kabinetsbesluiten en op de partijleiding. „Het optreden van meer en minder bekende partijgenoten in de afgelopen weken, heeft bepaald niet bijgedragen tot beperking van het rumoer in de partij," aldus Sint.

En dan gaat Marjanne Sint naar huis. De vergadering van het partijbestuur, die nog de hele dag zal duren, wordt geleid door vice-voorzitter Frits Castricum. Op hem rust de komende maanden de taak om de inhoudelijke discussie in de partij te leiden. Of dat lukt, moet worden afgewacht. Eén obstakel, de omstreden partijvoorzitter, is in elk geval verdwenen.

henri kruithof



● *Marjanne Sint, die vrijdag haar aftreden als voorzitter van de PvdA bekendmaakte, arriveert zatermiddag in Utrecht voor een persconferentie waar zij haar besluit om af te treden toelicht.*

Gorbatsjov wil dat conferentie over mensenrechten doorgaat

MOSKOU – De leiding van de Sovjetunie wil dat de internationale mensenrechtenconferentie die in september in Moskou zou worden gehouden, gewoon doorgaat ondanks de verwarrende politieke situatie in het land. Persoonlijke woordvoerders van president Michail Gorbatsjov hebben dat aan de vertegenwoordigers van de deelnemende landen laten weten. Het persbureau Tass heeft dat zaterdag meegedeeld.
De mensenrechtenbijeenkomst wordt gehouden in het kader van de CVSE, de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa en zal als alles volgens plan verloopt op 10 september beginnen. De conferentie duurt vier weken. Aan de CVSE doen alle Europese landen, de Verenigde Staten en Canada mee. Vorig week waren in Duitse diplomatieke kringen geluiden te horen dat de conferentie beter niet door kon gaan, omdat de toestand in de Sovjetunie te ondoorzichtig was. Volgens de Duitsers was het niet duidelijk wie in de Sovjetunie als gesprekspartner van de deelnemende landen zou moeten optreden.

Albanië naar markteconomie

Van onze correspondent

TIRANA – De regering van Albanië, het armste land van Europa, is het eens geworden over een pakket economische hervormingen dat het land op weg moet helpen naar de introductie van een markteconomie. Het plan, dat voorziet in ingrijpende veranderingen van het bankenstelsel en het monetaire systeem èn privatiseringen moet stimuleren, is inmiddels ter goedkeuring aan het parlement en de vakbonden voorgelegd, zo maakte het officiële Albanese persbureau ATA gisteren bekend.

De Albanese regering pleit in haar plan tevens voor de oprichting van een speciaal overheidsorgaan dat zich gaat bezighouden met de privatisering van staatsbedrijven en particulieren steunt bij het opzetten van een eigen bedrijf.

Albanië, dat zich langzaam onttrekt aan vier decennia Stalinistische overheersing, werkt momenteel hard aan modernisering van de verouderde industrieën en verbetering van de primitieve levensomstandigheden van zijn drie miljoen inwoners.

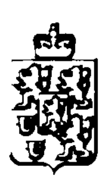
Het wegvallen van centrale planning heeft de industriële produktie van Albanië sterk verlaagd. Zowel export als import zijn drastisch gedaald. Volgens de minister van Financiën, Genc Ruli, is het bruto nationaal produkt (bnp) in de eerste zes maanden van 1991 met vijftig procent gedaald ten opzichte van vorig jaar.

Martens: 'Haast maken met Europese defensie'

BRUSSEL – De Belgische premier Wilfried Martens ziet in de ineenstorting van de Sovjetunie een extra reden om haast te maken met de oprichting van een Europese defensie. De landen in Midden- en Oost-Europa zouden kunnen deelnemen aan zo'n Europese defensie, die onder EG-paraplu moet gaan werken. Martens zei dat gisterochtend voor de Belgische televisie.
De totstandkoming van een eigen Europese defensie moet er niet toe leiden dat de EG-landen zich verwijderen van Amerika of de NAVO. „Dat moet in nauwe samenwerking gebeuren, maar we mogen de landen van Midden-Europa niet vergeten," aldus Martens. Het Nederlandse kabinet heeft zich altijd, in de persoon van minister Van den Broek, zeer terughoudend getoond over de mogelijkheden van een eigen EG-defensiebeleid. Van den Broek vindt dat die militaire samenwerking buiten de EG moet blijven, om de samenwerking in de NAVO niet in gevaar te brengen.
Direct na de val van de Berlijnse Muur en het einde van de Koude Oorlog werd er al gepraat over toetreding van voormalige Warschaupact-landen tot bijvoorbeeld de NAVO. Maar de discussie verstomde, toen de vrees de kop op stak dat zo'n uitbreiding van de westerse militaire invloedssfeer door de conservatieven in de Sovjetunie en het Rode Leger als te bedreigend zou worden gezien. Nu die conservatieve krachten na de mislukte staatsgreep voorlopig lijken uitgespeeld, heropent Martens de discussie over samenwerking op defensiegebied met bijvoorbeeld Polen, Hongarije en Tsjechoslowakije. De Belgische premier liet tussen de regels door blijken ook aan de Baltische staten te denken.
De Belgische premier zei voor de BRT het noodzakelijk te vinden dat de huidige EG-lidstaten nog dit najaar overeenstemming bereiken over een politieke unie.

Huizen ontruimd na gaslek Heerlen

HEERLEN - De bewoners van zes huizen aan de Aarweg in Heerlen zijn gisteravond gedurende anderhalf uur geëvacueerd uit hun huizen. Brandweer en politie besloten tot ontruiming van de tegenover de Tarcisiusschool gelegen woningen nadat een lek in een onder het trottoir gelegen gasleiding was geconstateerd.
Toevallige voorbijgangers roken rond tien uur een sterke gaslucht en waarschuwden de bewoners. De gewaarschuwde politie zette direct de omgeving af, de brandweer plaatste zogeheten explosiemelders in de woningen. Die meten de concentratie gas in de lucht. Nadat het gasbedrijf de lekkende leiding had afgesloten, konden de bewoners weer terugkeren in hun huizen. De kapotte gasleiding zal in de loop van vandaag worden hersteld.



Provincie Limburg

mededeling M 231 35-91

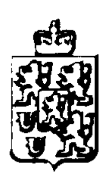
Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen om ontheffing.

Aanvragen van:
1. Frigogas BV, Meerstraat 25 te Bunde d.d. 17 juni 1991 om ontheffing voor het hebben van een koel- en opslagbedrijf op het adres Meerstraat 25 te Bunde (Bu 52884);
2. V.O.F. Smeets, Vliegenstraat 38-42 te Bunde d.d. 27 mei 1991 om ontheffing voor het hebben van een ijzerwarenhandel op het adres Vliegenstraat 38-42 te Bunde (Bu 52665).

Tervisielegging.
De aanvragen liggen ter inzage vanaf 4 september 1991: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Meerssen tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden. tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 5 oktober 1991 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 28 september 1991 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.



Provincie Limburg

mededeling M 222/36-91

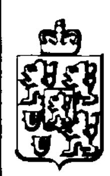
Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. de Maatschap Knops, Eijserheide 1 te Wittem -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het oprichten van een agrarisch bedrijf op het adres Eijserheide 1 te Eijs (Bu 53440); 2. P.J. Hendriks, Hanikerweg 57, te Arcen en Velden -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben en wijzigen van een rundveehouderij op het adres Hanikerweg 57 te Lomm (Bu 53345).

Tervisielegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 2 september 1991: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Wittem (ad 1) en Arcen en Velden (ad 2) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 2 oktober 1991 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 25 september 1991 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 223/36-91

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van een beschikking naar aanleiding van een aanvraag om ontheffing.

Beschikkingen.
Gedeputeerde Staten hebben op 20 augustus 1991 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. de heer Ropers, Batterijstraat 3 te Maastricht voor het uitbreiden van zijn opslagbedrijf aan de Kotterweg in de Beatrixhaven te Maastricht (Bu 50604); 2. J. Teeuwen, Baarloseweg 8 te Helden voor het tot stand brengen van een agrarische bedrijfsruimte aan de Hazenakkerweg aldaar (Bt 55342); 3. H.G.G.M. van Hoven, Blankenberg 5 te Margraten voor het oprichten en hebben van een agrarisch bedrijf aan de Blankenbergweg-Einderweg in Margraten (Bu 50872); 4. J.M.S. van Laar, Groot Welsden 16 te Margraten voor het hebben van een agrarisch bedrijf aldaar (Bu 50989); 5. J.A.M. Direks, Teeuwenhofweg 3 te Leunen-Venray voor het hebben van een varkenshouderij aldaar (Bu 50594).

Tervisielegging.
De beschikkingen liggen vanaf 2 september 1991 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Maastricht (ad 1) Helden (ad 2), Margraten (ad 3 en 4) en Venray (ad 5) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeente gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 2 oktober beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit danwel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage. Voor de indiening van dit beroepschrift is *f*. 150,-- griffierecht verschuldigd, te storten op girorekening no. 507590 t.n.v. de secretaris van de Raad van State, onder vermelding van: "betreft beroep tegen besluit Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 20 augustus 1991". Genoemd bedrag zal worden terugbetaald als de beroepszaak gunstig voor de indiener afloopt. Degene die niet in staat is, genoemd bedrag te betalen kan bij de secretarie van zijn woonplaats een verklaring van de burgemeester daarvoor vragen en die bij het beroepschrift voegen. In bepaalde gevallen wordt in zo'n situatie een korting van *f*. 75,-- toegekend danwel wordt de indiener geheel vrijgesteld van het betalen van Griffierecht.

[illegible]graaf Festival blijft vóór festival voor Landgraaf

[illegible]olksfeest volgend [illegible]aar groter opgezet

[illegible]

van een extra verdieping. „Maar met de inrichting van de bovenverdieping wachten we nog even", vertelt artistiek manager John Fonteijn. „Daarvoor moet de kas eerst weer wat beter zijn gevuld."

Subsidie

Niet dat het Grand Theater is financieel beroerd voor zou staan, maar de middelen blijven beperkt. Fonteijn. „We draaien zonder subsidie, dus we moeten het hebben van de entreegelden, de baromzet en van sponsors."

Het vinden van de onontbeerlijke sponsors voor het Landgraaf Festival wordt daarnaast steeds moeilijker, ontdekte Fonteijn. „Waar je ook komt, je krijgt steeds te horen dat er elke dag wel iemand op de stoep staat met het verzoek als sponsor op te treden."

Vrijwilligers

Dank zij veel vindingrijkheid en de inzet van de veertig vrijwilligers die het Grand Theater runnen („Tap eens wat sneller." „Kom op zeg, ik ben schilder, geen barman!"), vonden tussen vrijdag- en zondagavond een kleine 8.000 mensen de weg naar het Grand Theater. Het theaterseizoen kan nu echt van start. En in januari beginnen weer de voorbereidingen voor het volgende Landgraaf Festival.

Eigenlijk zijn die al begonnen. „Elk jaar zie je toch weer dingen die de volgende keer anders moeten", merkt een vrijwilliger achter de kassa van de bonnenverkoop op, tussen de drukke werkzaamheden door. Fonteijn heeft ook al de nodige nieuwe ideeen. „In 1992 zetten we ook het grote plein in. Daar komt dan een tent waarin een kleine 1.500 mensen kunnen, zodat we ook grotere attracties kunnen brengen."

Centrum Heerlen ongekend gezellig

Sjpasmaat rijp voor herhaling

Van onze verslaggever

HEERLEN - Nauwelijks waren de laatste klanken van Vera's [illegible] weggestorven, of de eerste [illegible] hekken verschenen in het Heerlense stadscentrum. Ze markeerden al op de vroege zondagmorgen het parcours van de vierde Telematicaloop.

Maar ook de finish van de [illegible] pers leidde niet tot de terugkeer van de uitgestorven stilte die Heerlen zondags soms kenmerkt. Voor het eerst nam de Sjpasmaat bezit van Kerk- en Emmaplein, een evenement dat moet uitgroeien tot de Heerlense pendant van Maastrichts Preuvenemint.

Doods

Het was me het weekendje wel in Heerlen. De stad die in het verleden vaak als doods werd omschreven begint zich steeds meer te roeren. Kerstmarkt, Cornotropical, multicultureel festival, de Pop[illegible]ronde, Vera's Jazz, Sjpasmaat en dan vergeten we misschien nog het een of ander.

Vrijdag- en zaterdagavond was de stad ongekend gezellig, met zeer gevarieerde jazzklanken. Onder ideale weersomstandigheden was het Willem Breuker Collectief zaterdag de publiekstrekker op het Kerkplein, dat eindelijk enige allure begint te krijgen. Nog nimmer waren de terrassen [illegible]

Wisselend

[illegible]

Telematicaloop

[illegible]

Energie

[illegible]

[illegible] vriendelijke drukte [illegible] waar even daarvoor de [illegible] Telematicalopers [illegible] maakte [illegible] tweeen Hans [illegible] clown Ronald McDonald met succes de toegesnelde [illegible]

[illegible] in zijn soort in Nederland

[illegible]el gehandicapten [illegible] geldgebrek op slot

HEE[illegible] [illegible] aan de Gaazeweide in Heerlerheide [illegible] geld is voor een [illegible] 1,5 miljoen gulden. Het Heerlen[illegible] Nederland dat is inge[illegible]

[illegible]

[illegible]aardering

[illegible] volgens secretaris P. [illegible] Hijden het resultaat van de [illegible] van de overheid om fi[illegible] exploi[illegible]

[illegible]tatie van het hotel. „De gemeente Heerlen en de provincie Limburg hebben wel altijd veel belangstelling en waardering gehad voor het ORA Hotel, maar dat hebben ze nooit uitgedrukt in geld."

De nu ontbrekende 1,5 miljoen gulden is nodig voor het aanbrengen van toiletten en douches op de hotelkamers. „Ook gehandicapte gasten maken terecht aanspraak op de privacy die men tegenwoordig in de hotelbranche normaal geniet", stelt het hotel in de brief aan de provincie vast.

„Toiletten en douches zijn noodzakelijk geworden om de exploitatie rond te krijgen", vult Van der Hijden aan. „Als u eens wist hoeveel reserveringen afgezegd[illegible], als mensen erachter komen dat ze die voorzieningen niet op hun kamer hebben."

Voorzieningen

Het ORA Hotel heeft al jaren moeite het hoofd boven water te houden. De handicaps van de gasten vragen om speciale, veelal dure, voorzieningen. „Die kunnen niet op via de tarieven op de klant worden verhaald", aldus de brief aan de provincie. „Onze klanten zijn immers merendeels mensen die van een uitkering moeten leven."

In het verleden deed het hotel voor grote verbouwingen met succes een beroep op verschillende nationale fondsen en het regionale bedrijfsleven. Ook de provincie sprong ooit bij, maar het bleef bij een eenmalige bijdrage.

Failliet

Dit keer strandden alle pogingen. Van der Hijden: „Als we op 1 november niet sluiten, gaan we volgend jaar zeker failliet. En dat willen we voorkomen, onze leveranciers moeten hoe dan ook allemaal netjes worden betaald."

Prov[illegible]ie ontkent [illegible] storten

[illegible]

Bezwaren

[illegible]

Gedoog[illegible]

[illegible]

● *Tijdens de Parelmarkt delen vakbondsmensen pamfletten uit aan vooral mensen tussen de dertig en vijftig jaar.*

Foto FRANS RADE

Vakcentrales starten acties in Zuid-Limburg

'Hete herfst' begint met warme zomerdag

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - Op een snikhete Parelmarkt in Brunssum zijn de vakcentrales FNV, CNV en MHP zaterdag begonnen met acties in Zuid-Limburg tegen de kabinetsplannen voor de WAO.

De door de vakbonden beloofde 'hete herfst' moet volgens de plannen uitmonden in een grote, landelijke manifestatie. „Nu zijn de acties nog vriendelijk", zegt MHP-er Jacques van de Laar, in de schaduw van de marktkraam op de Schiffelerstraat. „Maar straks gaan we de bedrijven in, dan kan het er weleens harder aan toe gaan", belooft hij.

In de Kerkstraat, even verderop, staat een van de twintig bij de actie betrokken vakbondsmensen - in korte broek - pamfletten uit te delen. Vooral mensen tussen de dertig en vijftig jaar oud spreekt hij aan. „Als ze ouder zijn, krijgen ze gelukkig toch niet met de WAO-plannen te maken. En de jongeren, tja..., die lijken me niet erg geïnteresseerd."

Acties

Bij de kraam doen twee Brunssummers een greep in de uitgestalde voorraad actiemateriaal. „Beroerd", vinden ze de plannen van het kabinet. Als het nodig is, zijn ze wel te vinden voor hardere acties, zeggen ze.

Zou er dan nog iets aan te doen zijn?" „Daar hebben wij geen verstand van. Ons gaat het erom duidelijk te maken dat korten op de WAO-ers gewoon niet eerlijk is."

De meeste Parelmarktbezoekers nemen de aangeboden pamfletten beleefd in ontvangst, maar de omgeving van de vakbondskraam is tegen het eind van de middag bezaaid met weggegooide exemplaren.

Pessimisme

Van pessimisme willen de heren - dames ontbreken bij de actievoerders - desondanks niets weten. Van de Laar: „Goed, het kabinet heeft besloten, de Kamerfracties van CDA en PvdA zullen zich wel achter de voorstellen scharen. Maar dat hoef je als vakbeweging niet over je kant te laten gaan! FNV, CNV en MHP hebben alle onderlinge verschillen voor deze zaak aan de kant gezet. Dat zijn samen 1,6 miljoen mensen. Daar moet toch naar geluisterd worden?"

Auto rijdt door na aanrijding kind op fiets

BRUNSSUM - Een [illegible] tje uit Brunssum is zaterdagmiddag rond half vijf aangereden door een onbekende automobilist. De [illegible] met de moeite uit te stappen [illegible] vervolgde met grote snelheid [illegible] Het jongetje reed [illegible] toen hij van achteren door een [illegible] auto met spoiler werd geschept. Hij liep een gekneusde pols en schaafwonden op. Nadat hij van de eerste schrik was bekomen, wist het slachtoffertje de politie nog te melden dat de zijkanten van de auto waren voorzien van gele [illegible] paarse strepen. De politie vermoedt dat de bestuurder van de auto [illegible] veel alcohol had gedronken.

● *Bra[illegible] [illegible] de nog nasmeulende banden, die voor veel rookontwikkeling [illegible]*

Foto CHRISTA HALBESMA

Br[illegible]stichting bij 'Kwik-Fit'

HE[illegible] [illegible] maar desondanks ontstond veel schade. De brand is waarschijnlijk aangestoken en ontstond in een aangebouwde schuurtje waar olie en autobanden waren opgeslagen. Die zorgden voor veel rook. Na een half uur was de brandweer het vuur meester.

GS: spoorlijn Heerlen-Aken via Kerkrade

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten zijn er voorstander van om de nieuwe spoorverbinding Heerlen-Aken via Kerkrade te laten lopen. Voorwaarde is wel dat het grensoverschrijdende industrieterrein Langeveld doorgaat.

Dit schrijven GS in een reactie op door de diverse gemeenten ingediende bezwaren tegen de streekplanuitwerking Oostelijk Zuid-Limburg.

Volgens GS is de tracékeuze wel afhankelijk van het resultaat van internationaal overleg over de grensoverschrijdende ontwikkelingen. GS steunen de gedachte het trace via Kerkrade en het industrieterrein te laten lopen ook omdat er tussen Kerkrade en Richterich geen stedelijke uitbreiding plaats vindt.

Proficiat!

Oma
Van harte gefeliciteerd met uw 70 ste verjaardag.



Nog vele jaren in goede gezondheid, toegewenst door uw Petekind, Richard Wiertz.

houwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.

Personeel gevraagd

Diederen Vlees- en Vleeswaren Kerkrade zoekt energieke, zelfstandige winkelslager (chefslager)
Moet beschikken over leidinggevende capaciteiten, goede vakkennis, diploma SVO.
Wij bieden goede werksfeer, goede beloning.
Soll. schriftelijk en bij evt. vragen kunt u gerust even bellen.
St. Pieterstr. 100, 6463 CW Kerkrade. Tel. 045-453005.

Bouwbedrijf PEETERS BV
vraagt
Ervaren all-round timmerman en leerling timmerman
Tel. 045-750257 ma t/m vrij 9.00-19.00 uur.

Het Zweeds Cosmeticahuis Oriflame heeft voor Midden- en Zuid-Limburg plaats voor
enkele dames
(i.b.v. auto) die opgeleid willen worden tot manager. Betreft een PART-TIME BAAN MET EIGEN TIJDS-INDELING.
Laat zich goed combineren met gezin.
Inl. 046-376134 of 046-520388.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Gevr. MAN/VROUW met horecapapieren voor cafébar in Heerlen. Geboden vaste loondienst of op provisiebasis. Br.o.nr. B-8992, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Wilt u snel aan de slag? Loondienst of zelfstandig? Full-time of part-time? Werkt u graag met jonge enthousiaste leerlingen? Is autorijden uw hobby? Wordt dan RIJINSTRUCTEUR/TRICE of rijschoolhouder (m/v) met erkend Kaderschooldiploma. Een fijn beroep met goede mogelijkheden. Binnenkort starten in Utrecht en Best nieuwe opleidingen. Schrijf of bel voor gratis studiegids. Kaderschool, Industrieweg 71, 5683 CB Best 04998-99425

VERKOPER(STER) gevr. in de gem. branche. Selectshop, Kerkstr. 304, Brunssum. Tel. 045-258485.

Veel verdienen, leuke sfeer. Kom werken bij Privéclub PORKY'S Pretpark, int. mog., chauffeur aanw. Tel. 045-228481.

KLUSJE op dak te Nuth. Tel. 045-241743.

Gevr. vakbekwame METSELAARS. Aannemersbedr. P.J. Gelissen. 04498-53354

Pretpark de Valkenier vraagt voor direkt MEISJES/jongens 16-20 jr. die beschikbaar zijn t/m 8 sept. De weekenden in sept. en okt. en de herfstvakantie. Soll. na tel. afspr. 04406-12289.

EMWA schoonmaakbedrijf VOF vraagt full-time GLAZENWASSER M/V. Betreft vaste aanstelling. Telef. Reacties liefst tussen 12.00-17.00 uur 04409-3860.

Gevr. tafelaria- /FRITUREHULP, tijden n.o.t.k., voor in Heerlen en Voerendaal. Tel. 045-716910 / 751542.

Gevraagd voor alle voorkomende werkzaamheden HULP in hotel in de Belg. Ardenne, leeftijd 17-18 jaar. Telef. info 09-3280330838. Hotel Geromont, Route De Waimes 21, 4960 Geromont België.

Nederlandse firma vraagt voor de verkoop in de particuliere sector VERKOPERS (M/V) plm. 5 uur per dag, basis vergoeding en provisie. Voor meer informatie tel. 043-250760.

Gevraagd CO2 LASSERS, met ervaring, goed loon. Tel. 04754-86745.

Met spoed gevr. SCHOONMAAKSTER voor kantoren. Evt. te combineren met toiletverz. bij evenementen. Geulhal Valkenburg, tel. 04406-14951, op werkdagen van 9.00-17.00 uur

Aann.bedr. M. Veugen vraagt voor werken in Duitsland METSELAARS, duits verzekerd. Soll. bellen tussen 17.00 en 19.00 uur 045-713646 of 216969.

Gevraagd voor direkt: LOODGIETERS en leerling-loodgieters. P. Cloodt BV, Beitel 112, Hrl. 045-421941

Goedlopende club vraagt VERSTERKING van haar team. Tel. 045-427120 en 045-463323 soll. na 20.00 u

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop in
Sittard, Industriestraat 35
Op handelsterrein gelegen bedrijfsobjekt, bestaande uit showroom/verkoopruimte met verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Tel. 046 - 510655.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G. 045-324133.

WOONHUIZEN te koop gevraagd. Mogelijkheid bestaat te blijven wonen tot U andere woonruimte heeft. Wijman & Partners, 045-728671.

Kamers

Pension De Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

Studente zoekt met spoed KAMER in Maastricht. Tel. 01623-13434.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER met eigen keuken te Landgraaf. Tel. 045-316169.

Gemeubileerde KAMERS te huur, eigen ingang. Tel. 045-458329.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

TUINMACHINES 4-wielige trekkers: Ferrari van 18 tot 55 pk in 40 verschillende uitvoeringen. Gebruikt o.a. Holder B12 met ploeg en cultivator. Zitmaaiers tuintrekkers: Nieuw 20 verschillende modellen. Gebruikt ca. 10 stuks o.a. Wheel Horse, 12 pk diesel tuintraktor. 2-wielige trekkers: 35 verschillende modellen in benzine en diesel met veel aanbouwmogelijkheden. Ca. 15 gebruikte 2-wielige trekkers. Bezoek onze showroom. Lozeman Tuinmachines b.v. Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Prima HOOI te koop. Tel. 04493-2336.

Te koop weg. beëind. fokkerij, 2 STERMERRIES, 2 jaarlingen, 1 veulen, 3 jr. hengst. Inl. 045-270856.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industriestr. Abdissenboschlandgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten, 045-325819. Tev. Miele specialist!

Transacties

HORECA! Diverse Horeca-apparatuur, nieuw en gebruikt w.o. friteuses, vaatwassers enz. Efka, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade.

Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Bedrijfswagens

Te koop MERCEDES Benz bus 407 D, 2.90 h., gesch. voor omb. camper, bwj. '77, 25.000 km. Tel. 045-242230

Auto's

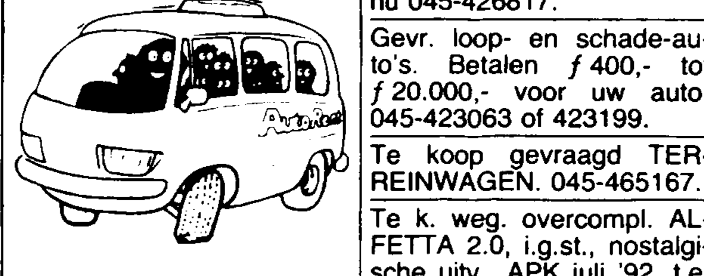
EXCLUSIEVE OCCASIONS
Alfa 164 2.0 Twinspark 1990
kleur zwart, sportvelgen, brede banden, airconditioning
Alfa 164 2.0 Twinspark 1990
blauwmetallic, auto-alarm, auto-radio
Alfa 164 3.0 V 6 1989 wit
Automobielbedrijf E.A. KOZOLE b.v.
Edisonstr. 23, Landgraaf. Tel. 045-321088.

Mazda Leymborgh Limbricht

Mazda 626 2.0 GLX Coupé, veel extra's, 2x	1988
Mazda 626 1.6 LX en 2.0 GLX sedan en diesel	1986/1989
Mazda 626 2.0 GLXPS, 2.0 LX HB veel extra's	1985/1988
Mazda 626 2.0 GLX automaat sedan	1984
Mazda 323 1.5 GLX sedan 1982, 1985, 1986,	1987/1988
Mazda 323 1.5, 1.3 HB 3/5-drs. LX, GLX	1986/1988
Ford Escort 1.1 HB, 1.6 HB, 5-drs.	1981/1984
Ford Granada 2.3 V6 LPG zeer mooi, veel nw.	1983
Opel Kadett 12 N HB 3-drs. m. access.	1984
Opel Ascona 1800 S 4-drs. LPG, nw.st.	1988
Daihatsu Cuore TS 10.000 km, nw.st.	1990
Daihatsu Charade special, veel extra's	1987
Nissan Sunny 1.8 HB D van grijs kenteken	1987
Nissan Bluebird 2.0 LX PS Wagon	1988
Alfa Romeo Sud 1500 zeer goede staat	1982
Honda Civic 1.3 HB GL	1981

Occasions met Mazda Kroon garantie
Bornerweg 2-8. Tel. 046-515838.

Gezellig op stap
met een 9-persoons busje



V.a. ƒ 94.80 p.d.
incl. 100 km, incl. BTW
Bel voor een prijslijst
AutoRent Bastiaans
Spoorsingel 50, Heerlen
Tel. 045-724141.

Citroën Visa 14 TRS 5-drs. snelle rakker '86
Opel Ascona 5-drs. 1.6 zilvermet., mooie auto '84
Renault 21 GTS 78.000 km, zeer speciale prijs '87
Renault 19 TR 22.000 km, 1e eig. '89
VW Kever Cabrio rood '73
Saab 9000 5-drs., turbo, 95.000 km, zeer mooi nu aantrekkelijk geprijst '86/'87
Saab 9000i 5-drs. 73.000 km, kl. odoardo extra's, schuifdak, etc. '89
Saab 9000 turbo spoiler, zeer spec. pr., 11-'85
Saab 900i 5-drs. kl. rosequarts, schuifdak, 1e eig., aanbieding, 11-'88
Lancia Thema Pinafarina stat.car, grijsm. 1e eig. '88
Lancia Thema 4-drs. kl. zwartmet. 68.000 km, 1e eig., zeer mooi, 3-'88
Garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
045-717755 of 04493-3708.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Gevr. voor export: PEUGEOT 504, 505; Mercedes 200, 230, 4 cyl. benz.; Mazda 323, 626; Toyota Corolla, Carina, Cressida, Tercel, Starlet; Mitsubishi Lancer, Galant; Honda Accord, Civic; Datsun Sunny Bluebird. Alle auto's v. 4 drs. Tev. alle merken busjes. Locht 95, Kerkrade. 045-425858.

NIEUW, loop- sloop- en schade-auto's gevr. Wij bieden de hoogste prijs in Limburg, ƒ 500,- tot ƒ 20.000,-. Ook 's-avonds bereikb. Bel nu 045-426817.

Gevr. loop- en schade-auto's. Betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,-, ook uw auto! 045-423063 of 423199.

Te koop gevraagd TERREINWAGEN. 045-465167.

Te k. weg. overcompl. ALFETTA 2.0, i.g.st., nostalgische uitv., APK juli '92, t.e.a.b. Tel. 045-440073 na 18.00 uur.

Jaguar XJ6 '81 ƒ 9.500,-; Lancia Thema 2.9 IE '87 1e eig. ƒ 16.750,-; Porsche 944 S aut. '84 ƒ 37.500,-; Audi 90 '89 ƒ 36.000,-. Tal van goedkope inruilautos. Dir. 100% fin., Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Te k. Opel KADETT, bwj. '88 4-drs., voor en achter spoiler, trekh., kl. rood, pr. ƒ 16.750,-. Tel. 04451-2479

Niet vergeten! Heeft u al voor een auto bij QUATRO Cars gekeken? Een greep uit onze voorraad: BMW 323i Bauer cabriolet, mot. '88, ƒ 22.500,-; VW Golf cabriolet '82, zilvermet. ƒ 21.000,-; Toyota Corolla 1300 XLE HB m. '91, schadevrij, 1e eig., kl. rood, weinig gelopen, pr. ƒ 23.000,-; Suzuki Alto nw. mod. '89, 38.000 km gelopen, 1e eig., schadevrij, ƒ 11.500,-; Mercedes 300 D autom., bord. roodmet., vele extra's, bwj. '86; BMW 320i automaat, gegarandeerde k.m.st. ƒ 16.500,-; Mercedes 280 SE, sturbekr., etc. etc. m. '85 pr. ƒ 9.750,-; Mitsubishi Cordia m. '84 ƒ 6.750,-; Mitsubishi Lancer diesel m. '87, splinternw. cond., pr. ƒ 12.500,-; Opel Kadett 1200 bwj. '83/'84 v.a. ƒ 5.500,-; Ford Escort 1300 L bwj. '83; Renault 9 TL bwj. '83. Klassiekers: Rover P6 8 cyl., pr. ƒ 14.500,-; Kadett Olympia coupé, ƒ 5.750,-; Ford Taunus 12 M ƒ 3.950,-, 2x Fiat Topolino v.a. ƒ 26.000,-; Mercedes 250 en 280 coupémodellen v.a. ƒ 13.000,-. Diverse inruilers. Inruil, financiering, garantie enz. enz. Quatro Cars, Heerlerbaan/De Locht 80e, Kerkrade, 100 mtr. voor grensovergang.

Ford Sierra Stationcar Diesel '88; Renault Nevada Stationcar '87; Nissan Bluebird Stationcar '85; VW Golf GTD Turbo type '90; Renault 25 TS type '89; Lada 2107 '87; Mercedes 230 E type '87 bijna alle extra's; Ford Escort 1300 '85; Audi 80 S '81; Ford Taunus 1600 LPG '82 ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1300 Club '87 ƒ 14.750,-. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering, Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. 045-314175.

Niet vergeten! Heeft u al bij QUATRO Cars gekeken. Heerlerbaan, De Locht 80 E, Kerkrade. 100 mtr. voor grensovergang.

MAZDA 626 sedan '87; Renault 11 '84; Mazda 626 HB '84; Volvo 340 GL '84; SUZUKI JEEP SJ 413 '87. Autobedr. L. Bodelier, Bocholtz 045-441721.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 630 CS autom., i.z.g.st. '78; BMW 520i 5-bak '84; Ford Sierra 2.0L 5-drs LPG '83; Skoda 130 coup é sportw. '88; Opel Ascona 16S 4-drs '83; Volvo 340 DL diesel '85; Volvo 340 DL autom. '82; Ford Sierra 1.6 L, 1e eigen. '84; Fiat Panda 45 '86; Opel Rekord caravan 2.0 S, 10-'82; Opel Kadett 12S '81; Porsche 924 i. z.g.st. '76; Volvo 240 GL aut LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Ford Taunus 1.6 L combi '81; Toyota Celica voor liefhebber '75; Renault 5 GTL '82; Mitsubishi Galant turbo diesel 12-'83; Renault 18 autom. '81; Honda Prelude '80; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; Ford Mustang Ghia V8 '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Fiat Ritmo 65 CL '81; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80 ƒ 1.900,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Daihatsu Charade turbo '87; Nissan Sunny '89; Ford Sierra combi 2300 GLD '88; VW Golf D '87; VW Golf 1.6 D '85; VW Golf '88; Honda Accord '88; Opel Rekord '85; Opel Kadett '86; Renault 9 D '83; Fiat Panda '84; Ford Taunus '80; Mazda RX7 '79; BMW 315 '83; BMW 316 '84; BMW 320i '86; BMW 323i '83. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944, uw adres voor APK keuring en alle autorep.

VW Golf cabriolet spec. uitv. veel extra's '82; VW Golf C '85; VW Golf wit '87; VW Golf CL wit '85; VW Golf diesel groen '85; VW Jetta zilvermet. '80; VW Passat Combi Diesel wit '86; Mercedes 190 diesel champagnemet. '87; BMW 525 E champagnemet. '84; Opel Kadett 1.2 caravan '85; Kadett 1.6 5-drs. wit '85; Kadett 1.3 3-drs. petrolmet. '86; Ascona 1.6 5-drs. zilvermet. '85; Ascona 1.6 4-drs. goudmet. '84; Ascona 1.6, 4-drs. oranje '80 ƒ 1.500,-; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. antraciet '87; Sierra Stationcar blauwmet. '83; Fiësta 1.1 grijs '83; Fiësta 1.1 goudmet. '81 ƒ 2.900,-; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX, 5-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 4-drs. beige '83 ƒ 4.900,-; Peugeot 205 GR Diesel 5-drs. blauw '85; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Renault 11 GTX 5-drs. rood LPG '84; Opel Manta GT/E wit '80 ƒ 1.750,-; Mini Metro 57.000 km oranje '84 ƒ 4.750,-. Diverse inruilers v.a. ƒ 1.000,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Gebr. DOMINIKOWSKI, Akerstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-326016.

Ford FIËSTA laser nw. mod. '86, zwart, 5-bak, APK, z. mooi ƒ 7.450,-, 045-454087

Ford Sierra 1600 GL bwj. '84 ƒ 5.900,-; Citroën BX 14 RE '86 ƒ 8.500,-; Fiat Panda bwj. '80 ƒ 2.800,-; Fiat Panda bwj. '82 ƒ 2.600,-; Volvo 343 GL '79 ƒ 950,-. P. Nuytsstr. 157, Heerlerheide. Tel. 045-727347 of 06-52870500.

Bovag autobedrijf Loek SCHAEPKENS, spec. aanb. o.a.: Ford Transit camper met fabr.opbouw, bovenslaper, 4-pers., diesel, ƒ 20.000,-; Ford Sierra 1.6 Laser '87 1e eig., 69.000 km ƒ 14.900,-; Ford Orion 1.6 GL autom., ƒ 6.950,-; Ford Fiësta 1100 S '81, ƒ 3.250,-; Ford Escort '81/ '82/'83 v.a. ƒ 2.950,-; Opel Kadett LS 1.3i, veel extra's '87, ƒ 20.900,-; Opel Corsa 1.3 Swing 5-drs., '87, ƒ 11.500,-; Opel Rekord 2.0i '82, ƒ 2.950,-; Opel Rekord 2.0i '86, ƒ 10.500,-; VW Golf Cabrio GLS '81 ƒ 19.900,-; VW Golf 1.6 GL 5-drs. '84 ƒ 7.950,-; Nissan 280 ZX autom., T-bar, ƒ 14.900,-; Renault 9 Louise '85 ƒ 8.950,-; Daihatsu Charade XG t. '83, ƒ 3.950,-; Seat Malaga GL 1.5 '86 ƒ 8.500,-; Fiat Panda 45, '83 ƒ 3.950,-; Toyota Cuore t. '84 ƒ 5.900,-; Volvo 340 GL autom., '86 ƒ 8.900,-; Volvo 245 GL diesel, ƒ 9.900,-; Volvo 340 2.0 Sedan '84 ƒ 6.750,-; ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1.6 Sedan '82 ƒ 3.950,-, diverse goedkope inruilers, garantie, APK keuringsstation, goede service en vlotte financiering. Klimmenderstr. 110, Klimmen. 04405-2896.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat PANDA 45, bwj. '84, APK 5-'92, in nw.st., zien in kopen! ƒ 3.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop Fiat RITMO 60 kl. rood, '84, vr.pr. ƒ 4.800,-. 045-452161, na 18.00 uur.

Zeldz. mooie ESCORT 1.3 L Bravo div. extra's, bwj. '84. Kerkraderweg 166, Hrl.

Te koop MAZDA 626 GLX station, diesel, bwj. '89. Beekstr. 11, Schinveld.

Te k. MERCEDES 230 E, bwj. '85, veel optie's met plaatschade. 045-457845.

MERCEDES 200 diesel, type 124, kl. zwart, '88, i.z.g.st ƒ 33.750,-. Evt. inr.mog. 045-223722.

Opel MANTA 1.9 S, LPG, APK '92, i.z.g.st. ƒ 2.450,-. Tel. 045-323178.

Opel KADETT, bwj. '78, vr. pr. ƒ 1.100,-. APK 5-'92. Spekhouwerstr. 28A, Voerendaal.

Weg. omst.heden te koop Opel CORSA 1.2, bwj. '88, km.st. 43.000. Tel. 045-219469, na 18.00 uur.

Te k. Opel Corsa 1.2 S, bwj. '87, 63.000 km, prima auto. 045-721004 na 18.00 uur.

Van 1e eig. mooie Opel KADETT Hb 1.2 N, bwj. '82, ƒ 4.250,-. 045-724417.

Te koop Opel KADETT 1.3i LS bwj. '90, veel extra's, in nw.st., pr. ƒ 20.900,-. Tel. 04450-2826.

Te k. VW GOLF cabrio Amerik. uitv., autom., bwj. '83. Te bevr. Heerenweg 279, Heerlen. 045-222994.

Te koop GEVRAAGD auto's alle bouwjaren, ook zonder APK. Tel. 045-420572.

VOLVO 244 GL, bwj.'79, LPG, autom., ƒ 1.250,-. 045-722140.

Te koop VOLVO 244 diesel bwj. 12-'83, pr.n.o.t.k. Moet weg. Tel. 045-271017.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Te k. Opel CORSA 1.3, 1988, 3-drs., ƒ 13.950,-; Opel Kadett D 1.2 S 1983, ƒ 6.950,-; Opel Corsa 1.3i, 4-drs., 1990, ƒ 19.500,-; Ford Escort 1.6 CL 3-drs., 1986, ƒ 13.950,-; Ford Sierra 1.6 CL 4-drs., 1988, ƒ 20.500,-. Alle auto's met APK en garantie. Vakgarage Ettema, Spekhouwerstr. 10A, Voerendaal. Tel. 045-750168.

Rover 820 E Fastback '90, 1e eig. ƒ 24.750,-; VW Passat 1.8 '88 1e eig. ƒ 23.750,-; Golf D '84-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Golf 1.6 '84-'90 v.a. ƒ 8.000,-; Jetta D '86 1e eig. ƒ 13.250,-; Passat D '84-'87 v.a. ƒ 7.750,-; Opel Vectra 1.6i '89 1e eig. ƒ 23.500,-; Kadett GSi 2.0 '87 v.a. ƒ 18.500,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 5.500,-; Kadett aut. '83 ƒ 4.250,-; Ascona Traveller '86-'87 v.a. ƒ 9.500,-; Omega '87-'90 v.a. ƒ 14.750,-; Corsa 1.2 S '84-'87 v.a. ƒ 5.900,-; Rekord combi D '84 ƒ 7.250,-; Ascona 18 ECD aut. '85 ƒ 10.750,-; Audi 80 S '88-'90 1e eig. v.a. ƒ 21.750,-; 100 CS Avant Quatro '86 ƒ 23.750,-; BMW 525i '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 39.000,-; BMW 520i/520i aut. '86, 1e eig. ƒ 13.500,-; 525 E/528i '84-'86 v.a. ƒ 9.750,-; 316/320i/323i '84-'87 v.a. ƒ 9.500,-; 324 D '87 1e eig. ƒ 16.500,-; Mercedes 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 23.500,-; 200 D '87 ƒ 34.000,-; 190 D 2.5 '86 veel acc. ƒ 33.500,-; 190/190 E/190 D '84-'87 v.a. ƒ 19.000,-; Mitsubishi GL HB '89 1e eig. ƒ 20.750,-; Colt GLX '85 ƒ 8.500,-; Galant '84 ƒ 6.750,-; Mazda 323 HB '82-'88 v.a. ƒ 4.500,-; 626 GLX '85 ƒ 8.500,-; Peugeot 1.9 GR combi '89 1e eig. ƒ 26.500,-; 405 GL '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 505 STi '85 1e eig. ƒ 7.250,-; 205 Accent '87 1e eig. ƒ 11.750,-; Volvo 480 ES '87 ƒ 20.750,-; 740 GL '84-'88 v.a. ƒ 11.500,-; 245 GLD combi '85 ƒ 15.750,-; 340 GL/sedan '83-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Fiat Panda Fire '88 1e eig. v.a. ƒ 8.750,-; Uno Jolly '88 1e eig. ƒ 9.750,-; Ritmo Silver '84-'88 v.a. ƒ 3.750,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 15.750,-; Alfa 75 16/18/20 '86-'88 v.a. ƒ 14.250,-; Ford Escort 1.4 '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 11.750,-; Escort '82-'87 v.a. ƒ 4.000,-; Sierra 2.3 GLD sedan '85-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Sierra/Sierra combi '83-'90 v.a. ƒ 5.500,-; Sierra 2.3 D Van '87 ƒ 13.750,-; Scorpio 2.0/2.4i '89 1e eig. v.a. ƒ 22.000,-; Scorpio 2.0/2.9i '87 v.a. ƒ 16.500,-; Mazda 626 GLX/D '88-'89 v.a. ƒ 16.750,-; Renault 25 GRS/GTX/V6 '89 1e eig. v.a. ƒ 19.750,-; 25 GTX/GTD '85-'87 v.a. ƒ 8.000,-; 21 TS/GTL '87-'88 v.a. ƒ 12.750,-; Citroën BX 19 GTI '87 1e eig. ƒ 17.500,-; BX 16 RS '89 1e eig. ƒ 15.750,-; BX 14/16 TRS '84-'86 v.a. ƒ 4.000,-; Axel '86 ƒ 4.750,-; CX 22 TRS airco '88-'98 1e eig. v.a. ƒ 13.500,-; CX 25 GTi '84-'87 v.a. ƒ 12.750,-; Toyota Celica Liftback '85-'87 v.a. ƒ 15.500,-; Nissan Sunny D/combi D '85 v.a. ƒ 7.500,-; Micra '84 ƒ 5.500,-; Saab 9000i 16 V '87 1e eig. ƒ 22.500,-; Opel Manta 2.2i zeer excl. ƒ 9.750,-. Tal van goedkope inruilauto's, dir. 100% fin. Han van SINT-MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Te koop Nissan PATROL geel kent., met alle extra's, bwj. '89, z.g.a.n.; Mercedes 230 E z.g.a.n., bjw. 8-'90, rookzilvermet. Tel. 04450-1254, na 18.00 uur.

Te k. diverse goedkope AUTO'S vanaf ƒ 600,- tot ƒ 5.000,-. Tel. 045-211651.

Te koop gevraagd AUDI 100 v.a. '83. Tel. 04492-2421.

BMW 315, LPG, APK 11-11-'91, type '83, ƒ 3.750,-, als nieuw. Tel. 045-323178.

Te koop BMW 316, bwj. '84, vele extra's, km.st. 88.500. Tel. 045-444310.

Te k. zeer mooie Honda PRELUDE 1.8 EX, bwj. '86, vr.pr ƒ 15.750,- 045-315289

Te k. MERCEDES 230E met veel extra's, bwj. '85. Tel. 045-222994.

Te koop VOLVO 360 GL 2.0 '86, div. extra's o.a. GLT-spoiler. Tel. 046-526581.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld ook 's avonds. 045-727742.

VW GOLF 1100 bwj. 8-'83, kl. wit, APK 7-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 5.800,-. 04454-2092.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254081.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04450-4623.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joop Wolters. Tel. 045-411480.

Motoren

HONDA Dominator NX 650, zwart, bwj. '90, 8.200 km, ƒ 8.500,-. Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

SUZUKI 850 GS bwj. '81 met kuip en windscherm. Tel. 045-213872.

Onderdelen/acc.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Gebruikte SAAB-ONDERDELEN. Rotocars. Evt. verz. onderdelen. 04120-36737.

(Brom)fietsen

Te k. gebruikte FIETSEN als nieuw. Inr. mog. Anjerstraat 8, Schinveld. 045-256719.

Heb je de mooie Vespa BROMSCOOTER type Sfera automaat al gezien? Bij Rens Janssen op voorraad. Financ. mogelijk v.a. ƒ 40,- per maand. Ganzeweide 54-56, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Te k. Gazelle SPORTTANDEM, 4 versn., ƒ 625,-. Tel. 04755-2104.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Caravans

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

4 en 5 pers. VOUWWAGEN, Trigano, bwj. '84, ƒ 1.500,- als nieuw. 045-323178.

5 TOURCARAVANS o.a. 2x Kip 460 '78; Adri 410 '83; Dixon 390 '78; De Reu, Kleins '73 v.a. ƒ 750,- tot ƒ 4.000,-, alle met voortent en koelkast Tel. 045-323178.

Te k. GEVRAAGD alle merken tourcaravans en vouwwagens v.a. '79. Contant geld. Tel. 045-323178.

Te k. gevr. Caravans merk HOBBY v.a. bwj. '81 t/m bwj. '91. Tel. 040-621474

Te k. gevr. TOURCARAVAN vanaf bwj. '88, max. lengte 4.20 m. Tel. 045-753003.

Te koop gevr. sta- en TOURCARAVANS, contant geld. Tel. 045-465167.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hokdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop nest FOXTERRIERS, gladh. en jonge wilde konijnen. 04754-81549.

Te k. halfbl. VOSMERRIE 2 jr. met pap. Tel. 04451-2553 tussen 18.00-20.00 uur.

BOOMERHONDJES en Westie te koop. Thull 30A, Schinnen.

Opleidingen

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdiploma boekhouden, MBA, NIMA-A, Praktijkdiploma Informatica met examengarantie! SPD.
Informatie en gratis prospectus drs S. Brouwers, tel. 04408-2304 of tijdens kantooruren 077-520440.
Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/ Limburgse SPD Opleidingen Brouwers.

ROCK & ROLL Club Geleen, start op zondag 22 sept. weer met cursussen Rock & Roll en Boogie Woogie. Inl. 046-741790.

Zeg wat u wilt zeggen! Overwin spreekangst. SPREEKVAARDIGHEID Cursus start medio in het gehele land. Rhetorica 078-130388.

Rijles

In 8 dagen UW RIJBEWIJS mogelijk op Saba (Ned. Ant.), alle categ. mog., examen garantie! Intest mog. Inl. 04750-32428.

Autorijschool Koen Meuffels ter kennismaking eerste examenaanvraag GRATIS! lessen à ƒ 40,- per uur. Tel. 04750-32428.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Muziek

PIANO'S huur met koop-recht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te koop, prof. MENGPANEEL, merk Steven, 16 kan., nw.pr. ƒ 3.200,-, vr.pr. ƒ 1.650,-. 3 mnd. oud. Tel. 04493-4184.

Allround DRUMMER biedt zich aan. Tel. 045-230613 na 17 uur.

Bel de Vakman

Bost VERWARMING BV., Romeinenstr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-412547.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Voor SIERBESTRATING, terras en oprit. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

All-round STUCADOOR kan nog werk aannemen ook sierpleister 04454-5553

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Gas-hout KACHELS, zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Diversen

Veegmachines bij Kerp
Kärcher KM 550 en KM 650
* Voor particulier en professioneel gebruik
* Uitermate geschikt voor stenen, houten en gestofferde vloeren
* Werkbreedtes van 55 en 65 cm
* Tankinhoud van 15 en 40 ltr.
Kärcher veegmachines, veelzijdig inzetbaar voor binnen en buiten!

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Gebit gebroken! TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprotheses en reparaties. Akerstr. Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Computers

Computer zomeraanbieding
Nieuw PC Computers met SLOT/CREDITCARD beveiliging TUV getest!!!
TWMARK I 286/12 MHz, 1Mb Intern geheugen, 40 Mb Hdisk, 3½" FD, Hercules kaart, 14" Monochroom monitor, AT bus Multi I/O kaart IDE/FDD controller, 2 X seriële en 1 X paralelle poort en game poort, Engels toetsenbord 101 toetsen
PRIJS ƒ 1.600,-
TWMARK II 286/16 MHz, als TWMARK I met snellere processor.
PRIJS ƒ 1.610,-
TWMARK III 286/25 MHz, als TWMARK I met snellere processor.
PRIJS ƒ 1.635,-
TWMARK IV 386SX 16 MHz, als TWMARK I met andere processor
PRIJS ƒ 1.935,-
TWMARK V 386/25 Mhz, als TWMARK I met andere processor.
PRIJS ƒ 2.245,-
TWMARK VI 386/25 Mhz, 64 Kb cache, als TWMARK I met andere processor.
PRIJS ƒ 2.625,-
TWMARK VII 386/33 Mhz, 64 Kb cache, intern geheugen 4 Mb, verder als TWMARK I met andere processor.
PRIJS ƒ 2.945,-
TWMARK VIII 486/25 Mhz, 8Kb cache, intern geheugen 4 Mb, verder als TWMARK I met andere processor.
PRIJS ƒ 5.200,-
TWMARK IX 486/33 Mhz, 128 Kb cache, Eisa board, intern geheugen 4 Mb, verder als TW MARK I met andere processor.
PRIJS ƒ 7.090,-
Bij aankoop MUIS cadeau.
Alle genoemde prijzen zijn exclusief B.T.W.
LEUFKENS-DUBOIS, Sittarderweg 58A, Heerlen.
Telefoon (045) 722315 - 726444

Let op: t/m 14 september a.s.:

Divice P.C.'s met 10% korting op de toch al zeer lage prijzen!!
Divice AT 80286-16Mc, 1 Mb RAM nu ƒ 1.521,-
Divice AT 80386SX-16Mc, 1 Mb RAM nu ƒ 1.829,-
Divice AT 80386-33Mc 64Kb cache 4Mb RAM nu ƒ 2.883,-
Divice AT 80486-33Mc 256Kb cache 4Mb ram nu ƒ 4.435,-
Alle systemen met 43 Mb Harddisk, 3.5" Diskdrive en VGA 800 x 600 paperwhite monitor
Ook ander configuraties zijn mog. Prijzen excl. 18,5% BTW
Divine Soft
Annastraat 50-52, GELEEN, tel. 046-753898

TV/Video

Goede KLEURENTV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. tv-occ.centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen, inboedels en antiek. Naast videotheek La Diligence, Rotterdamstr. 80a, Heerlen/Schaesberger-veld. Tel. 045-724943.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

06-lijnen

Een prive-meisje aan huis?
Sexprive-dating
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen
06-320*326*01 - 50 ct p/m

Het is wel slikken voor die
knullen
06-320.327.01 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal en haar
hete buurjongen
live 06-320*328*01 - 50cpm

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320*328*02 - 50 ct p/m

Hete Triosex
met Loesje en stoute Anita
06-320*328*04 - 50 ct p/m

Meegenieten
met 3 hete meisjes
06-320*322*04 - 50 ct p/m

Heet meisje
ook het rokje gaat uit!
06-320*328*33 - 50 ct p/m

S.M. Kontaktlijn
voor strenge sexafspraken
06-320*322*20 - 50 ct p/m

Vanavond een vrijpartij?
Sex-kontaktlijn
06-320.329.88 - 50 ct p/m

Hete Mandy
smacht naar 'n hoogtepunt
06-320.322.03 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker
Meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

De Flirtbox
Flirten met z'n tienen
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Homo:
Zoek je 'n hete jongen?
Bel 06-320*330*18
Inspr 01720-22484 - 50cpm

Sex kontaktlijn
luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun sexwensen
06 320.330.66 - 50 ct p/m

Ik ben Romy
Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag-
06-320.331.04 - 50 ct p/m

Homo Live
Z'n strakke spijkerbroek liet niets te raden over
06-320.330.12 - 50 ct p/m

Rijpe Vrouwen
320*325*45
Ervaren vrouwen 50 c/m 06-

Homo Jongeren
Heb jij trek in een heet afspraakje met een knul? Bel nu en je zit direkt apart met een boy
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Prive-Kontakt
Maak een opwindend afspraakje. Met een lekker meisje of een heet stel. Of met een stoere bink 06-320.322.33 Direkt apartlijn 50ct

Waarom
wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn
06-320.330.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.330.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
*** Prono Dating ***
06-320*321*44 - 50 ct p/m

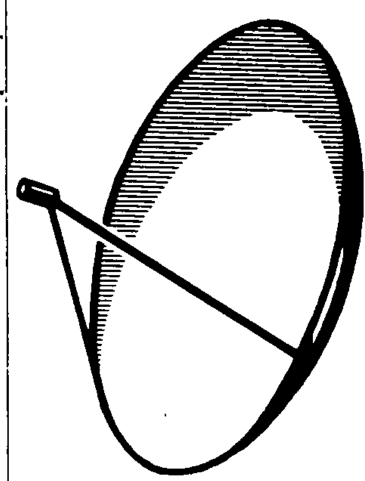
Bisex kontaktlijn
ook voor trio-sexkontakt.
06-320*325*01 - 50 ct p/m

De heetste meiden hoor je op de advertentielijn 50 cp/m
06-320.325.80

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja doet het met 2 buurjongens 06-320*327*77 - 50 ct p/m

Voor Piccolo's zie verder pagina 14



Nederland 1

NOS
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●● Journaal.
17.40 De geheime club. Nieuwzeelandse jeugdserie. Afl.3. De kinderen gaan op zoek naar de geheimzinnige clown die ze bij de overval gezien hebben en Zane ziet de zogenaamde geheimagente weer. Emma krijgt het idee dat er iets niet helemaal pluis is in het huis van Mrs. Evander.
18.05 A different world. Amerikaanse comedyserie. Afl.: How great thou art. Whitley heeft een baantje bij een grote kunsthandel. Als ze mee mag naar een veiling, loopt de boel uit de hand.
18.30 NCRV Sport op I. Sportmagazine gepresenteerd door Christian Scheen.
19.00 ●● Journaal.
19.20 (TT) Ja, natuurlijk - Bloemen en planten, informatie en tips over de natuur in en om het huis. Vandaag: gazonaanleg, vijver modeltuinen, water en voeding en rotsplanten. Presentatie: Wim Bosboom.
19.51 Bing & Co. Amerikaanse serie. Afl.: Deep throat. De amandelen moeten bij Spud en Ike worden geknipt, maar Spud is erg bang. Ondertussen wil Bing zo graag nog een kind dat zij een speciale kliniek inschakelt.
20.40 G'oud en nieuw. muziekprogramma met Frank Masmeijer. Met o.a. De Makkers en Harry Saksioni.
21.37 Hier en Nu. actualiteitenrubriek.
22.20 Jessica Fletcher. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Extra huiswerk. Haar oude vriend, inspecteur Jake Ballinger, roept de hulp in van Jessica wanneer een moordzaak in de doofpot wordt gestopt en hij wordt weggepromoveerd. Hij geeft echter niet op.
23.12 De boodschappers, serie documentaires over mensen met een opdracht. Afl.4: Het slagveld. In Papoea Nieuw Guinea vechten zendelingen om de zieltjes van de laatste heidenen.
23.33-23.38 ●● Journaal.

Nederland 2

AVRO
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.50 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
15.35 ●● Ontdek je plekje. Vandaag: Amsterdam/De Jordaan.
15.50 (TT) AVRO service-salon. Middagmagazine gepresenteerd door Ammanda Spoel, Tineke de Groot en Simone Wiegel..
17.20 Toppop clips. Muziekclips.
17.30 ●● Journaal.
17.40 The Thunderbirds. Sf-poppenfilmserie. Afl.: Invasie van Mars! Aansl.: Ko de Boswachter vertelt, verhalen.
18.40 De bluffers. Tekenfilmserie. Afl.11. Serie over Bluffonile, dat zucht onder het juk van de wrede heerser Clandestino. Herh.
19.10 Kinderen van waterland. Kinderserie. Afl.: Bloemen voor de juf. Herh. Beertje en Callas besluiten de lange reis te maken en juf in het ziekenhuis op te zoeken. Als ze aankomen, mogen ze er echter niet in.
19.23 AVRO sportpanorama. Actueel sportprogramma.
19.45 Toppop clips. Muziekclips.
20.00 (TT+●●) Journaal.
20.28 Ring of Scorpio. Serie. Afl.1. Helen Simmons gelooft haar ogen niet als ze de doodgewaande Richard Deveraux tegenkomt. Vijftien jaar geleden heeft hij haar leven en dat van haar 2 vriendinnen Marlene en Fiona verwoest. Ze besluit weer contact met hen op te nemen.
21.23 You must be the husband. Engelse comedyserie. Afl.3: Alice and her Yorkshire pudding. Miranda nodigt de bekende Clifford Unsworth uit voor een etentje. Deze wil kennis maken met Alice, en Miranda wordt vreselijk jaloers.
21.58 AVRO Televizier. Actualiteitenrubriek.
22.40 Come in Spinner. Serie naar het boek van Dymphna Cusack en Florence Jaems. Afl.1. Oktober 1944.
23.35-23.45 ●● Ontdek je plekje: Amsterdam/De Jordaan. Herh.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat.
18.45 ●●Jeugdjournaal.
18.55 Het klokhuis.
19.10 Graven voor de farao. Afl.6.
19.40 Algemeen voorlichtingsprogramma.
20.00 ●● Journaal.
20.20 Milieubericht. Programma met milieunieuws.
20.25 The longest hatred. Drieluik over antisemitisme. Deel 1.
21.20 Culturele antropologie. Les 9.
21.50 Teleac extra.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS-laat. Achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.15 Effectief vergaderen. Voorlichting over deze nieuwe cursus.
23.25 Zelf cosmetica maken. Voorlichtingsprogramma.
23.35-23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Catherine Oxenberg in 'Ring of Scorpio I'. (Nederland 2 - 20.28 uur)*

RTL 4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap rond twee families: de Forresters en de Logans, gesitueerd in de wereld van de haute couture. (herh.).
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse serie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 As the world turns. Familiefeuilleton.
09.55 Channel E. Educatief programma.
10.25 RTL4 text.
13.25 Dallas. Amerikaanse serie.
14.15 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.05 Sons and daughters. Australische serie.
15.35 The bold & the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.00 RTL4 weer.
17.05 Love boat. Amerikaanse serie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.15 Prijzenslag.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Videorakkers. De leukste huisdieren ter wereld op video.
20.55 Met hart en ziel. Serie programma's over psychiatrische en psychologische onderwerpen. Presentatie: Koos Postema en Jan Swinkels.
21.55 The Firm. Engelse televisiefilm. Rolverdeling: Bex Bissek: Gary Oldman. Sue: Leley Manville.
23.10 RTL4 laatste nieuws.
23.25 Capital news. Amerikaanse serie.
00.15 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie. (herh.).
00.40 Gaaan met die banaan. Showprogramma.
01.25 RTL4 tekst.

België/TV1

17.30 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 241.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.185.
18.05 Plons. Afl.: Plons en het kegelspel.
18.10 Alfred J. Kwak. Nederlandse tekenfilmserie. Afl.35: De slang.
18.35 Children of Fire Mountain. Nieuwzeelandse serie.Afl. 1: Tom.
19.03 Buren. Australische serie. Afl.666.
19.25 Paardenkoersen en mededelingen en programma overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Afl.52.
20.30 TV 1 - Denksportkampioen. Voorronde van een 13-delig spelprogramma.
21.10 Ruth Rendell-mysteries. Engelse serie. Afl.: Inpakken en wegwezen. Aansl. Baraka-trekking.
22.00 Op de koop toe. Consumentenmagazine.
22.30 Kunst-zaken. Aansl. Kwislijn.
22.35 Vandaag en Sport.
22.55 Programma van de Socialistische omroep.
23.15-23.30 Coda.

België/TV2

18.55 Journaal.
19.00 Schooltelevisie. Aardrijkskunde: Landbouw in de EG. Les 1.
19.30 Grensstad. Frans/Canadees/Amerikaanse serie. Met: Sophie Barjac en John H. Brennan. Westernserie. Afl. 1: De vluchters.
20.00 Programma van de Israelitisch-godsdienstige uitzendingen.
20.40 Korte film.
21.00 Ecologisch tuinieren. Reeks over de ecologische tuin. Deel 9: September.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.40 I promessi sposi. Italiaanse serie van Salvatore Nocita. Met: Helmut Berger, Gary Cady, Mathieu Carriere e.a. Deel 1.

België/RTBF1

13.55 Vacaturebank. **14.10** Il y a un train toutes les heures, Belgische speelfilm uit 1962. **15.50** Miss Marple. Serie. **16.45** Souvenirs, souvenirs. **16.50** Noubanimé. Kindermagazine. **17.30** Clip à la une. **17.40** Rick Hunter, Inspecteur-Choc. Amerikaanse serie. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.35** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journaal. **20.10** Comédies d'été: Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer, Franse speelfilm. Aansl.: Baraka-trekking. **21.50** Dites-moi. Vandaag: Guy Bedos. **23.05** Nieuws. **23.25-23.30** Bourse.

België/Télé 21

18.00 Cursus Duits. Les 6 en 7. **18.30** Cursus Nederlands. Les 4. **19.00** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.30** Journaal. **20.00** Papa et moi. Frans-Italiaanse tv-film van Giorgo Capitani. Met: Ugo Tognazzi, Ricky Tognazzi, Anouk Aimée, e.a. **21.30** Nieuws. **22.00** Planète des hommes: Vivre avec les dieux: Les esprits dans la ville. Reportage. **23.00-23.05** Ce soir. Actualiteiten.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Wielrennen: Amateur wedstrijden, criterium De Gouden Pijl. **09.30** Motorsport: WK Superbike. **10.30** Eurobics. **11.00** Autosport: STOP AC Delco challenge stock car racing. **11.45** Die Sport-News-Show. **12.00** Handbal: Schlecker cup. **14.00** Rallycross: Britse rallycross vanuit Lydden Hill. **15.00** US Pro boksen. **16.30** Action auto. **17.00** Bowlen: Ten pin toernooi. **17.30** World sport special. **18.00** USWA Worstelen. **18.45** Die Sport-News-Show. **19.00** Go. Nederlands motorsportmagazine. **20.00** Britse motorsport: Rover GTi series. **20.30** Spaans voetbal. **21.00** Formule 1: Inside track vanuit België. **22.00** Boksen: Fight night at the Forum vanuit Californië. **23.00** Bowlen: PBA Ebonite ten pin kampioenschap voor senioren. **01.00** World sport special. **01.30-02.00** Sport de France.

BBC 1 (vervolg)

the earth. **17.55** Newsround. **18.05** (TT)Blue Peter. **18.35** (TT)Neighbours. **19.00** Nieuws. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Hospital watch. **20.30** Clothes show classics. **21.00** Telly addicts. **21.30** (TT)Brush Strokes. **22.00** (TT)Nieuws. **22.30** Panorama. **23.10** Hospital watch. **23.40** Law and order. **00.30** (TT)Who cares now? **01.00** (TT) Picking up the pieces. **02.30** Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Nieuws. **09.15** Arthur Negus enjoys. **09.30** Great mysteries. **10.00** ■ Mystery submarine. **11.30** ■ Woman and the hunter, Amerikaanse speelfilm uit 1957. **12.55** Holiday outings, toeristische tips. **13.05** The famous Teddy Z, comedyserie. **13.30** A thorn in the flesh. **14.20** Charlie Chalk, animatieserie. **14.35** Discovering birds, serie. **15.00** Nieuws. **18.00** Eve and Marilyn, de bekende foto-journaliste. **18.30** Counterfeit, reportage. **19.00** Prince Valiant, Amerikaanse speelfilm uit 1954. **20.35** The creation, klei-animatie van Will Winton. **20.45** (TT)Cine memo, serie amateurfilms. **21.30** (TT)The defiant ones, Amerikaanse speelfilm uit 1986. **23.00** Harry Enfield's television programme. **23.30** Newsnight, actualiteiten. **00.15** Brecon Jazz Festival. **00.55** Weerbericht **01.00** Open university

Eurosport

14.00 Atletiek: Best of Tokyo 1. **16.00** Tennis: Tretorn classic. (herh.). **17.00** Best of summer: Sea, sail & sun. **19.00** Surfen vanuit Lacanau. (herh.). **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** Mobil motorsport. (herh.). **20.30** Atletiek: Best of Tokyo 1. (herh.). **22.30** Boksen. **23.30-00.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.00 The mix. Videoclips. **07.00** Daybreak. **09.00** Nieuws. **09.10** The mix. Videoclips. **10.00** Victory with Morris Cerullo. Evangelisch magazine. **10.30** The mix, videoclips. **13.30** Wild America. Natuurprogramma. **14.00** The mix. **15.00** Mix metal mania. Heavy metal en rock. **16.00** On the air. live show. **18.00** Honey West. Detectiveserie. **18.30** Wyatt Earp. Westernserie. **19.00** Drama. **19.30** Inside edition. Actueel nieuws. **20.00** Prime sport. **21.00** Survival. Natuurdocumentaire. **21.30** Russia 11. Documentaire serie. **22.00** Visnews. **22.10** Todays world. **22.30** USA market wrap up. **22.40** Supersports news. **22.20** The Monday movie: Women of valour. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Buzz Kulik. **00.00** Blue night. Cultuur en amusement. **00.30** Mix metal mania. Heavy metal en rock. **01.30** The mix all night.

Duitsland 1

09.00 heute.
09.03 ML - Mona Lisa. Vrouwenmagazine.
09.40 Scherenschnitte: Silhouettenzauber mit Schere und Papier.
09.45 Chinese gymnastiek.
10.00 heute.
10.03 Weltspiegel.
10.45 IFA-Visionen. Nieuwe produkten vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
11.00 heute.
11.03 ●● Der Komödienstadel: Millionen im Heu. Blijspel. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-Nachrichten. Vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
14.00 ARD-Sport-Treff. Gevarieerde talkshow vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
14.30 ARD im Gespräch. Discussieprogramma. Thema: Sport.
15.00 Tagesschau.
15.03 ●● Die Goldene 1. Amusementsprogramma in samenwerking met de ARD tv-loterij vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
17.15 Tagesschau.
17.35 6 Richtige: Schöner Urlaub.
18.05 6 Richtige: Harte Nacht.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Rosowski. Serie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Peter Strohm. Serie. Afl.: Die sieben Monde des Jupiter. Herh.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Sketchparade. Archiefopnames.
21.25 Kaputt. Documentaire over de milieuvervuiling in de Sovjet-Unie.
22.00 Jonas. Amusementsprogramma met Bruno Jonas.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 ARD-Sport extra. Met Tennis: Open Amerikaanse kampioenschappen vanaf Flushing Meadow, samenvatting.
23.30 Die Spieler. Frans-Duitse speelfilm uit 1983 van Barbet Schroeder. Met: Jacques Dutronc, Bulle Ogier, Kurt Raab e.a.
01.00 Tagesschau.
01.05-01.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00-14.00 Gezamelijk programma van ARD/ZDF.
14.00 Supertreff im ZDF. Gevarieerd programma vanaf de Funkausstellung in Berlijn.
14.00 ●● Drei aus einem Ei. Spelprogramma voor drielingen. Aansl. heute-Schlagzeilen. (VPS 14.59).
15.00 ●● Hut ab. Talentenjacht met Ingolf Lück. Aansl. heute-Schlagzeilen (VPS 15.59).
16.00 ●● 2 im Zweiten. Gevarieerde talkshow. Aansl. heute (VPS 17.00).
17.05 Die Didi-Show. Sketches met Dieter Hallervorden.
17.40 (TT) Ein Fall für zwei. Duitse misdaadserie. Afl.: Zwielicht. Met: Günter Strack, Claus Theo Gärtner, Gerhard Theisen e.a. Aansl. Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 heute.
19.30 Der Deal. Tv-film van Bernd Sülzer. Met: Dietrich Mattausch, Daniela Ziegler, Peter Striebeck e.a. Bij een aanslag op de wapenfabrikant Behrend komen diens vrouw en dochter om het leven. De aandacht van de politie richt zich op een groep terroristen. Maar al gauw blijkt dat de politie en Behrend niet de enigen zijn die op jacht zijn naar de daders.
21.10 (TT) WISO. Sociaal-economisch magazine. Vandaag: time-sharing, en de WISO-tip: uitstapjes met reclamedoeleinden.
21.45 heute-journal.
22.10 (TT) Bilder. Die Geschichte machten, 10-delige documentaire serie rond historische filmbeelden. Afl.9: Die Hinrichtung.
22.20 Hot dogs für Picasso. Documentaire over moderne kunst en massacultuur.
22.50 Pestalozzis Berg. Tv-film van Peter von Gunten naar een verhaal van Lukas Hartmann. Met: Gian Maria Volonté, Rolf Hoppe, Heidi Züger e.a. In de zomer van 1799 reist de gedesillusioneerde Johann Heinrich Pestalozzi naar Gurnigelbad. Hier blikt hij terug op zijn pogingen een tehuis te vinden voor een grote groep weeskinderen in het klooster van Stans tijdens de oorlog.
00.45 heute.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst-overzicht. **11.50** Gestern gelesen. Afl. 21: Besitz adelt. **12.15** Wo die Linden rauschen..., reportage. Herh. **13.00** Die dritte Lebenszeit, magazine. **13.45** Kabarettszene Münster, studentenkabaret. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Easy rider, reportage. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Medisch Centrum West, Nederlandse serie. Afl.7. **16.30** Fahr mal hin...., reportage. **17.00** Zwischen Zwiebel und Zweifel, consumententips. **17.30** Telekolleg II, cursus Duits. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Babar, tekenfilmserie. **18.30** (TT)Lindenstrasse, serie. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine. **20.00** Zwischen Traditionspflege und Freiheitskampf, reportage. **20.30** Katastrophenfall in Seifhennersdorf, reportage. **21.00** Pssst... Spelprogramma. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Ein Trockener hilft Alkoholikern, reportage. **22.30** ■ Notizen für eine afrikanische Orestie, Italiaans/Afrikaanse gedramatiseerde documentaire. **23.41** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Sport treiben - fit bleiben, gymnastiek. Afl.1. **08.30** Telekolleg II, cursus Duits. **09.00** Schooltelevisie. **14.30** Medien-Monopoly, discussie. **17.00** Telekolleg II, cursus Duits. **17.30** Sesamstrasse, kinderprogramma. **17.58** Unterwegs mit Odysseus. Afl.: Die Rinder des Sonnengottes. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwestjournal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Alle neune, spelprogramma. **19.30** Telegobus, buitenlandmagazine. **20.00** Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger, politieserie. **20.25** Auszeit. **20.30** Perspektiven. **21.00** Nieuws. **21.15** Der Mann vom grossen Fluss, Amerikaanse speelfilm uit 1965. Virginia tijdens de Amerikaanse burgeroorlog van 1863. De rijke boer Anderson probeert zijn familie buiten de verschrikkelijke gebeurtenissen te houden. **22.55** Nachtausgabe: Das hungrige Auge, portret van de schilder Avigdor Arikha. **23.55** Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 TL Früh-Magazin. Met 08.35 Showladen (Herh).
09.00 RTL aktuell.
09.25 Yogis Entführung ins Weltall. Tekenfilm uit 1988. Herh.
11.00 Showladen. Gevarieerd programma.
11.10 Die wilde Rose. Serie. Afl.20. Herh.
12.10 Ihr Auftritt Al Mundy. Amerikaanse misdaadserie met Robert Wagner. Afl.: Jedes Täubchen ziert ein Ring. Herh.
13.00 RTL aktuell.
13.10 Der Hammer. Serie. Afl.: Von altem Schrott und Korn. Herh.
13.35 California Clan. Amerikaanse serie.
14.25 Die Springfield story. Amerikaanse serie.
15.10 Der Clan der Wölfe. Serie.
15.52 RTL aktuell.
15.55 Chips. Amerikaanse serie met Larry Wilcox Erik Estrada en Robert Pine. Afl.: De ontvoering (Herh).
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Ihr Auftritt Al Mundy. Amerikaanse misdaadserie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Das A-Team. Amerikaanse serie. Afl.: Müllaktion in Manhattan.
20.15 Der Chef. Amerikaanse serie. Afl.: Dunkle Machenschaften.
21.15 Ich glaub', Ich steh' im Wald. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Amy Heckerling. De scholieren van een high school in Californië beleven ups en downs.Met: Sean Penn, Jennifer Jason Leigh, Judge Reinold e.a.
22.50 10 vor 11. Cultureel magazine met Alexander Kluge. Vandaag: Kino zwischen High-Concept und Besessenheit.
23.20 RTL aktuell.
23.20 Playboy late night.
00.15-01.55 Subway. Franse speelfilm uit 1986 van Luc Besson. De knapper punker Fred chanteert de knappe Helena met een aantal brieven: Helena daalt af naar de onderwereld. Met: Isabelle Adjani, Christopher Lambert, Richard Bohringer e.a. Herh.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1 **08.30** SAT.1 BLICK. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT.1 BLICK. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT.1 BLICK. **10.10** Bladuim, der Ferienschreck, Frans/Italiaanse filmkomedie uiut 1967. Aansluitend: beurstelegram en tekenfilm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Auf Videosehen. **14.00** Thundercats. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** SAT.1 Teleshop. **15.50** Daniel Boone. Amerikaanse western. **16.45** Cagney & Lacey. Amerikaanse serie.**17.40** SAT.1 BLICK. aansl. SAT.1 Wetter. **17.45** Drei Mädchen und drei Jungen. Komische serie.**18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend. Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Trapper John M.D. **20.55** Sat.1 Blick. **21.00** Freddy un ter fremden Sternen, Duitse muziekfilm uit 1959. **22.45** SAT.1 BLICK. **23.00** News und Stories. Magazine. **23.45** Cagney und Lacey. Serie met Sharon Gless. Herh. **00.35** So gesehen.**00.40** Trapper John, M.D. **01.30** Vorschau.

RAI UNO

07.30 Mille bolle blu.**08.00**Sulla rotta di magellano.**08.45** Grandi mostre. 09.30 I fuorilegge.**10.15** Quelli della montagne. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al biglietto estate. **12.30** La signora in giallo, telefilm. **13.30** Telegiornale. **13.55** Tg1 tre minuti di... **14.00** Film: I promessi sposi. **16.05** Big estate. **17.05** La straordinaria storia dell 'Italia. **18.10** La stella di Calcutta. **19.00** In diretta della XLVIII mostrainternazionale del cinema di Venezia cinema '91. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** La quinta donna, film. **22.15** Morirai Ridendo, telefilm. **22.45** Telegiornale. **23.00** Atlante. **00.00** Tg1 notte/Che tempo fa. **00.30** Cremona. **01.00** Appuntamento al cinema. **01.10** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC breakfast news. **10.05** Hospital watch, serie. **10.30** (TT)Wildside. **11.00** Nieuws. **11.45** Jimbo and the jet set. **12.00** Nieuws. **12.05** (TT)The reluctant cook. **12.35** Hospital watch. **13.00** Nieuws. **13.05** The garden party. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht. **14.00** Nieuws.**14.30** (TT)Neighbours. **14.50** The little train that could. **15.20** Starsky and Hutch. **16.05** Pot black. **16.30** The Hogan familie. **16.55** Tekenfilms. **17.10** (TT)New Lassie. **17.35** Defenders of

TV 5

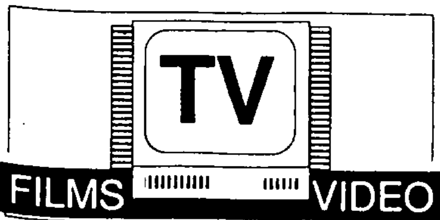
16.05 Nieuws. **16.20** 40 Degrés à l'ombre, gevarieerd zomermagazine. **18.30** Cursus Frans. **18.45** Le jeu des dictionnaires. (herh.). **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Nieuws. **20.00** Les derniers Far-West. Documentaireserie. **21.00** Nieuws. **21.35** Théatre: L'amante anglaise. Toneelstuk van Marguerite Duras. **23.05** Nieuws. **23.20-00.20** Beau et chaud. Amusement en informatie.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Power pack. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN Newsroom. **12.30** CNN Market watch. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **19.00** World news. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **22.00** World news. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.



BBC 2
9.00 Mystery submarine. Tamelijk lamlendig spionageverhaal dat zich afspeelt tijdens de Tweede Wereldoorlog. Met Edward Judd, James Justice. In 1963 gemaakt door C.M. Pennington-Richards.

BBC 2
10.30 The woman and the hunter. Matig liefdesverhaal, speelt zich grotendeels af in het oerwoud van Kenia. Uit 1957, van George Breakstone. Met Ann Sheridan, David Farrar.

BBC 2
18.00 Prince Valiant. Mantel- en degenfilm van Henry Hathaway, uit 1954. James Mason trekt het zwaard. Ook met Janet Leigh, Robert Wagner.

BBC 2
20.30 The defiant ones. Deze remake is minder dan de oude versie met Tony Curtis en Sydney Poitier. Twee gevangenen ontsnappen terwijl ze aan elkaar geketend blijven. In 1986 gemaakt door David Lowell-Rich. Met Robert Urich, Carl Weathers.

RTL plus
21.15 Fast times at Ridgemont. Aardig debuut van regisseuse Amy Heckerling uit 1982, over een groepje middelbare scholieren dat wat rondhangt. Goeie rollen van Sean Penn en Jennifer Jason Leigh.

Duitsland 1
23.30 Les tricheurs. Mooi camerawerk van Robby Müller in deze film van (Barfly) Barbet Schroeder uit 1983. Een gokker denkt dat een vrouw hem geluk brengt. Dat is maar de vraag. Met Jacques Dutronc en Bulle Ogier.

RTL plus
0.15 Subway (1985). Hippe namaak-undergroundfilm van Franse jonge publiekslieveling Luc Besson, dezelfde die The big blue en Nikita maakte. Deze film volgt een groepje outcasts in de metrogangen, maar Besson is meer gericht op mooie plaatjes dan op echte mensen. Met Isabelle Adjani, Christophe Lambert.



● *Jacques Dutronc als Elric in 'Les tricheurs'. (Duitsland 1 – 23.30 uur).*

radio

Radio 1
7.07 Hier en nu (7.30 Nws.). 7.53 Woord onderweg. 8.10 Hier en nu. 8.50 Introductie M.M. Magazine met o.m. M.M.-pastoraal. 9.05 Maandagmorgen Magazine (11.20-11.30 M.M.-pastoraal).

12.05 Hier en nu (12.30 Nws.) 12.34 Boer en tuinder. (NOS: 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.) 13.10 Hier en nu. 14.05 Veronica nieuwsradio. (17.30 Nws.) 19.04 Veronica Sportradio.

KRO: 20.04 Klasse. 21.04 KRO's Jazz connection. 22.04 Op de eerste rang. 22.48 Boekenwijsheid. NOS: 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 5.02 Vannacht naar morgen. 6.02-7.00 Sugar in the morning.

Radio 2
7.04 Maat in de morgen (8.04-8.15 TROS aktua). 9.04 TROS gouden uren. 12.04 The British invasion. 13.04 TROS Aktua. 13.15 Zwijgen is fout. 15.04 Thank you for the music. 16.04 Open huis ontmoeting. 16.57 EO Metterdaad hulpverlening. 17.04 Ronduit Radiokrant.

18.04 Tijdsein. 18.25 Hallo Nederland. 18.50 De grabbelton. 19.04 Van U wil ik zingen. 19.35 Hemelsbreed. 20.04 De besten van orkesten. 20.18 De prins der predikers.

20.40 Ronduit radiaal. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
6.02 Een goed begin. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Roulette. 12.04 Een broodje met... 14.04 Toppop radio. 16.04 Discovery. 18.04 De avondspits. 19.04 Het steenen tijdperk. 20.04 Muziek met Meta. 22.04 Candlelight. 23.04-24.00 Rock City.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Aubade (8.00 Nws). 9.30 Daar word ik stil van. 10.00 KRO-Klassiek. 12.00 In antwoord op uw schrijven. 13.02 Nws. 13.02 KRO-Klassiek. 16.00 Zin in muziek. 17.00 Franz Schubert. 18.00 Nws. 18.02 Carlo Maria Giulini dirigeert de Missa solemnis. 19.30 Rococo. 20.00 Nws. 20.02 De VARA-Matinee: Rotterdams Philharm. Ork. met viool. 22.00 Jazz op vier - Aad Bos. 23.00-24.00 Het zout in de pap.

Radio 5
6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Grensgevallen. 10.00 Faktor 5. 12.00 Nws. 12.05 Het voordeel van de twijfel. 13.00 Nws. 13.10 Faktor 5, met om 14.30 Gesproken portret; 15.00 Bericht uit het Koninkrijk. 16.00 Andere tijden. 16.30 Trits, met om 16.30 Volksgebruiken en -cultuur; 17.00 Taal; 17.30 Jeugdcultuur. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Even muziek. 18.20 Uitzending van het CDA. 18.30 Programma voor blinden en slechtzienden. 18.40 Nederlands Israëlitisch Kerkgenootschap. 18.55 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Islam in het nieuws. 21.30 Verhaal. 22.00-22.20 Scoop.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op maandag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Blauwe maandag. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 De Gouden Geeuw. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.10 Het vliegend tapijt. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek. 14.00 De eerste dag. 16.00 Vooruit achteruit. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 Slowtime. 21.00 Kriebels. 22.00 Nieuws 22.05 Maneuvers in het donker. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. (7.45 Agenda; 8.30 Besinnliche Worte). 9.10 Musikexpress.10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (om 12.00 en 12.15 agenda). 13.00 Frischauf, Volksmuziek. 14.05 Musikzeit heute: Operette & Musical. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: US-charts. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40 Jazz. 20.05-20.30 Kinder machen Ferienfunk.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit Mix mit US Top 40. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio: Die Nacht lebt.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter).20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Middenamerikaans bier in trek bij vrouwen

Drinken uit fles met schijfje limoen

Op de reclamefoto staat een modern stel, begin dertigers. Ze zijn goed gesoigneerd. Chic. Zij in een prachtig laag uitgesneden gouden jurkje met ondeugend smalle bandjes, hij in een smoking met strik. De enige dissonant: ze drinken bier uit een flesje. Geen glazen meer in het café? Zeker wel, op de foto staan ze op de achtergrond te glanzen in het licht.

Nee, als we Marion Ermers van het Amerfoortse bedrijf Sunshine Food moeten geloven, kijken we naar twee trendsetters. Het Mexicaanse bier Corona drink je uit de fles, nadat je een schijfje limoen in de lange hals hebt geperst.

Succes

Het Middenamerikaanse bier is net één jaar in Nederland te koop en blijkt een groot succes te zijn. De verkoop is in die korte periode vertienvoudigd: van enige duizenden (per doos 24 flesjes) in het begin, naar tienduizenden dozen nu. „We voeren het met containers tegelijk aan," zegt Ermers. Voor Sunshine Food, dat zich gespecialiseerd heeft in de import van Mexicaanse produkten, aanleiding om een dochteronderneming (Suncomex) op te richten die zich alleen met de import van het bier bezighoudt.

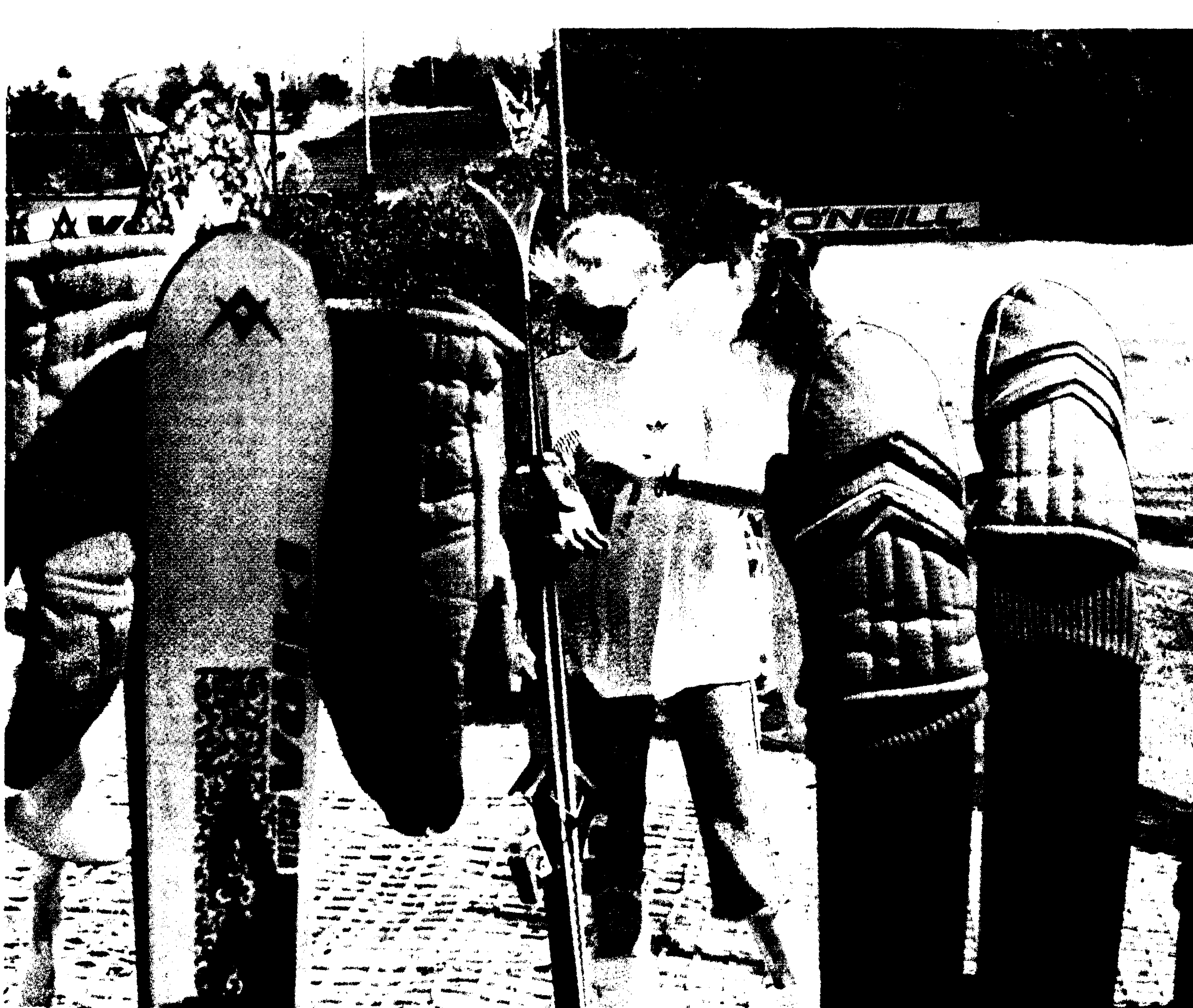
De uitstraling van het bier, daarin schuilt volgens Ermers de reden van het succes. „Het is een opvallend flesje met een eigen verhaal. Mensen vinden het leuk als iets een toegevoegde waarde heeft. Dat extra is bijvoorbeeld het etiket dat op de fles is geschilderd, of de manier waarop je het drinkt: een schijfje limoen in de hals en je zet de fles zo aan je lippen. In Nederland zijn wij geneigd om dat ordinair te vinden. Je drinkt geen bier uit een flesje, maar met dit bier kan dat zonder problemen. Het is zelfs elegant. Als ik in cafés kom waar ze Corona schenken valt het me op hoeveel vrouwen het drinken. Misschien omdat het flesje lekker in de hand ligt, of omdat het in vergelijking tot de Nederlandse en Belgische bieren een licht biertje is, slechts 4,6 procent alcohol. Het is een zogenaamd doordrinkbier, bier waarvan je makkelijk een paar flesjes achter elkaar kunt drinken. Licht en fris. Om dat frisse nog eens te versterken moet dat schijfje limoen in de hals gestopt worden."

Corona wordt sinds 1925 in Mexico City gebrouwen door Cerveseria Modelo. In Mexico is 't het meest gedronken bier en sinds de jaren tachtig is het in Canada, Australië en Nieuw Zeeland het meest geïmporteerde bier. Het grote succes voor de brouwerij kwam in 1986 toen Corona in de Verenigde Staten de tweede plaats als import-bier bereikte. Alleen Heineken gaat het flesje met de lange hals in de States als import-bier nog voor.

In Nederland is het Mexicaanse bier, ondanks de snel stijgende populariteit, nog maar op een beperkt aantal plaatsen verkrijgbaar. De meeste slijters verkopen het niet en ook in de doorsnee-cafés is het niet te verkrijgen. Ermers: „We richten ons nu nog op de betere horeca. De grand-cafés en de bierspeciaalzaken in de grote steden zijn onze afzetgebieden. Daar komen mensen die graag reizen en vertrouwd zijn met buitenlandse biersoorten."

Een woordvoerder van het trendy Utrechtse café Zeezicht bevestigt dat Corona in korte tijd opvallend populair is geworden. „Wij hopen dat we het volgende week eindelijk binnenkrijgen. Het liefst hadden we Corona enkele maanden geleden al in ons assortiment opgenomen, maar dat bleek onmogelijk omdat de importeur steeds door zijn voorraad heen was. Het wordt in Mad Mick & Big Mamou, een ander café dat door ons geëxploiteerd wordt, al enige tijd geserveerd en daar verkoopt het als een trein. De prijs? Wij gaan het schenken voor 5,50 gulden. Best duur, ja. Maar ik heb ook zaken gezien waar het voor 6,50 over de bar gaat."

paul steinhoff



● *Ski-liefhebbers haalden gisteren bij tropische temperaturen de lange latten van zolder.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Warme start voor seizoen op kunstbaan

Skiën in korte broek

Al vroeg in de morgen belooft het een stralende 1 september te worden. De lucht is strak blauw, het KNMI voorspelt een middagtemperatuur van 27 graden. Een uitgelezen kans voor een - wie weet voorlopig laatste - zondag aan de waterkant, in het zwembad of op een stretcher in de tuin. Maar niet iedereen haalt die morgen zijn zwembroek en zonnebrandolie uit de kast. Er zijn er ook die kiezen voor dikke sokken en handschoenen.

Een echte ski-liefhebber laat zich door temperaturen van tegen de dertig graden niet uit het veld slaan. Maandenlang moest hij genoegen nemen met sporten als tennis, zwemmen en surfen, terwijl zijn lange latten stonden te verstoffen op zolder. De allereerste kans om weer op ski's van een helling naar beneden te suizen, laat hij zich niet ontgaan. Ook niet bij tropische temperaturen.

Fanaten

We hebben het hier wel over de echte fanaten. Er zullen heus wel mensen zijn geweest die gisteren tijdens het ontbijt in de ochtendzon hun ski-plannen overboord zetten, lange broek en sweater in de kast lieten, wetend dat het ski-seizoen nog héél veel dagen zal tellen die niet te heet zijn voor dergelijke inspanningen.

Dat ski-seizoen ging gisteren op de borstelbaan in Landgraaf van start met een open dag van skischool Sigi-Moser. Een televisietoestel vertoont beelden die bij wintersport horen, met sneeuw en goed ingepakte mensen. Gemaakt in Landgraaf, afgelopen winter.

Werkelijkheid

De werkelijkheid ziet er op deze dag iets anders uit. Genadeloos brandt de zon op de skibaan, het gras op de Wilhelminaberg is verdord. Bij veel skiërs parelt er al zweet op het voorhoofd als ze nog niet op de baan staan. Dikke sokken, joggingspakken en handschoenen zijn niet echt aangenaam bij dit soort temperaturen. Slechts een enkele jonge waaghals suist in korte broek de 500 meter lange helling af. Als ze een paar keer heelhuids beneden zijn gekomen, durven ook andere skiërs hun jasje uit te laten. Het blijft riskant, want wie een schuiver maakt kan zich behoorlijk bezeren aan de borstels van de kunstbaan.

En er zijn er nogal wat die onderuitgaan. Een kwestie van even de slag weer te pakken krijgen, waarschijnlijk. Het gestuntel begint meestal al bij het liftje. Wankelend en met gespreide benen laten ze zich omhoog trekken.

Wennen

Medewerkers van de skischool raden sommigen aan om het eerst even op het oefenweitje te proberen. „Het is toch weer even wennen, zo'n eerste keer. En bovendien skiet het op een kunstbaan anders dan in sneeuw." Een vrouw van middelbare leeftijd slaat het advies zelfverzekerd in de wind. De flauwe helling waarop een paar peuters tussen Mickey Mouse, Donald Duck en een paddestoel door krabbelen kan haar niet bekoren.

Misschien had ze toch haar trots even opzij moeten zetten. Het had haar in ieder geval een paar duikelingen bespaard. De derde keer lukt het om in één keer beneden te komen. Nog steeds vol zelfvertrouwen, skiet ze vanaf dat moment zonder jack, in een hemdje.

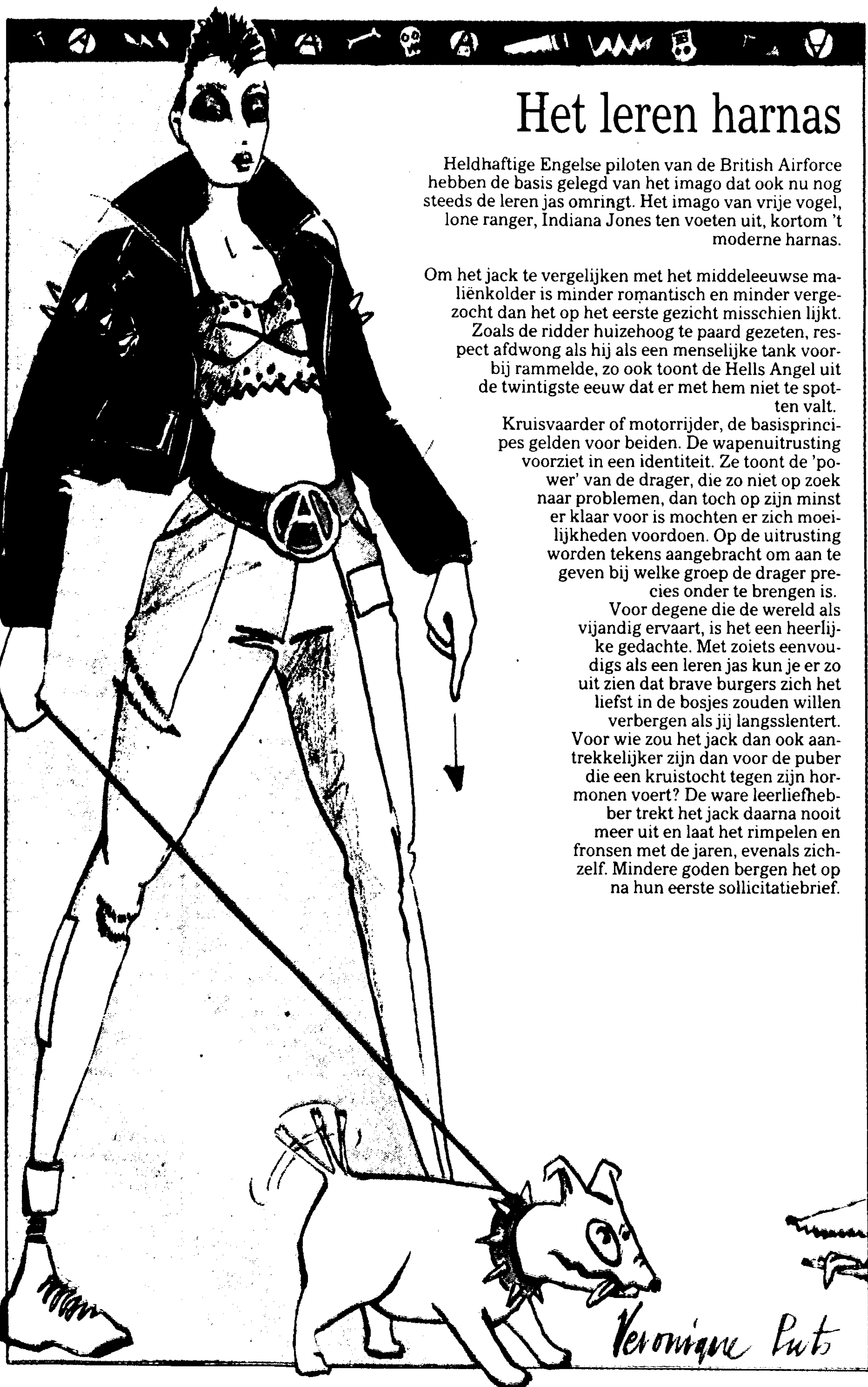
De kinderen lijken hun vaardigheid op de lange latten het snelst weer op te pikken. Losjes nemen ze de helling, het laatste stuk steevast door de knieën en met de stokken stoer naar achteren.

Demonstratie

Om 14.00 uur, als het kwik de dertig graden heeft bereikt, geven de skileraren een demonstratie. Zo moet het dus echt. Ontspannen lachend tonen ze een 'parallel schwung' en diverse remtechnieken. Het publiek op het terras bij de skihut is vol bewondering. „Ik geloof dat ik toch nog maar eens wat lessen neem."

Durven ze hierna niet meer of is het gewoon te heet? Na de demonstraties wijken heel wat ski-liefhebbers niet meer van het terras en de barbecue. En eerlijk gezegd doet die plek bij dit weer toch wat natuurlijker aan.

mariette stuijts



Het leren harnas

Heldhaftige Engelse piloten van de British Airforce hebben de basis gelegd van het imago dat ook nu nog steeds de leren jas omringt. Het imago van vrije vogel, lone ranger, Indiana Jones ten voeten uit, kortom 't moderne harnas.

Om het jack te vergelijken met het middeleeuwse maliënkolder is minder romantisch en minder vergezocht dan het op het eerste gezicht misschien lijkt. Zoals de ridder huizehoog te paard gezeten, respect afdwong als hij als een menselijke tank voorbij rammelde, zo ook toont de Hells Angel uit de twintigste eeuw dat er met hem niet te spotten valt.

Kruisvaarder of motorrijder, de basisprincipes gelden voor beiden. De wapenuitrusting voorziet in een identiteit. Ze toont de 'power' van de drager, die zo niet op zoek naar problemen, dan toch op zijn minst er klaar voor is mochten er zich moeilijkheden voordoen. Op de uitrusting worden tekens aangebracht om aan te geven bij welke groep de drager precies onder te brengen is.

Voor degene die de wereld als vijandig ervaart, is het een heerlijke gedachte. Met zoiets eenvoudigs als een leren jas kun je er zo uit zien dat brave burgers zich het liefst in de bosjes zouden willen verbergen als jij langsslentert. Voor wie zou het jack dan ook aantrekkelijker zijn dan voor de puber die een kruistocht tegen zijn hormonen voert? De ware leerliefhebber trekt het jack daarna nooit meer uit en laat het rimpelen en fronsen met de jaren, evenals zichzelf. Mindere goden bergen het op na hun eerste sollicitatiebrief.

Exotisch

Geen moeizame relatiegesprekken dit jaar, had Yvonne besloten. Geen gesnik op zonovergoten terrasjes. Kameraadschap en een goed boek, daar was ze op vakantie aan toe. Welke ridder op het witte paard kon haar dit bieden? Yvonne peinsde zich suf, en na een week wist ze het antwoord: Erik, een vage vriend en erkend homoseksueel, zou haar verlossen.

Vorige week liep ik haar tegen het lijf, net terug uit de Dordogne. Gebruind, maar niet echt ontspannen zo te zien.

„En?" vroeg ik.
Yvonne maakte een van zich af blazend geluid. „Nooit meer," zei ze op diep vermoeide toon. „Het begon al bij de douane, de eerste keer dat we stopten. Die Franse douaniers dragen nogal scherp gesneden uniformen en dat bleef niet onopgemerkt. Maar ook campingbeheerders, kruideniers, waterfietsverhuurders. Alles, als er maar een snor op zat. Zeker de helft van onze conversatie, nou ja de zijne dan, bestond uit likkebaarden en gesmek. Ik kon op het laatst geen man meer zien!"
„Maar dat had je toch kunnen weten?" vroeg ik. Erik behoort, dat is bekend, tot dat deel van de homo-scene waar de eeuwige jachtvelden tot leven schijnen gekomen.

„Tuurlijk wist ik dat. Ik dacht dat-ie zich op vakantie wel een beetje zou inhouden. Je bent toch samen onderweg? Dan hou je toch rekening met elkaar? Maar het bleek dat Erik zich bij mij juist vrij voelde om zich eens helemaal te laten gaan. Ik was zijn maatje, weet je wel. Het makkertje dat het allemaal glimlachend aanhoort, juist omdat ze niet bij de scene hoort."

„Na een week was ik er stapelgek van geworden. Een goed boek was wel het laatste waar ik aan toe kwam. Toen hij na drie kwartier nog de lof bleef zingen van een licht kalende pompbediende, heb ik de auto aan de kant gezet.

Ik móést hem vragen ermee uit te scheiden. Maar hoe? Ik heb niks tegen homo's, dat weet Erik heus wel. Ik was niet bang dat-ie me van discriminatie zou verdenken."

„Waarom was het dan zo moeilijk?" vroeg ik. „Op reis word je nou eenmaal geconfronteerd met elkaars onhebbelijkheden. Daar zeg je dan wat van, so what?"
„Ja, maar dit was niet zomaar een onhebbelijkheidje," somberde Yvonne. „Voor Erik is dat gejaag een van de belangrijkste pijlers van zijn hele bestaan. Als ik daar aanmerkingen op maakte, zou ik hem vragen om zijn diepste aanvechtingen te beheersen.

Dat kon ik toch niet doen?"
„Heb je er uiteindelijk wat van gezegd?"

„Nauwelijks. Ik durfde niet. Als ik maar iets van m'n ergernis liet blijken, keek ik meteen tegen een bokkig gezicht aan. Nijdig dat ik hem z'n speeltje dreigde af te nemen. Typisch een man in de bocht!"

„En als het nou eens geen vriend was geweest," zette ik mijn therapeutische ondervraging voort, „maar een vriendin? Had je het dan ook zo moeilijk gevonden?"
„Natuurlijk niet. Maar die vorm van eeuwigdurend jagen kom je onder vrouwen bijna niet tegen. Dat was eigenlijk nog het ergste: dat ik me zo totaal buitengesloten voelde. Ik werd de hele dag getrakteerd op berichten uit een andere wereld, maar het was een wereld waartoe ik geen toegang had. Het probleem was: mijn reisgenoot behoorde tot een exotische bevolkingsgroep."
„Homo's exotisch? Is dat niet wat ouderwets?"

„Ik heb het niet over homo's." Yvonne keek me meewarig aan. „Ik heb het over mannen. Heteromannen zijn in principe geen haar beter. Alleen, die leren zich gaandeweg te beheersen, daar zorgen wij wel voor. Maar homomannen, in die bepaalde scene dan, versterken dat alleen maar in elkaar."

„Volgend jaar ga ik weer gewoon met een vriendje. Ik kreeg onderweg gewoon heimwee naar zo'n goeie ouwe relatieruzie. Relatie, het woord zegt het al: zo'n ruzie waarbij je tenminste iets met elkaar deelt."

herman vuijsje.

Wereldrecord Amerikaanse estafetteploeg

'Bende van vier' slaat weer toe



door **frans dreissen**

TOKIO - De bende van vier haalde opnieuw vernietigend uit. Cason, Burrell, Mittchel en Lewis dagdroomden al de hele week van een wereldrecord op de 4x100 meter estafette. Het publiek kwam er gisteren massaal (60.000) en met kloppend hart op af en de kreeg de bestelde uitsmijter van het WK atletiektoernooi op een presenteerblaadje. Met 37.50 seconden verpulverde het kwartet de oude toptijd van enkele weken geleden in Zurich met zeventienhonderdste van een seconde.

Vier haarscherpe wissels en vooral een ontketende Carl Lewis lagen aan de basis van het nieuwe wereldrecord. Lewis, nog maar net bekomen van de schrik in de zandbak, liep zich als laatste loper het vuur uit de sloffen. Hij werd nog heel even bedreigd door de Fransman Bruno Marie-Rose, maar was eenmaal met de turbo in werking onhoudbaar. „De baan in Tokyo is misschien wel de snelste in de hele wereld", sprak hij na het rapste stadionrondje in de geschiedenis.

In vergelijking met Zürich vond er een personele wijziging plaats in het team. Startloper Mike Marsch moest het veld ruimen voor de indoor-wereldkampioen Andre Cason. „Dit is de sterkste formatie van de hele wereld. Betere lopers zijn er gewoon niet", meende trainer Tom Tellez.

Drie jaar lang was de estafette een nachtmerrie voor de Amerikanen. In Seoel werd de ploeg gediskwalificeerd en tal van recordpogingen leden daarna schipbreuk. Tot overmaat van ramp verloren ze het record precies een jaar geleden aan de Fransen (37.79 in Split). Vanaf dat moment werd de estafette een prestige-object. In Monte Carlo evenaarde de Santa Monica Track Club nog de tijd van het Franse viertal, in Zürich doken Marsch, Burrell, Mittchel en Lewis er met 37.67 onder.

„We wisten toen al dat we nog reserves hadden. Op een dag dat alles meezit moeten we zelfs onder de 37 seconden kunnen duiken", meende een wellicht wat al te optimistische Burrell. De 37.50 mag er echter ook zijn. Het estafetterecord vormde de fraaie apotheose van het WK, waarin Carl Lewis met twee wereldrecords en een zilveren plak toch een hoofdrol vertolkte.

Het Canadese team, met Ben Johnson als startloper, reikte in de finale niet verder dan een achtste en laatste plaats in een zeer matige 39.51 seconden

Bij de vrouwen greep Melene Ottey haar eerste gouden medaille. Voor de Jamaicaanse, die door een bijzonder slechte start wereldtitels op de 100 en 200 meter verspeelde aan de Duitse Katrin Krabbe en het met brons moest stellen, was het een schrale troost. „Het is niet meer dan een pleister op de wonde, maar ik ben er tevreden mee".

Katrin Krabbe, in Japan al uitgeroepen tot de pin-up van de maand, mocht op de slotdag nog tweemaal brons in ontvangst nemen. Eerst op de 4x 100 meter, die door een blunder van Heike Drechsler (te vroeg aanzetten, waarna ze weer moest inhouden) niet in goud werd omgezet en tenslotte op de 4x 400 meter. Met vier medailles (tweemaal goud en tweemaal brons) was de 21-jarige Krabbe de onbetwiste topper bij de vrouwen.



● *De 'Bende van vier' viert feest.*

● *Met gebogen hoofd verdwijnt Roda-topscorer Ogechukwu de tunnel in.*

Rijkaard stapje dichter bij Oranje

DEN HAAG - Frank Rijkaard, die ruim een jaar geleden, na het wereldkampioenschap in Italië, een eind maakte aan zijn loopbaan als voetbalinternational, is weer een stapje dichter bij het Nederlands elftal gekomen. Rinus Michels, die het vorige weekeinde in Italië contacten heeft gehad met Ruud Gullit en Marco van Basten, heeft ook met Rijkaard gesproken. Michels heeft de speler van AC Milan gevraagd, of hij een beroep op hem zou kunnen doen, in het geval hij hem nodig had.

Frank Rijkaard heeft de bondscoach meegedeeld dat hij er serieus over zou gaan nadenken en iets van zich zou laten horen als hij een beslissing heeft genomen. Het is niet te verwachten dat ook de derde Nederlander van de Milanese vereniging al voor de vriendschappelijke wedstrijd van volgende week woensdag in Eindhoven tegen Polen over de streep zal zijn.

In een interview voor TROS-radio vertelde Rijkaard dat Oranje wat meer in zijn gedachten is gekomen. „Ik heb destijds de beslissing genomen niet meer te spelen, maar ik moet zeggen dat het Nederlands elftal mij de laatste tijd weer wat meer bezig houdt."

'Ik ging de baan op om me niet af te laten slachten'

Paul Haarhuis slaat Becker uit US Open

NEW YORK - Hij heet nog steeds Paul Haihoes. Maar hij is niet langer de man die McEnroe versloeg. Sinds zaterdag is hij de jongen die McEnroe èn Becker afdroogde. Becker was geblesseerd. Hij bewoog als een aangeschoten hert over het deco-turf. Maar dat deed niets af aan de prestatie van Paul Haarhuis. Hij vertaalde de vlinders in zijn buik in aces en lobs. Bleef koel onder de intimidatiepogingen van de gefrusteerde Duitser. En sloeg de nummer een van de wereld zonder spoor van emotie in drie sets de US Open uit: 6-3 6-4 6-2.

De overwinning maakte Haarhuis hotter dan hot. Na de verzilvering van het derde matchpunt werd hij bijna aangerand door de diverse networks. CBS, NBC, USA Networks, ESPN en zelfs ARD, Duitsland I, stuurden hun strakst gerokte dames op de Brabander af om de eerste, hijgende woorden te ontlokken. Na de klinkende overwinning verscheen zijn hoofd om het half uur op alle Amerikaanse televisietoestellen.

„Boem Boem" Becker verwerkte zijn verdriet in alle eenzaamheid. Trok heel passend een zwart trainingspak aan, en legde de oorzaak van de nederlaag bij zijn mysterieuze blessure. „Ik was altijd twee, drie passen te laat", klaagde hij. „Ik had een blessure in de achterkant van mijn rechter dijbeen."

Haarhuis (25), nummer 45 van de wereld, had weinig van Beckers handicap bemerkt. „Hij trok halverwege de tweede set de bandage aan. Dat viel me op. Daarna nam hij inderdaad gas terug. Ik had de indruk dat hij zich niet happy voelde op de baan. Ik speelde solide. Niet grandioos. Maakte de big shots, had een paar goede passeerslagen en lobs."

Net twee jaar geleden verliet hij met gebalde vuist het ondanks een mals regenbuitje, snikhete centre court, onder een ovatie van de 19.264 toeschouwers. Al had hij, in alle eerlijkheid, de overwinning absoluut niet verwacht.

„Ik ging", gaf hij aan, „de baan op met het idee me niet te laten afslachten." De Eindhovenaar doelde op de eerdere confrontatie met Becker tijdens de Australian Open in 1990, waarin hij vier games scoorde (1-6 2-6 1-6).

Zaterdag werd hij op de US Open de eerste Nederlander die de nummer een van de wereld versloeg.



● *Paul Haarhuis heeft de buit binnen en laat dat met gebalde vuist zien.*

NMS/Bartok lonkt naar Vriesekoop

Van onze medewerker
EDDY BUDE

BORN/AMSTERDAM - Bettine Vriesekoop staat in de picture bij de Bornse tafeltennisclub NMS/Bartok. De enige Limburgse eredivisionist heeft in het diepste geheim de onderhandelingen geopend met de meervoudige international uit Amsterdam, die thans in China een trainingskamp heeft opgeslagen. Vriesekoop, die drie maanden geleden bijna door NMS/Bartok was ingelijfd, staat nu nog op de loonlijst bij het hoofdstedelijke Tempo Team. Het voortbestaan van het eerste team van deze club staat echter na het wegvallen van de sponsor op lossen schroeven.

Een bestuurslid van Bartok bevestigde dat de komst Vriesekoop naar NMS/Bartok zeer wel tot de mogelijkheden behoort.

NMS/Bartok is momenteel achter de schermen druk bezig de financiering voor de opzienbarende transfer rond te krijgen. Vriesekoop vraagt een bedrag tussen de twintig- en dertigduizend gulden voor het spelen van een seizoen.

FC Volendam zet Kerkradenaren na rust voor schut: 1-5

Roda JC loopt zichzelf voorbij

door ivo op den camp

Roda JC-Volendam 1-5 (0-0) - 48. De Freitas 0-1, 54. De Freitas 0-2, 65. Clayton 0-3, 75. De Freitas 0-4, 76. Arnold 1-4, 81. Clayton (strafschop) 1-5. Scheidsrechter: Van Vliet. Gele kaart: Sier. Toeschouwers: 4500.
Roda JC: Bolestra, Broeders, Verhagen, Boerebach, Luypers, Van der Luer (57. Ogechukwu), Hanssen, Diliberto, Hofman, Arnold, Ter Avest (57. Huiberts).
Volendam: Schilder, Van Loon, Kromheer, Binken, Sier, Stuyt, Pastoor, De Leeuw, Steur, De Freitas, Clayton.

KERKRADE - Aan de vooravond van het duel tegen FC Volendam was Adrie Koster nog vol lof over de verdediging van zijn Roda JC. „De defensie staat", was de op dat moment voor de hand liggende conclusie. Een tegentreffer na drie competitieduels loog er niet om. Tegen FC Volendam moet de Roda JC-trainer horen en zien zijn vergaan. Voor rust kwamen de Kerkradenaren nog twee keer met de schrik vrij. Na de hervatting werd de gastvrijheid van de Roda JC-achterhoede, die blijkbaar had besloten open huis te houden, genadeloos afgestraft: 1-5. Een score op Kaalheide, die zelfs de al sinds jaar en dag bij Roda JC als verzorger dienst doende Nor Keulen niet uit zijn geheugen kon opdiepen.

Kapitein op het Volendamse vlaggeschip was ene Fabian de Freitas, tot het weekeinde een anonieme 19-jarige eredivisiespeler met een blanco trefferlijst. Met name door hem ging de thuisclub ongenadig de boot in. Drie van de vijf Volendamse voltreffers kwamen van de voet van de vorig jaar door de Noordhollanders bij amateurclub Blauw Wit weggeplukte jeugdspeler. John Clayton maakte het Kerkraadse drama compleet. De enige tegenscore via de voet van Graham Arnold verdiende niet eens de kwalificatie 'pleister op de wonde'. Daarvoor was de afgang veel te pijnlijk.

Roda JC staat sinds zaterdagavond in elk geval weer met beide voetjes op de grond. Drie speeldagen lang vertoefde de Kerkraadse voetbaltrots op de eerste plaats van de PTT Telecompetitie. Te veel van het goede, zoals Volendam op niet mis te verstane wijze duidelijk maakte.

De schuldvraag stond na afloop uiteraard centraal. Zoals gebruikelijk startte de thuisclub, waarin op het laatste moment de tijdens de warming-up aan een heup geblesseerd geraakte Senden werd vervangen door Van der Luer, achterin een tegen een met Luypers en Verhagen in de mandekking. Na een eerste waarschuwingsschot van Fabian de Freitas - net naast - dirigeerde Koster meteen Eugene Hanssen als slot op de grendel naar een plaats achter de mandekkers. Dat sorteerde effect, want in het verdere verloop van de eerste helft ontspon zich een boeiend duel tussen Roda JC en FC Volendam. Niets dat op dat moment deed denken aan het in de tweede helft naderende onheil.

Volgens Adrie Koster is tijdens de rust nogmaals gewezen op het gevaar van de gasten, dat vooral tot uitdrukking kwam middels splijtende dieptepasses op de snelle aanvallers. „Ik heb de ploeg in de rust de opdracht gegeven in elk geval de 'nul' te houden", verklaarde een hevig ontgoochelde Koster na afloop. „Die opdracht gold ook na de eerste tegentreffer, want als je tegen dit Volendam blind gaat aanvallen, loop je in het mes. Daarna is men echter toch dom blijven aanvallen. De discipline liet te wensen over. Verliezen kan, maar natuurlijk niet op deze manier. Want met zo'n uitslag jaag je de mensen van de tribune", was het harde oordeel van de Roda JC-trainer.

Zonder namen te noemen, doelde Adrie Koster ongetwijfeld met name op Eugene Hanssen. Het pleit voor 'Mister Roda JC' dat hij zelf het boetekleed wil aantrekken. „De trainer had inderdaad gezegd dat ik achter mijn verdediging moest blijven spelen en alleen als het écht kon de aanval mocht zoeken. Na die 1-0 heb ik de zaak echter willen forceren. Ik was te zeer gefixeerd op het jagen naar de gelijkmaker", verduidelijkte Hanssen zijn op het eerste gezicht niet onlogische reactie. „Toch was het fout van mij, want Volendam kreeg het nu wel erg gemakkelijk".

Koster kon toch nog een positief aspect uit het desastreuze verlies aanhalen. „Ik ben in zoverre wijzer geworden, dat ik nu weet dat een aantal spelers nog bijgeschoold moet worden. Zoals hoe ze onder dergelijke omstandigheden wel moeten reageren. De komende dagen zal ik zeker nog terug komen op dit duel".

Op reis voor twee penalty's

MAASBRACHT - SVM kwam afgelopen dinsdag na het nemen van strafschoppen een ronde verder in het KNVB-bekertoernooi. Opponent Maasbracht tekende echter onmiddellijk protest aan, omdat scheidsrechter Claessen na de eerste vijf strafschoppen ten onrechte dezelfde schutters voor de vervolgserie had laten aanleggen. Het protest werd door de bond ontvankelijk verklaard, vandaar dat de complete SVM-selectie gistermiddag om 13.00 uur opnieuw richting Maasbracht vertrok, om de strafschoppenserie af te maken, nu conform de reglementen. SVM-doelman Ruud Reynders stopte de eerste Maasbrachter inzet, waarna Roger Ubags en Eddie Thissen het pleit in het voordeel van SVM beslechtten. PR-man Ummels noemde het protest van Maasbracht belachelijk.

limburgs dagblad



scorebord

eredivisie

VVV - Vitesse	(4.121)	0-0
Fortuna S - Groningen	(5.500)	2-2
Willem II - SVV Dordrecht'90	(6.500)	2-2
Ajax - MVV	(14.294)	3-0
Sparta - PSV	(6.500)	1-3
FC Twente - RKC	(4.159)	1-1
FC Utrecht - Graafschap	(5.500)	2-0
Roda JC - Volendam	(4.500)	1-5

PSV	3	3	0	0	6	10- 4
Ajax	3	2	1	0	5	6- 0
Willem II	4	2	1	1	5	8- 4
Vitesse	4	1	3	0	5	3- 0
Volendam	4	2	1	1	5	7- 5
RKC	4	1	3	0	5	6- 5
Roda JC	4	2	1	1	5	5- 6
Groningen	3	1	2	0	4	3- 2
SVV Dordr	4	1	2	1	4	10- 6
Sparta	4	1	2	1	4	5- 5
Feyenoord	2	1	1	0	3	1- 0
FC Utrecht	3	1	1	1	3	4- 3
Den Haag	3	1	1	1	3	6- 7
FC Twente	4	1	1	2	3	2- 3
Fortuna S	4	0	3	1	3	6- 9
MVV	4	0	1	3	1	1- 7
VVV	4	0	1	3	1	2-13
Graafschap	5	0	1	4	1	4-10

Woensdag 4 september
FC Groningen-FC Twente
RKC-Sparta
MVV-FC Den Haag
Feyenoord-Roda JC
FC Volendam-VVV
Vitesse-SVV-Dordrecht'90
FC Utrecht-Willem II
De Graafschap-Fortuna Sittard

eerste divisie

Veendam - Heracles	(1.900)	0-2
Helmond Sp - FC Zwolle	(2.500)	2-1
TOP - Haarlem	(3.200)	0-3
Eindhoven - AZ	(1.575)	1-1
GA Eagles - Den Bosch	(3.450)	1-4
Telstar - Wageningen	(1.800)	2-0
Excelsior - NEC	(750)	1-1
Zeeland - RBC	(2.500)	0-2
Cambuur L - Emmen	(6.500)	1-0
NAC - Heerenveen	(6.223)	0-2

Heracles	5	4	1	0	9	15- 3
Heerenveen	5	4	1	0	9	11- 3
Cambuur L	5	4	0	1	8	12- 4
AZ	5	3	1	1	7	11- 6
Haarlem	5	3	1	1	7	10- 7
Wageningen	5	2	2	1	6	7- 5
Den Bosch	5	3	0	2	6	9- 8
Helmond Sp	4	2	1	1	5	6- 3
Emmen	5	1	3	1	5	3- 2
Telstar	5	2	0	3	4	8- 8
FC Zwolle	5	2	0	3	4	8- 8
Eindhoven	5	1	2	2	4	7- 9
TOP	5	2	0	3	4	5-13
RBC	3	1	1	1	3	4- 4
NAC	3	1	1	1	3	1- 2
NEC	4	1	1	2	3	4- 8
GA Eagles	5	1	1	3	3	7-12
Excelsior	5	1	1	3	3	7-12
Zeeland	5	0	1	4	1	3-10
Veendam	5	0	0	5	0	0-11

Woensdag 4 september
RBC-Excelsior
FC Wageningen-Go Ahead Eagles
BVV Den Bosch-Eindhoven
AZ-TOP
Haarlem-Helmond Sport
FC Zwolle-Veendam
SC Heracles-SC Heerenveen
Cambuur-NAC
Emmen-VCV Zeeland

scoreverloop

EREDIVISIE
Willem II - SVV Dordrecht'90 2-2 (1-1). 22. Feskens 1-0, 38. Admodikoro 1-1, 47. Barendse 1-2, 68. Van Geel 2-2. Scheidsrechter: Lammers.
Willem II: Jansen; Meijs, Hofstede, Werdekker en Dijkstra; Feskens (82. Laros), Wolffs, Van Geel en Overmars; Stewart en Vincent (79. Sylla). SVV Dordrecht'90: Hiele; Vonk, Fok, Refos en Boessen; Jerry Simons, Admodikoro, Barendse en Van Wattum; Gorré (46. Slagboom) en Wouden.

FC Utrecht - De Graafschap 2-0 (1-0). 22. Smolarek 1-0, 74. Bijl 2-0. Scheidsrechter: Kloeg.
FC Utrecht: Van Ede; Verrips, Liesdek, De Kock en Van der Meer; Roest, Bijl, Cooke (87. Aipassa) en Plugboer; De Kruijff (71. Van de Weert) en Smolarek. De Graafschap: Olyslager; Rosendaal (79. Jansen), Vreman, Brandts en Van Kessel; Kraay, Peters (56. Leeuwerik), Smit en Godee; Koolhof en Van de Brink.
Sparta - PSV 1-3 (0-1). 16. Popescu 0-1, 56. Kieft 0-2, 57. Vurens 1-2, 61. Koeman 1-3. Scheidsrechter: Wegereef.
Sparta: Metgod; Faber, Van der Gaag, Veldman en Gerard de Nooijer; Sandel, Valke en Van den Berg (46. De Getrouwe) ; Vurens, Dennis de Nooijer (53. Houtman) en Helder. PSV: Van Breukelen; Gerets, Valckx, Popescu en Heintze; Van Aerle en Koeman; Vanenburg, Kieft (78. Scheepers), Ellerman en Hoekstra (54. Kalusha).

FC Twente - RKC 1-1 (0-0). 48. Mulder 1-0, 55. Brands 1-1 (strafschop). Scheidsrechter: Bakker.
FC Twente: Bosker; Gaasbeek, Zwijnenberg, Paus en Karnebeek; Neijenhuis (71. Schmidt), Kool en Numan; De Boer, Mulder en Mrkela (75. Musemic). RKC: Teeuwen; Hutten, Brands, Joore en Richardson; Maas, Hoekstra (83. De Wijs), Brard (71. Van Hoogdalem) en Van Hintum; Luhukay en Decheiver.

EERSTE DIVISIE
Excelsior - NEC 1-1 (0-1). 38. Van Wanrooy 0-1, 83. Tammer 1-1. Scheidsrechter: Van Dijk.
Veendam - Heracles 0-2 (0-1). 4. Velten 0-1, 80. Purperhart 0-2. Scheidsrechter: Van de Herik.
Helmond Sport - FC Zwolle 2-1 (2-1). 13. Schuman 1-0, 18. Streppel 2-0, 22. Reynders 2-1. Scheidsrechter: Van Dijk.
TOP - Haarlem 0-3 (0-2). 30. Keur 0-1, 45. Berens 0-2 (eigen doel), 79. Sion 0-3. Scheidsrechter: Van Haaften.
Eindhoven - AZ 1-1 (1-0). 8. Willems 1-0, 77. Den Turk 1-1 (strafschop). Scheidsrechter: Merks.
Go Ahead Eagles - BVV Den Bosch 1-4 (0-2). 20. Van Schijndel 0-1, 41. Brusselers 0-2, 65. Brusselers 0-3, 84. Brusselers 0-4 (strafschop), 88. Rorije 1-4. Scheidsrechter: Jol.
Telstar - Wageningen 2-1 (1-0). 45. Bertolini 1-0, 74. Smak 2-0, 90. Uitman 2-1. Scheidsrechter: Janssen.
VCV Zeeland - RBC 0-2 (0-0). 57. Mutsaers 0-1, 70. Van Straalen 0-2. Scheidsrechter: Brekelmans.
Cambuur Leeuwarden - Emmen 1-0 (1-0). 4. De Gier 1-0. Scheidsrechter: Klootwijk.
NAC - Heerenveen 0-2 (0-0). 54. Camataru 0-1, 63. Roelofsen 0-2. Scheidsrechter: Blankenstein.

topscorers

EREDIVISIE
1. Decheiver (RKC), Clayton (Volendam) 4; 3. Ajah Ogechukwu (Roda JC), Bergkamp (Ajax), Kieft (PSV), Feskens (Willem II), De Freitas (Volendam) 3.

EERSTE DIVISIE
1. Tammer (Excelsior) en Velten (Heracles) 5; 3. Brusselers (Den Bosch), De Gier (Cambuur), Roelofsen (Heerenveen), Purperhart (Heracles) en Reynders (Zwolle) 4; 8. Duif en Van Roon (AZ), Van Galen (Haarlem), Wubben (TOP), Camataru (Heerenveen) 3; 13. Borrenbergs en Willems (Eindhoven), Musampa en Rorije (Go Ahead Eagles), Weijers en Streppel (Helmond Sport), Wijnhoven (NEC), Booy, Uitman en Groen (Wageningen), De Rijke (Zeeland), Dantuma en Roembiak (Cambuur), Mutsaers (RBC), Keur en Sion (Haarlem), Van der Nooij (Zwolle), Van den Brink en Pattinama (Heracles) allen 2.

kaarten

Rood: Van Ophuizen (AZ).
Geel: Jerry Simons (SVV-Dordrecht'90), Van Wattum (SVV-Dordrecht'90), Sier (Volendam), Van den Brom (Vitesse), Vermeulen (Vitesse), Eijer (Vitesse), Krijgsman (Vitesse), De Kock (FC Utrecht), Roosendaal (De Graafschap), Kraay (De Graafschap), Popescu (PSV), Karnebeek (FC Twente), Paus (FC Twente), Dumee (Excelsior), Wijnhoven (NEC), D'Avray (NEC), Lok (NEC), Arends (TOP), Van Helmond (Eindhoven), Schenning (Go Ahead Eagles), Heerenveen (BVV Den Bosch), Van Schijndel (BVV Den Bosch), Mulder (Telstar), Mulders (Telstar), De Kruyf (Wageningen), Tular (Wageningen), De Haan (Cambuur), Volkerink (Emmen), Hoek (Emmen), Smit (NAC), De Visser (Heerenveen).

buitenland

BELGIË

Lierse SK-Anderlecht	0-1
Club Luik-FC Antwerp	1-1
Beveren-Cerkel Brugge	5-1
Waregem-KV Mechelen	4-0
RWDM-Charleroi	1-0
Aalst-Genk	1-0
Club Brugge-Kortrijk	6-2
Lokeren-AA Gent	1-1
Germinal Ekeren-Standard Luik	2-2

Stand: Anderlecht 4-7; Club Brugge 3-6; Waregem 4-6; FC Antwerp 3-5; Genk 4-5; KV Mechelen 4-5; RWDM 4-4; Standard Luik 4-4; AA Gent 4-4; Beveren 4-3; Charleroi 4-3; Kortrijk 4-3; Lokeren 4-3; FC Luik 4-3; Cerkel Brugge 4-3; Aalst 4-2; Lierse SK 4-2; Germinal Ekeren 4-2.

ITALIË

Ascoli-AC Milan	0-1
Bari-Torino	1-1
Cagliari-Sampdoria	3-2
Genua-Cremonese	2-0
Internazionale-Foggia	1-1
Juventus-Fiorentina	1-0
Lazio Roma-Parma	1-1
Napoli-Atalanta Bergamo	1-0
Verona-AS Roma	0-1

SPANJE

Cadiz-Real Madrid	0-1
Athletic de Bilbao-FC Sevilla	0-2
Valencia-Deportivo La Coruna	2-1
Valladolid-Sporting Gijon	0-1
Tenerife-Logrones	2-0
Osasuna-Albacete	2-0
Atletico Madrid-Burgos	2-0
Oviedo-Mallorca	0-0
Zaragoza-Espanol	1-1
Barcelona-Real Sociedad	2-0

SCHOTLAND

Celtic Glasgow-Glasgow Rangers	0-2
Dundee United-Aberdeen	0-0
Dunfermline-St. Johnstone	0-0
Falkirk-Airdrieonians	3-2
Hearts-Hibernian	0-0
Motherwell-St Mirren	1-0

Aberdeen 5-9; Hearts 5-9; Glasgow Rangers 5-8; Hibernian 5-8; Celtic Glasgow 5-6; Motherwell 5-6; Dundee United 5-4; Falkirk 5-4; Airdrieonians 5-2; St. Johnstone 5-2; St. Mirren 5-1; Dunfermline 5-1.

ENGELAND

Arsenal-Manchester City	2-1
Chelsea-Luton Town	4-1
Coventry City-Wimbledon	0-1
Crystal Palace-Sheffield United	2-1
Liverpool-Everton	3-1
Manchester United-Leeds United	1-1
Norwich City-Tottenham Hotspur	0-1
Nottingham Forest-Oldham Athletic	3-1
Sheffield Wedn.-Queen's Park Rangers	4-1
Southampton-Aston Villa	1-1
West Ham United-Notts County	0-2

Manchester United 5-11; Liverpool 5-10; Manchester City 5-10; Nottingham Forest 5-9; Tottenham Hotspur 4-9; Leeds United 4-8; Chelsea 5-8; Coventry City 5-7; Sheffield Wednesday 4-7; Wimbledon 4-7; Aston Villa 5-7; Arsenal 5-7; Notts County 5-7; Crystal Palace 3-6; Norwich City 5-6; West Ham United 5-5; Oldham Athletic 5-4; Everton 5-4; Southampton 5-4; Sheffield United 5-2; Queen's Park Rangers 5-2; Luton Town 5-2.

DUITSLAND

VfL Bochum-Borussia Dortmund	0-0
Dynamo Dresden-VfB Stuttgart	1-0
Hansa Rostock-Bayer Leverkusen	2-2
Hamburger SV-Eintracht Frankfurt	2-1
FC Kaiserslautern-FC Nürnberg	3-0
FC Köln-Bayern München	1-1
Stuttgarter Kickers-Karlsruher SC	1-1
Schalke'04-Borussia Mönchengladbach	3-1
Fortuna Düsseldorf-Wattenscheid	4-3
Werder Bremen-MSV Duisburg	5-1

Hansa Rostock 7-10; Eintracht Frankfurt 7-9; VfB Stuttgart 7-9; FC Kaiserslautern 7-9; Hamburger SV 7-9; Leverkusen 7-9; Werder Bremen 7-8; Bayern München 7-8; Borussia Dortmund 7-8; FC Nürnberg 7-7; Schalke'04 7-7; Stuttgarter Kickers 6-6; MSV Duisburg 6-6; Wattenscheid 7-6; Karlsruher SC 7-6; FC Köln 7-6; VfL Bochum 7-5; Dynamo Dresden 7-5; Bor. Mönchengladbach 7-3; Fortuna Düsseldorf 7-2.

toto/lotto

Lotto
Winnende getallen: 8 - 19 - 21 - 32 - 38 - 40.
Reservegetal: 29.
Cijferspel
7 2 4 9 8
Toto
Winnende kolom: 3-1-2-3-1-3-2-3-2-2-1-2.
Toto-gelijk
Winnende wedstrijden: 13-18-22-26-28.
Toegevoegde wedstrijd: 14.
Duitse lotto
Winnende getallen: 7 - 9 - 28 - 32 - 38 - 40.
Reservegetal: 34.
Spiel 77
3 5 4 5 2 5 0
(Onder voorbehoud)

oefenvoetbal

Miranda-Roda JC 2	0-0
RKBSV-Schinveld	1-1
Groene Ster-Urmondia	5-0
EMS-RKAVC	5-1
EHC-Nigeria/comb.	0-1
Almania-Susteren	3-1
Merefeldia-Thorn	4-1
SVM-EVV	1-0
RKESV-Holtum	2-2
RKVB-Swalmen	1-0
Sp.Irene-Roermond	3-1
VVV '03-KVC	0-3
Budel-FC ODA	2-1
Brevendia-Meerlo	1-2
Laar-Megacles 2	3-3
RIOS '31-RKSVW	1-0
Panningen-Achilles	3-1
Sp. Leeuwen-RKSVN	2-2
Buchten-Victoria (R)	3-3
PSV '35-Reuver	2-1
Rood Wit '67-Eindse Boys	3-0
Schuttersveld-Limburgia	1-1
Putbroek-Laar 2	4-4
EHC-RKONS	3-1
Baarlo-Nunhem	5-1
Sparta '18-Megacles	3-0

loting knvb-beker

Tweede ronde op 12 en 13 oktober.
Telstar - Elinkwijk
FC Zwolle - Rheden
Eindhoven - IJsselmeervogels
NAC - De Treffers
Rozenburg - Heerenveen,
Haarlem - Excelsior M
Cambuur - Halsteren
Emmen - Noordwijk
Zeeland - Meerssen
RBC - Quick Boys
Excelsior R - OJC
Veendam - DOVO
NEC - Spijkenisse
TOP - Spakenburg
VVV - Quick'20
BVV Den Bosch - SVV Dordrecht'90
MVV - De Graafschap
Helmond Sport - Fortuna S
AZ - FC Den Haag
Sparta - Go Ahead Eagles
Wageningen - Heracles
AZ - FC Den Haag (wordt naar een andere datum verplaatst. Op 13 oktober werkt FC Den Haag de inhaalwedstrijd tegen Feyenoord af).

Real Madrid en Barcelona winnen openingsduels

Valse start Sampdoria

ROME - De Italiaanse competitie is gisteren met een sensatie van start gegaan. Het bescheiden Cagliari, vorig seizoen als veertiende geëindigd, toonde geen ontzag voor landskampioen Sampdoria en won in eigen huis met 3-2. AC Milan begon met een minieme overwinning op nieuwkomer Ascoli: 1-0. Marco van Basten scoorde in de 39ste minuut, na goed voorbereidend werk van Ruud Gullit. Stadgenoot Inter bleef tegen het eveneens gepromoveerde Foggia steken op 1-1.



● *Marco van Basten trekt een tevreden gezicht. AC Milan was dank zij een treffer van de Utrechtenaar net de meerdere van Ascoli.*

Sampdoria had de verrassende nederlaag volledig aan zichzelf te wijten. De titelverdediger verspeelde op Sardinië twee keer een voorsprong. De Braziliaan Silas en aanvoerder Mancini bezorgden hun ploeg een positieve marge, die door de Francescoli uit Uruguay in beide gevallen ongedaan werd gemaakt. Diens landgenoot Herrea bracht in de 58ste minuut de beslissende treffer op zijn naam. In de enerverende slotfase kon ook invaller Vialli de (onverdiende) gelijkmaker niet afdwingen.

Onder leiding van de nieuwe trainer Capello speelde AC Milan tegen Ascoli een bekeken wedstrijd. De peperdure formatie van voorzitter Berlusconi beperkte zich na de openingstreffer van Van Basten hoofdzakelijk tot het verdedigen van de kleine voorsprong. Ascoli miste de kracht en de kwaliteit om AC Milan in de problemen te brengen.

Spanje

De favorieten zijn de Spaanse competitie dit weekeinde begonnen met overwinningen. Real Madrid liet het bij 1-0 in de uitwedstrijd op het slechte veld van Cadiz. Landskampioen FC Barcelona won op eigen veld met 2-0 van Real Sociedad en Atletico Madrid evenaarde die score thuis tegen Burgos.

De voor twee weken geschorste Johan Cruijff woonde het openingsduel van zijn ploeg in Nou Camp met zijn echtgenote bij in de ereloge. FC Barcelona speelde een uitstekende eerste helft, waarin de Bulgaar Hristo Stojtskov al in de achtste minuut voor het openingsdoelpunt zorgde. Na de rust verloor FC Barcelona de greep op het middenveld en kon Real Sociedad beter tegenpartij bieden, zodat het een aantrekkelijke wedstrijd werd. De thuisclub kreeg niettemin de beste kansen. Twee minuten voor tijd maakte Ronald Koeman er 2-0 van uit een strafschop. Cruijff startte met de nieuwkomers Nadal en Witschge op de bank. In de tweede helft viel Nadal in voor Beguiristain.

Robert Prosinecki was de grote man bij Real Madrid. De 22-jarige Joeogoslaaf, voor 26 miljoen gulden gekomen van Europa-cupwinnaar Rode Ster, was de speelse dynamo van de Madrilenen in een overigens saaie uitwedstrijd tegen Cadiz. Zijn werkzaamheden stelden Michel in staat na een half uur te scoren. Ondanks een groot overwicht zou dat het enige doelpunt in de seizoenouverture van de „Koninklijke" blijven.

Engeland

Bryan Robson, de oudgediende van het Engelse voetbal, heeft zijn club Manchester United alleen aan de leiding in de League gebracht. Manchester stond thuis tegen Leeds United bijna de gehele wedstrijd met 0-1 achter. Vijf minuten voor tijd maakte de voormalige aanvoerder van de nationale ploeg gelijk. De Mancunians hebben een punt voorsprong op stadgenoot Manchester City en Liverpool. City verloor bij kampioen Arsenal, Liverpool won het stadsduel tegen Everton met 3-1.

Schotland

Met twee doelpunten heeft Mark Hateley de Schotse derby tussen Celtic Glasgow en Glasgow Rangers beslist. Rangers won de uitwedstrijd met 2-0 en staat derde. Aberdeen, de club met de grote Nederlandse inbreng (Van der Ven, Gillhaus, Ten Caat en Snelders), speelde gelijk bij Dundee United: 0-0. Aberdeen liep daarmee voor het eerst een verliespunt op en deelt de koppositie met Hearts.

België

Anderlecht heeft na de vierde speeldag van de Belgische voetbalcompetitie alleen de leiding genomen. De formatie van Aad de Mos versloeg in een uitwedstrijd Lierse SK (1-0). Medekoplopers KV Mechelen en Racing Genk verloren. Club Brugge, met 6-2 winnaar ten koste van Kortrijk, verspeelde als enige in de hoogste afdeling nog geen punt. Club werkte echter een duel minder af.

Tenniskampioenschap bij heren gedevalueerd

Limburgse titels voor Van den Donk en Leenen

Van onze tennismedewerker

VENLO - Nadat hij in 1988 voor de eerste keer de Limburgse tennistitel behaalde, slaagde Maurice van den Donk er dit jaar opnieuw in. Drie jaar geleden kwam Rob van Oppen in de finale niet opdagen. Nu kreeg tegenstander Pascal Savelkoul op het einde van de derde set last van kramp, waardoor hij niet meer in staat was om voldoende tegenstand te bieden. Met de cijfers 6-2, 2-6, 6-4 won de Venlonaar de finale. Echt tevreden was Van den Donk niet. „Het is niet mijn beste toernooi geweest, want de betere spelers hebben het laten afweten en zij die wel meededen, waren niet in beste vorm. In de halve finale had ik het geluk dat Rob van Oppen moest opgeven. Een echte titel vind ik het niet."

De beide halve finales werden voortijdig gestaakt. Van den Donk was na 6-1, 1-0 de winnaar, omdat van Oppen een blessure had opgelopen.

In de andere halve finale staakte Martijn John Voorbraak de strijd met een lichte achillespeesblesssure bij de stand 6-1, 4-1. Voorbraak won wel de titel in het herendubbel. Met de andere geblesseerde Savelkoul versloeg hij van den Donk en Sjeng Schalken, de winnaar van het herenenkel B-2, met 6-3, 6-2.

Dames

Bij de dames werden de twee geplaatste speelsters Ellen Brutsaert en Andrea Kriescher in de halve finale uitgeschakeld. In de finale was Chantal Leenen met 6-7, 6-1, 6-2 de meerdere van Yonne Kraus. Ook in het damesdubbel was er geen titel voor Ellen Brutsaert en Andrea Kriescher. In dit onderdeel verloren deze twee favorietes van Yvonne Kraus en Inge Slangen met 6-2, 6-4.

Bij de US Open op Flushing Maedows heeft Tom Nijssen zich in het gemengd dubbel samen met Manon Bollegraf voor de derde ronde geplaatst. Tegen de Tsjechische broer en zus Cyril Suk en Helena Sukova waren Nijssen/Bollegraf met 7-6, 4-6, 6-3 het betere duo. In het herendubbel had Nijssen met zijn vaste partner Suk verloren van het onbekende Deens/Brazilaanse duo Pedersen/Lucena: 6-4, 6-1.

In Vlissingen heeft Marinka Bartels de halve finale van het Scheldetoernooi bereikt, net als vorige week in Weert tijdens de Ray Prickers Grass Open. Ook deze keer moest zij de meerdere erkennen in nationaal kampioene Heleen van de Berg: 6-2, 6-4.
In het herendubbel verloor Gijs Verheijen samen met Hans Eric Zwaagstra in de tweede ronde van Willem Bruin en Marc Reuter: 6-4, 6-0. Ook het Limburgse duo Frauke Joosten en Janou Savelkoul werden in de tweede ronde uitgeschakeld. Heleen van de Berg en Lara Bitter waren te sterk.



● *Manon Bollegraf haalde met haar partner Tom Nijssen bij de US Open in Flushing Meadow de derde ronde.* Foto: DIJKSTRA

Haver voor Bianca



● *De Europees kampioene dressuur bij de pony's, Bianca Westerhof, werd naar aanleiding van haar titel in de bloemetjes gezet. De Klimmense bevolking liep massaal uit om de succesvolle amazone te huldigen. Op de foto krijgt Bianca Westerhof (rechts) een zak haver van een bewonderaarster. Het cadeau was echter niet voor Bianca zelf, maar voor haar pony Fuego.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Autospeedway doet zichzelf de das om

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GRUITRODE/POSTERHOLT - Zowel Ger Arnst als Lambert Keulen, waren gistermiddag ontevreden over het geringe aantal deelnemers aan de autospeedwaywedstrijden voor de Gouden Helm op het circuit in de Belgische Kempen. De beide Limburgse organisatoren werden ook nog geconfronteerd met een gering aantal toeschouwers. „Wij zijn blij als we financieel quitte spelen", stelde Ger Arnst. „Je staat als organisator machteloos, want je kunt de coureurs niet naar de start dwingen."

Gelukkig zorgden de aanwezige coureurs voor voldoende spektakel voor het handjevol toeschouwers. Nadeel van het agressieve rijden was het snel slinkende aantal auto's dat nog aan de start verscheen. Oud-stockcarcoureur en organisator Lambert Keulen uit Geleen begreep niet waar hij zo veel pech aan verdiend had. „Dit keer kon de takelwagen keer op keer uitrukken om de wagens van de baan te slepen. In vorige wedstrijden was dat niet 't geval." De punten voor de finale -volgende maand- waren gisteren dan ook snel verdiend.

Posterholt

Op het Jaba-ciruit in Posterholt ging het gistermiddag om de GP-punten in de standaardklasse. De meeste punten behaalde de Duitser Andreas Holzan. Hoewel hij in de finale tweede werd achter zijn landgenoot Martin Peeters uit Willich, verzamelde hij in de manches de hoogste klasseringen. Bij de stockrods blijft de plaatselijke favoriet Henk Rutjens aan de winnende hand. Hetgeen ook geldt voor de Noordlimburger Henk Hansen uit Horst die de snelste was in de categorie midgets.



Huub Driessen geeft zijn visitekaartje af

Fortuna Sittard zorgt voor amusement

door fred sochacki

SITTARD - In de lange rij portretjes in de gang naar de Fortuna-kleedkamer ontbreekt hij nog. Ook heeft de kledingsponsor nog niet voor het uitgaanstenue gezorgd. Dat Huub Driessen er evenwel bij hoort, werd op zijn laatst zaterdagavond duidelijk. Hij zette Fortuna Sittard op het juiste spoor en mede door zijn voetballende impulsen werd een 0-2 achterstand tegen FC Groningen omgebogen naar een 2-2 gelijkspel. Een verdiend punt in een ontmoeting die qua amusementswaarde dat was, wat Fortuna zich voor dit seizoen moet hebben voorgenomen.

Zeker na de hervatting kwamen de ruim vijfduizend toeschouwers in De Baandert aan hun trekken. Het Fortuna nieuwe stijl had twee draaien om de oren nodig vooraleer de formatie zich realiseerde dat het voetballend vermogen zoveel toegenomen is, dat zelfs voor achterstand tegen Nederlands nummer drie niet gewanhoopt dient te worden. De tikken die door de noorderlingen werden uitgedeeld had Fortuna verdiend. De defensieve organisatie liep mank tegen de levensgevaarlijke plaaggeesten Djurovski en Meijer. Te vaak kwam het dynamische duo in 'n een tegen een situatie tegenover René Maessen en Loek Frijns. De geslepen Joegoslaaf bracht zijn maat twee keer in stelling hetgeen in voorgaande jaren absoluut een nederlaag had betekend. Nu werd het een achterstand die in plaats van berusting, wilskracht losmaakte bij Fortuna Sittard.

Wilskracht, waarbij het voetballende element niet uit het oog werd verloren. De verdienste dus van vooral Huub Driessen. Hij kwam steeds nadrukkelijker voor in het hoofdstuk. Hij scoorde zelf een prima treffer en gaf Richard Custers het doelpunt van de dag aan. Een afgemeten voorzet gevolgd door een halve omhaal. Een actie die Han Berger verleidde tot de volgende uitspraak: „Die Custers haalt vaak de raarste capriolen uit, maar hij schiet wel raak. Van mij mag hij als-e elke week raakschiet." FC Groningen-coach Hans Westerhof had de bui zien aankomen. „Ik heb nog geprobeerd om ze uit de eigen strafschopgebied vandaan te schreeuwen, maar het gevaar kwam steeds dichter bij ons doel."

Het was een georganiseerd offensief. Fred de Jong vooral en Richard Custers beukten de veste moe, waarna de inventiviteit van Richard Sneekes en Huub Driessen voor de openingen moesten zorgen. „Tegen PSV is het spel te veel aan mij voorbij gegaan," vergeleek Driessen zijn twee optredens afgelopen week met elkaar. „Nu eiste ik veel meer op. Dat heeft natuurlijk ook met de tegenstander te maken. Tegen Berry van Aerle speelde ik een stuk moeilijker dan tegen Olde Riekerink. Tegen Groningen zat ik goed in de wedstrijd. Daardoor heb je meer balcontact en vaker de gelegenheid iets goeds te doen. Dat wederom geeft de medespelers vertrouwen om een bal in te leven bij je."

Fortuna Sittard-FC Groningen werd een aantrekkelijk duel. Het raffinement uit de aanval van de bezoekers was gelijkwaardig aan het voetballende collectief van de ploeg van Berger. Het grootste compliment kreeg Fortuna dan ook van de coach van de tegenstander. „We kenden een matige seizoensstart, maar tegen Fortuna zag ik weer het Groningen dat ik van vorig seizoen ken." Moet Berger als muziek in de oren hebben geklonken te meer daar deze zijn twee belangrijkste troeven, Anton Janssen (blessure) en Marco Boogers (schorsing) niet kon uitspelen. Voor de adequate vervanging zorgde op links in de zone de ijverige en steeds sterker spelende Joszef Szalma. In de aanvalspunt werkte Fred de Jong zich uit de naad voor zijn elftal. De overgave waarmee de Nieuwzeelander zich in dienst van het elftal opoffert had meer verdiend dan de kopbal tegen de lat, vlak na de hervatting.

● Huub Driessen (achtergrond) geeft doelman Lodewijks en de verdedigers Zigmantovich en Boekweg het nakijken.

Foto: PETER ROOZEN



Eerste bekerronde damesvoetbal

Melderslo-Sparta '18	1-3	SHH-FC Steyl '67	0-5	Rimburg-Mariarade	3-2
Swolgense B.-HRC '27	0-1	Haslou-VKC	7-0	FC Gracht-Weltania	0-19
Hegelsom-Resia	1-2	Armada-OVCS	2-4	Kolonia-Adveo	12-0
RKSVN-Blerickqm	0-2	LHBMC-Almania	0-6	Lemirsia-Coriovallum	0-14
Egchel-Vesta	0-6	Born-De Ster	0-5	Hulsberg-Nieuw Einde	4-1
KVC-KOC	2-2	GSV '28-Sittard	2-1	Schimmert-RKVCL	0-20
KVC w.n.s.		Vaesrade-Egge	6-2	Eijsden-DBSV	1-1
Slekker B.-Roggel	5-3	Passart-Klimmania	0-9	DBSV w.n.s.	
RKSNA-RKVB	1-11	Langeberg-Haanrade	1-0	MKC-Geulsche B.	2-2
Haelen-FC Oda	5-0	EHC-Treebeek	5-3	MKC w.n.s.	
Boekoel-DESM	3-0	Waubach-WDZ	0-5		

Competitie-uitslagen afdeling Limburg

HEERLEN - De uitslagen van de wedstrijden gespeeld in de KNVB-competitie, afdeling Limburg luiden als volgt:

Tweede Klassen

Polaris 2-Mheerder B. 2	8-4
Spaubeek 2-Adveo 2	1-2
DVO 2-Sanderbout 2	0-1
SVM 3-Sweikh. B. 2	0-2
DVO 3-Almania 4	0-1
Roggel 2-Maasbracht 3	2-1
Brevendia 4-Roggel 3	5-2

Derde Klassen

Polaris 4-RKHSV 3	4-2
VNB 2-St. Pieter 2	8-1
Mheerder B. 3-Itteren 2	2-2
Sibbe 3-Huls 2	6-2
Caesar 4-Limburgia 4	3-1
OVCS 2-Quick 4	2-0
Almania 5-DVO 4	4-1
RKSVO 4-FC Oda 5	2-1
Steyl 5-Roggel 4	1-1
IVO 6-Swalmen 5	2-5

Vierde Klassen

De Heeg 2-Rapid 6	0-0
Rapid 7-Scharn 8	6-1
St. Pieter 3-RKASV 5	5-2
VNB 3-Heer 7	0-5
SCKR 3-Maastr. B. 3	1-3
RKIVV 2-Schimmert 4	0-6
RKIVV-Schimmert 5	4-0
Rimburg 3-Chevremont 5	0-2
Haanrade 5-RKONS 5	3-3
SCKR 4-Eik'veld	2-5
Spaubeek 4-Troja 2	3-2
Schinnen 3-Limburgia 5	1-3
Doenrade 4-Jabeek 3	2-2
Schinnen 5-L'heuvel 5	3-7
IVS 3-DVO 5	6-2
SVM 5-Heidebloem 4	2-1
Roggel 5-RKSVW 4	5-0

Eerste bekerronde afdeling Limburg

HEERLEN - De uitslagen bekervoetbal eerste ronde in de afdeling Limburg luiden:

Eiker B.-FC Steyl	0-1	RKVVB-Boekoel	0-4	Sittardia '80-Sweikh. B.	3-4
EEV-Resia	0-9	Dieteren-SHH	1-1	Haanrade-BVC '28	n.v.4-1
Kronenberg-Merselo	2-1	Dieteren w.n.s.		CSVT-Amstenrade	0-2
RKBVC-SVVH	0-6	Putbroek-Heel	1-8	Doenrade-De Leeuw	n.v.2-3
Holthees-HRC '27	2-8	Horn-A'heide	1-7	Eikenderveld-Egge	1-1
Castenray-SV Lottum	2-1	RKSVV-Slekker B.	1-3	Eikenderveld w.n.s.	
Griendtsveen-Grashoek	2-4	St. Joost-RKHVC	1-2	Struchter B.-RKHBS	1-1
DIS-Heythuysen	1-4	RKSNA-MHD	0-1	Struchter B. w.n.s.	
EWC-Grathem	3-0	KOC-Walburgia	2-1	Geulsche B-SC Biesland	n.v.3-2
TOP '27-America	1-2	Bieslo-Vesta	2-1	Sibbe-RHC	2-4
Buggenum-Hegelsom	1-2	St. O'berg-Juliana K	0-0	SV Epen-Kakertse B	0-9
Geysteren-BVV '27	3-2	Juliana K w.n.s.		Reym. B.-RKTSV	1-4
Brachterbeek-Laar	0-1	Limbricht-DVO	1-6	Partij-WDZ	s.n.o.
		Havantia-FC Ria	2-3	MVV '02-SV Itteren	gest.1-1
		Jabeek-Susterse B.	0-2	Celios-DBSV	2-0
		COV-GVCG	0-1	Huls-White Star	1-3
		Neerbeek-Schinnen	0-1	Daalhof-SC Caberg	0-2
		Adveo-Nieuw Einde	7-2	Slenaken-RKBFC	6-1
		Valkenb. B.-Spaubeek	2-3	Maastr. B.-Wahlwiller	2-2
				Wahlwiller w.n.s.	
				De Heeg-Wijlre	0-8

Tweede bekerronde amateurs

HEERLEN - Dinsdag 3 september wordt bij de amateurs de tweede bekerronde gespeeld. De indeling hiervoor is als volgt:

Amicitas-SVME	RKMVC-Miranda	KVC-Panningen
SV Hulsberg-Schimmert	VKC '89-Schinveld	Merefeldia-RKMSV
Iason-RKVCL	SVN-Roda JC 2	FC Oda-Roggel
Rapid-Willem I	Groene Ster-Waubach	Brevendia-VVV 2
RKASV-Standaard	Bekkerveld-Limburgia	Victoria-Baarlo
RKHSV-Walram	Heksenberg-Chevremont	EMS-Belfeldia
Vilt-Eijsden	Buchten-Heidebloem	Ivo-Leunen
Scharn-SCG	Coriovallum-IVS	VV '03-Blerick
Weltania-Heerlen Sport	RKBSV-SVE	Venlosche B.-RKDEV
Heerlen-Kolonia	Kluis-Caesar	FCV-Tiglieja
LHBMC-Heilust	KEV-De Ster	Achates-Wittenhorst
Heer-Voerendaal	RKONS-MVV 2	SSS '18-Volharding
Vinkenslag-Fortuna S 2	Almania-Holtum	Melderslo-Bevo
	Haslou-SVM	SV Meerlo-Vitesse '08
	EVV-Psv '35	
	Veritas-Wilhelmina '08	VRIJGELOOT: EHC
	Swift '36-Susteren	
	Quick '08-Roermond	VRIJGESTELD: SV Meerssen en Venray
	Rios '31-RKESV	
	Crescentia-RKVB	

Behoudend spel levert eerste punt op

VVV kiest voor zekerheid

VVV-Vitesse: 0-0. Toeschouwers: 4.121. Scheidsrechter Houben. Gele kaarten: Van de Brom, Vermeulen, Eyer en Krijgsman (allen Vitesse).
VVV: Roox, Smits, Polman, Verberne, Verbeek, Van der Kaay, Rutten, Driessen, Van Leenders (68. Langerak), Graef (78. Minten), Gerestein.
Vitesse: Van de Gouw, Sturing, Van de Brom, Bos, Vermeulen, Laamers (27. Straal), Loeffen, Eyer, Latuheru, Van Arum (68. Krijgsman), Cocu.

VENLO - Stadionspeaker Hay van Dreumel draaide na afloop van VVV-Vitesse (0-0) de volumeknop van zijn microfoon nog eens op volle sterkte: „Het eerste puntje is binnen," zo kraaide hij, „en dat nog wel tegen een ploeg die tegen Ajax dezelfde score heeft bereikt." VVV pakte na drie nederlagen zijn eerste winstpunt omdat Vitesse zonder overtuiging speelde en wellicht de weerstand van van de Venlonaren schromelijk had onderschat.

Vitesse koos in de eerste helft voor zekerheid. In de eigen verdedigingslinie mocht niets 'aanbranden', zodat de Venlose combinaties niet verder kwamen dan de rand van het strafschopgebied. VVV had overigens leergeld betaald uit recente afstraffingen. Trainer Henk Rayer had de posities in zijn elftal van een extra verdedigend accent voorzien. Zo had hij bijvoorbeeld Frank Verbeek als linkerverdediger geposteerd (in plaats van de jonge onervaren Derix) en was de rentree van de wekenlang geblesseerde Jos Rutten een duidelijke versterking. Hij hield Huub Loeffen van gevaarlijke acties af als de Arnhemmer zich vanuit het middenveld als vierde spits kwam aandienen. In aanvallend opzicht had VVV door dit concept weinig te bieden. Dat werd nog minder in de tweede helft toen Vitesse de overwinning probeerde te forceren. Enkele Arnhemse tempoversnellingen deden het ergste vrezen voor de Venlonaren die wonderwel vrij gemakkelijk de nul wisten vast te houden. Vitesse speelde wel vrijwel constant met zeven tot acht spelers op de VVV-helft maar eenmaal in de kleine ruimte van het massaal bevolkte doelgebied ontbrak het de Arnhemmers aan overzicht en scherpte. Vitesse-trainer Bert Jacobs sprak terecht van een verliespunt voor zijn ploeg maar stak de hand in eigen boezem: „De ploeg is blijkbaar verrast door de onverwachte strijdwijze van VVV maar dan nog moeten ze niet gaan 'ouwehoeren' en onnodige overtredingen maken."

Vitesse mag Frans Houben wel op de blote knietjes danken dat John van de Brom in de vijftiende minuut niet een rode (in plaats van een gele) kaart werd getrakteerd. De Vitesse-verdediger revancheerde zich met een klinkende overvijg op Maurice Graef die een pittige overtreding op hem had gemaakt. Dat nog drie Vitesse-spelers wegens onderuit halen van hun tegenstander op de bon gingen typeert de irritatie bij de bezoekers die op zoveel weerstand van Venlose zijde niet hadden gerekend. Henk Rayer: „Intern geeft dat eerste puntje de burger moed. Discipline stond voorop en dat ging ten koste van het spektakel. Ik dacht dat Vitesse in een hoger tempo zou spelen en ons dan het kastje naar de muur zou sturen. Behoudens enkele fasen in de tweede helft is dat niet gebeurd."



● Van der Kaay (miden) komt tekort in een kopduel. Foto: PAUL KUIT

door bert groothand

Ajax zet ploeg Vergoossen met minimale inspanning opzij

MVV te licht bevonden

AMSTERDAM - „Vergeleken met vorig seizoen hebben we wat kwaliteit ingeleverd," stelde MVV-trainer Sef Vergoossen na afloop van de met 3-0 verloren wedstrijd tegen Ajax. „Maar tegelijkertijd hebben we er ook wat voor teruggekregen, we hebben nu een veel homogenere groep die mentaal veel weerbaarder is." MVV zal dit seizoen ongetwijfeld nog de nodige mentale weerbaarheid nodig hebben. De ploeg ging gisteren zonder een schijn van kans ten onder tegen een vleugellam en bij tijden zeer slap spelend Ajax. De Amsterdammers hadden aan welgeteld een kwartier snel en agressief spel direct na rust genoeg om MVV moeiteloos opzij te zetten. Daarna was de Ajax-koek weer op en mocht MVV blij zijn dat de score op drie bleef steken.

Zoals bekend verloor MVV na vorig seizoen Hans Vincent en Huub Driessen. Erik Meijer en Hans Visser kwamen voor hen in de plaats. Vooral Erik Meijer onderscheidde zich gisteren in positieve zin. Ook Hans Visser toonde zich een uitstekend voetballer, van wie het rendement echter zeer laag ligt. Mede door het werkelijk gebrek aan steun van zijn medespelers brachten veel acties van de middenvelder geen enkel gevaar. De vorige week met open armen ontvangen ex-Fortunees Roger Reijners paste zich moeiteloos aan het matige niveau aan en was vrijwel onzichtbaar.

Diplomaat

„We waren gekomen om zo lang mogelijk de nul vast te houden," aldus Vergoossen die zich weer de vriendelijke diplomaat toonde na afloop. „Zoiets lukt echter alleen als je de zaken achterin perfect organiseert en bovendien naar voren kan spelen. En dat zat er bij ons dus totaal niet in." Was MVV vorig jaar nog wel eens in staat de zaken in de defensie goed in de hand te houden, dit seizoen blijkt dat wat problematischer te zijn. Thal had zijn handen meer dan vol aan John van Loen die ziek aan de wedstrijd was begonnen. „Ik ben tijdens de warming up nog snel even naar binnen gegaan om over te geven," vertelde de ex-Roda JC-speler, die voor Ajax weer een bijzonder belangrijke rol vervulde door de eerste Amsterdamse goal voor zijn rekening te nemen. Quaden speelde verdedigend niet sterk, maar was vooral in opbouwend opzicht verschrikkelijk slecht. Routinier Delahaye, zaterdag vader geworden, kon zich staande houden, maar door gebrek aan nachtrust verder ook niets meer aan het geheel toevoegen. Linders speelde redelijk, maar Benneker op de andere vleugel moest na rust gewisseld worden omdat hij het spoor bijster was.

„Wij hebben niet kunnen bijdragen aan het spektakel," was de eindconclusie van Vergoossen, „we hebben daarvoor gewoon te weinig kwaliteit. Na de teleurstelling van donderdag toen we met 3-1 van Sparta verloren kwam deze wedstrijd gewoon te vroeg." MVV was dus op alle fronten kansloos. Typerend was dat de Maastrichtenaren pas in de 21e minuut het eerste schot op het Ajax-doel afleverden. Van de tweede helft wel te verstaan. Op dat moment stond het al 3-0 voor de Amsterdammers, die zich daarom ook niet al te druk meer wensten te maken. Om die reden werd het met name na rust een uiterst vervelend schouwspel.

Ajax - MVV 3-0 (1-0). 37. Van Loen 1-0, 51. Bergkamp 2-0, 62. Bergkamp 3-0. Scheidsrechter: Blom. Toeschouwers: 14.294.
Ajax: Menzo; Blind, Jonk, Vink en De Boer; Winter, Pettersson (46. Petersen) en Groenendijk; Bergkamp, Van Loen (81. Willems) en Kreek.
MVV: Agu; Linders, Quaden, Thal en Benneker (63. Joordens); Lanckohr (69. Hofman), Delahaye, Verhoeven en Reijners; Meijer en Visser.

Gedurende de eerste helft, waarin MVV dus voornamelijk achteruit speelde, toonde Ajax dat ook een elftal met zeer veel mogelijkheden eindeloos kan knoeien. Door de blessure's van Roy en Van 't Schip moest Beenhakker noodgedwongen Bergkamp op de rechtervleugel posteren. „Niemand hoeft mij te vertellen dat die jongen daar niet goed op zijn plaats staat," beet Beenhakker na afloop van zich af. Toch was het vermakelijk te zien dat Bergkamp, die na de hervatting vanuit de middenveldsposi-tie twee doelpunten maakte, overal over het veld zwierf, maar niet op de rechter vleugel te vinden was. Op links toonde Kreek ook op de verkeerde plaats te staan, waardoor Ajax de eerste periode volledig gevaarloos was. Iets waardoor MVV alleen maar langer op een dragelijk resultaat mocht hopen. Zeker ook omdat Agu weer tal van uitstekende reddingen verrichtte.

Een kwaliteitsverschil als tussen Ajax en MVV laat zich evenwel niet verloochenen. Zelfs een Ajax dat gekortwiekt is en slechts een kwartier redelijk speelt is voor MVV teveel. Geen echte schande, de ploeg van Vergoossen zal tegen andere clubs de punten moeten halen. „We moeten dit zo snel mogelijk achter ons laten," concludeerde Vergoossen. „en ons weer op de wedstrijd van woensdag tegen FC Den Haag richten." Het is voor hem te hopen dat zijn ploeg over die mentale weerbaarheid beschikt, na de afstraffing tegen Ajax zal men het in de Geusselt hard nodig hebben.

Verhoudingen duidelijk in eredivisie

PSV gemakkelijk naar zege

HEERLEN - Ruim een kwart van de wedstrijden uit de eerste vijf programma's van de eredivisie is niet gespeeld, toch geven kop en staart van de ranglijst een zuiver beeld van de krachtsverhoudingen. PSV en Ajax, met respectievelijk nul verpiespunten en nul tegentreffers, op kop. De nieuwelingen VVV en De Graafschap op de laatste plaatsen en MVV in degradatiegevaar. Alle andere clubs weten zich nu al middenmoter.

Het pak van Sparta zit aanzienlijk krapper dan dat van PSV. Door mooi rechtop te lopen hebben de Rotterdammers het een uur lang kunnen verborgen kunnen houden en na doelpunten van Popescu en Kieft zorgde de tegentreffer van Vurens zelfs voor de hoop dat de naden niet zouden barsten. Door een fout van Valke en een gelukkig schot van Koeman gebeurde het toch, 3-1 voor PSV en daarmee is niets te veel gezegd over het verschil in kwaliteit.

Trainer Vonk van Twente denkt dat zijn club benadeeld wordt door de scheidsrechters. Zondag ging de bal voor de derde keer op de stip en terecht, nadat De Boer de doorbrekende Decheiver had teruggetrokken. Brands passeerde in twee pogingen doelman Boschker en gaf daarmee het antwoord op de openingstreffer van Mulder voor Twente, dat slechts één helft voor de winst ging. Half werk dus dat terecht met niet meer dan de helft van de punten werd beloond.

Willem II is zijn sponsor kwijtgeraakt en zou graag opnieuw in de belangstelling van geldschieters willen komen. Aansprekend voetbal zou daarbij een hulpmiddel kunnen zijn en de Tilburgers hebben het zaterdagavond tegen SVV Dordrecht '90 serieus geprobeerd. Van Geel was de Tilburgse wegwijzer, die de hand had in de openingstreffer van Feskens en zelf gelijk maakte. SVV Dordrecht namelijk werkte niet mee aan het Tilburgse streven naar publiciteit. Admodikoro (fortuinlijk) en Barendse (schitterend) scoorden voor de in Dordrecht voetballende Schiedammers.

Simon Kistemaker, die zijn spits Hofstede door een blessure langdurig kwijt is, zou graag Peter Houtman van Sparta naar De Graafschap halen. Voorlopig is daar weinig zicht op. Koolhof, zondag bij Utrecht niet gelukkig, zou een steuntje in de rug best kunnen gebruiken. Utrecht dat het Achterhoekse voetbal bij vlagen duidelijk overtrof won door doelpunten van Smolarek en Bijl.

Gelijkspel RKASV en gehandicaptenteam

AMBY - Het Nederlands gehandicaptenvoetbalteam, dat onlangs in het Engelse Nottingham Europees kampioen werd, is door een selectie van RKASV een 2-2 gelijkspel afgedwongen. De ruststand was 1-0 in het voordeel van RKASV.

MVV ziet af van Kruys

AMSTERDAM - MVV ziet definitief af van het aantrekken van Fred Kruys. De 20-jarige verdediger van De Graafschap voldeed niet aan de eisen van oefenmeester Vergoossen. „Als we iemand aantrekken, dan moet hij een versterking zijn voor de selectie en daar was ik bij Kruys niet van overtuigd."

GENDT - Remco Boere heeft de technische staf van Feyenoord in zijn eerste oefenwedstrijd nog niet kunnen overtuigen. De 29-jarige aanvaller scoorde zaterdag in het duel tegen de amateurclub De Bataven (7-1) weliswaar drie keer, maar trainer Hans Dorjee hechtte aan die produktie niet veel waarde.

„We wisten al dat Remco gemakkelijk doelpunten maakt," aldus Dorjee. „Hij staat nu eenmaal op een positie, waar zich vooral tegen amateurs veel kansen voordoen. De indruk van Boere die ik de afgelopen twee weken tijdens de training heb gekregen, is bevestigd. Hij komt in conditioneel opzicht tekort. Begin volgende week besluiten we na onderling overleg of we met elkaar verder gaan."

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 224/36-91

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij voornemens zijn aan P.J.M.L. Menten, Napoleonsweg 16, P.J. Menten, Napoleonsweg 6 en J. Verhoeven, Jagersweg 9 allen te Haelen onder een aantal voorschriften,een vergunning ingevolge de afvalstoffenwet te verlenen voor het in werking hebben van een inrichting voor het bewaren, overladen en bewerken van autowrakken c.a. en schroothandel, gelegen aan de hierboven respectievelijk gelegen adressen. Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 4 september 1991 tot 20 september 1991 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Haelen tijdens de werkuren en bovendien vrijdags in de openbare bibliotheek van 17.00 uur tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

BEKENDMAKING

De een verhuist en de ander is . . . kompleet nieuw!

Trendhopper Kerkrade gaat verhuizen naar de WOONBOULEVARD in HEERLEN waarvan de opening op 25 september a.s. plaatsvindt.

In het pand van Buco Woondorado te Kerkrade opent donderdag 12 september a.s. Limburgs grootste zitmeubel speciaalzaak ZIT WERELD KERKRADE haar poorten.

In verband met de werkzaamheden, die deze 'metamorfose' met zich meebrengt, is onze zaak vanaf 2 t/m 11 september gesloten.

Wij vragen even uw geduld en hopen U binnenkort zowel bij ZIT WERELD KERKRADE als bij TRENDHOPPER HEERLEN te mogen begroeten.



Berrie Thoolen smaakmaker in Ronde van Lindenheuvel

Succes geeft Hilkens nieuwe hoop

van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

LINDENHEUVEL/GELEEN - Tweehonderd meter voorbij de verlossende finishlijn lag Erik Hilkens minutenlang op de stoep. Uitgeteld. Daar was een spannende en flitsende eindspurt aan vooraf gegaan. Op de streep bleef hij met ruim verschil Armand van Mulken en Raymond Vaessen verslagen te hebben. „Ik heb me echt kapot gereden", waren de eerste woorden van de renner uit Wessem. „Ik fiets het hele seizoen al hopeloos. Vanaf juli heb ik er niks meer aan gedaan. Het ging gewoon niet. Begin augustus ben ik weer begonnen met trainen en ik merkte dat het langzaam beter ging. In de spurt wist ik dat ik de rapste was, hoewel ik zat te sterven", aldus de postbode uit Maasbracht, die uiteraard gelukkig was met zijn eerste overwinning in dit seizoen.

„Ik ga me nu concentreren op de ronde in mijn woonplaats", voegde hij er lachend aan toe (de Ronde van Wessem op 15 september).

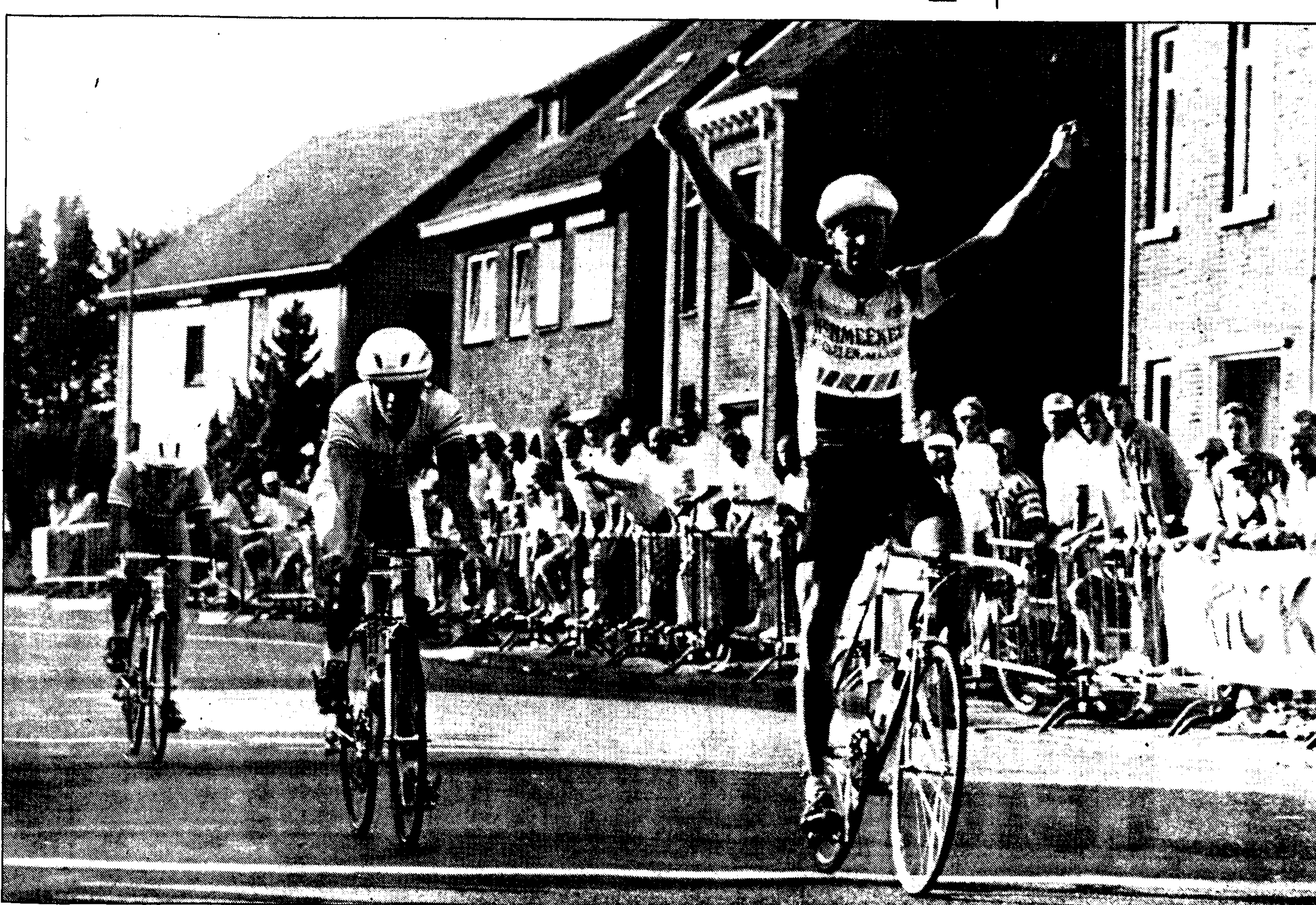
Smaakmaker in het criterium van Lindenheuvel/Geleen was niettemin zonder twijfel Berrie Thoolen uit Echt. Mocht Pascal Appeldoorn in gezelschap van Ruud Meijers vanaf het vertrek een 16-tal kilometer als koploper fungeren, daarna was Berrie Thoolen vrijwel bij elke ontsnapping betrokken. Eerst met John Troisfontaine, daarna door een 13-tal andere renners, met Jan Slaats. Thoolen mocht zich ook aanstichter noemen van de volgende en bijna definitieve ontsnapping. Dat gebeurde met nog 26 kilometer wedstrijd. Op dat moment kwam hij samen met Raymond Vaessen, Erik Hilkens, Jan Slaats, Armand van Mulken, John Ramakers, Robert van den Donk, Tino Cuypers, Leon Boelhouwers en Math Dohmen aan de leiding.

Niet veel later kreeg Dohmen in de koers ruzie met een toeschouwer, waarna de oud-prof bij de jury protesteerde en uit koers verdween.

Zes ronden voor het einde (12 kilometer) ging er het drietal Hilkens, Vaessen en Van Mulken aan de haal. Het restant van de kopgroep, met uitzondering van Thoolen, werd in de slotfase nog achterhaald door een aantal achtervolgers. Thoolen begon echter te laat aan zijn achtervolging en moest genoegen nemen met de vierde prijs.

Armand van Mulken, die in de eindsprint tegen Hilkens het onderspit moest delven, was duidelijk teleurgesteld. „In de laatste ronde dacht ik dat het eindelijk zou lukken. Helaas, het bleek ijdele hoop. Was ik maar op de dertien in plaats van de veertien de spurt aangegaan", verweet hij zichzelf na afloop.

● *Erik Hilkens uit Wessem wint met duidelijk verschil de Ronde van Lindenheuvel. Routinier Armand van Mulken moet genoegen nemen met de tweede prijs.* Foto: PETER ROOZEN



wielrennen in cijfers

Waanrode, vrije liefhebbers: 1. Mario de Decker 80 km in 1.58.21, 2. Jan Verveeken, 3. Andre Sijen, 5. Piet Hindrickx, 6. Nol Kloosterman, 8. Fred Scheres, 17. Laurent Didderen.

Almelo, Profronde: 1. Veldscholten 100 km in 2.18.57, 2. Van Orsouw op 0.08, 3. Harmeling, 4. Arntz, 5. Woltman, 6. Rooks, 7. Cornelisse, 8. Solleveld, 9. Breukink, 10. Pieters.

Tongeren, profs: 1. Van Brabant 90 km in 2.01, 2. Vanderaerden, 3. Nulens, 4. Capiot, 5. Peter Declercq

Omloop van Hellendoorn, amateurs: 1. Engels 173 km in 4.20.10, 2. Gilsing z.t., 3. Melsen 0.08, 4. Boeve 0.15, 5. Ophof 6. Van der Helm 7. Martin van der Steen 8. Veenendaal 9. Zandbergen 10. Boringa z.t. als Boeve.

Omloop van de Maaskant, Haps, amateurs: 1. Broers 165 km in 4.08.11, 2. Van der Zwaan 3. Bouquet 4. Theo Koppers z.t. als Broers, 5. De Kort 0.25, 6. Peter Koppers 7. Zwirs 8. Van Gisbergen 9. Houtop 10. Pauwels z.t. als De Kort.

Criteriums: Fijnaart: 1. Van Hees 90 km in 2.09.53, 2. Overbeke 3. Van Ede. Huizen: 1. Beijer 100 km in 2.18.33, 2. Boekhout 3. Venema. Middelburg: 1. Van den Ameele 90 km in 2.10.04, 2. Heij 3. Van Seggelen. Udenhout: 1. Martin van der Steen 90 km in 2.08.29, 2. Stofmeel 3. Thebes. **Heemskerk**: 1. Compas 90 km in 2.08.47, 2. Niels Boogaard 3. Vierhouten. Goor: 1. Dekker 90 km in 2.06.54, 2. Ophof 3. Froeling Veldhoven: 1. Van Engeland 90 km in 2.05.12, 2. Resink 3. Jacobs. Terheyden: 1. Rasenberg 90 km in 2.09.09, 2. Blijlevens 3. Toon van der Steen. Nieuwpoort: 1. Gerritsen 100 km in 2.20.18, 2. Van Wageningen 3. Resink. **Vrouwen:** Oudewater: 1. Haringa 60 km in 1.29.12, 2. Margaretha Groen 3. Van Smoorenburg. Huizen: 1. Knol 60 km in 1.28.39, 2. Lenie Dijkstra 3. Westland. Abbenbroek: 1. Knol 60 km in 1.28.30, 2. Van Moorsel 3. Monique de Bruin.

Viemme, amateurs: 1. Mario Moerman 120 km in 3.07, 19. Delahaye.

Florence, Klimkoers Futa: 1. Bugno 14 km 29.26,70 (gem. 28,527 km/u), 2. Dalla Santa 0.18, 3. Chioccioli 0.43, 4. Gianelli 0.52, 5. Cassani 0.53.

Rugell, profs: 1. Raab 76 km in 1.45.54, 2. Pieters, 3. Rissi.

Koblenz, amateurs: 1. Jörg Weida 80 km. in 1.52.42; 2. R. Forster; 3. Marcel Nuy; 4. Hans Theisen; 5. W. Hovn Bitzen; 11. Alain Strouken; 13. Edward van der Heide; 29. Pascal Alleleijn.

Ronde van Lindenheuvel: A-amateurs: 1. Erik Hilkens (Wessem) 90 km. in 2.02.01; 2. A. van Mulken; 3. R. Vaessen; 4. B. Thoolen op 9 sec.; 5. M. Ruwette op 19 sec.; 6. T. Cuypers; 7. B. Feij; 8. P. Appeldoorn op 23 sec.; 9. R. Vaessen; 10. R. van de Donk; 11. L. Boelhouwers; 12. J. Ramakers op 28 sec.; 13. J. Slaats; 14. A. Strouken; 15. M. Nuy; 16. H. Rouw; 17. J. de Heij; 18. W. Zelissen; 19. P. Lanjouw; 20. F. Ackermans op 42 sec. Leidersprijs: Berrie Thoolen.
B-amateurs/veteranen: 1. Hans van Bavel (St.-Antonis) 50 km. in 1.07.49; 2. R. de Veth op 2 sec.; 3. J. Bouwmans; 4. J. van Kessel op 7 sec.; 5. P. Baltus; 6. J. Sijen; 7. A. van Haaren; 8. J. van Dijken; 9. J. Koch; 10. B. Toonen; 11. H. Schut; 12. P. Beenkens; 13. G. Nelissen; 14. J. Koenen; 15. J. Heusschen; 16. J. Senden; 17. C. Grootjans; 18. P. Schmitz; 19. E. Weber; 20. N. Ritzen. Leidersprijs: Jaap Bouwmans.
Junioren: 1. Mike Leenders (Boxmeer) 60 km. in 1.22.40; 2. E. van Heugten; 3. E. Pasquino op 3 sec.; 4. A. Moonen op 4 sec.; 5. R. Bronsaer op 5 sec.; 6. F. Caris; 7. E. Cruts; 8. S. Lotz; 9. R. Lenders; 10. J. Kissen; 11. A. van Bavel; 12. J.P. van der Leeuw; 13. D. van Dijken; 14. J. Verdouw; 15. T. Niekamp; 16. C. Sonborn; 17. M. van Galen; 18. F. Vleugels; 19. K. Nooyen; 20. R. van de Borgh. Leidersprijs: Mike Leenders.
Nieuwelingen: 1. Sandro Bijnen (Budel) 40 km. in 57.31; 2. J. Peeters; 3. C. van Deurse; 4. R. van de Wall; 5. A. Vos op 4 sec.; 6. W. Buurstede; 7. D. de Loo; 8. J. Peeters; 9. J. Linders op 9 sec.; 10. P. Pustjens; 11. R. van Kan; 12. T. Heemskerk; 13. R. van Heugten; 14. W. Smeets; 15. A. Vos; 16. P. Otten; 17. B. Niesen; 18. B. Wolfs; 19. R. Rouleaux; 20. L. Verbruggen. Leidersprijs: Roger van de Wall.

Oranje corrigeert negatieve bevlieging

Volleyballers halen gram

van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

SOMEREN/MELICK - Met een grillige prestatie-curve heeft de Nederlandse volleybalploeg de voorbereiding op het EK toernooi afgesloten. Na de fraaie ouverture in de oefenreeks tegen Zweden op vrijdagavond (3-0 winst in Sittard), volgde zaterdag in Someren een ontluisterende nederlaag: 0-3 (6-15, 10-15, 13-15). Afgezien van een woelige nachtrust bleek de averij achteraf mee te vallen. Gisterenmiddag, tijdens het sluitstuk in de smoorhete Apollohal van Melick, corrigeerden de Oranjeklanten weer op gedreven wijze de kortstondige, negatieve bevlieging: 3-1 (10-15, 15-1, 15-8, 15-6).

Zaterdagavond hielden team en coach het binnen dertig seconden na het laatste fluitsignaal voor gezien in de sporthal van Someren. Met een smak viel de deur van de kleedkamer in het slot. Het conclaaf duurde ruim een half uur, voordat Harrie Brokking als eerste naar buiten kwam. De patroon van Oranje over de pijlsnelle aftocht naar de catacomben: "We wilden na deze schamelijke vertoning zo vlug mogelijk uit de ogen van de toeschouwers vandaan. Het schaamrood stond ons op de kaken, mezelf niet uitgezonderd." Brokking nam geen enkele time-out tijdens de partij, waarin de Nederlandse ploeg collectief zwalkend zowel in de tweede (7-0), als in de derde set (8-1) een forse voorsprong tegen de, op revanche jagende, Zweden prijsgaf. „We hebben de weelde van de afgetekende winst in het openingsduel blijkbaar niet kunnen dragen," oordeelde Brokking, die als voornaamste reden van het futloze en trage optreden een latent gebrek aan concentratie aanvoerde: „Pass, service en bloktiming leken nergens op. En dat zijn stuk voor stuk spelaspecten die staan of vallen met het concentratie-vermogen."

De keuzeheer had na de bizarre nederlaag slechts zestien uur ter beschikking om zijn enigszins mistroostige manschappen weer in het gareel te krijgen. Nederland begon zwak, vergeefs wachtend op het aanvalssein van Ron Zwerver. Brokking moest zelfs zijn hoofdkanonnier vanwege een matige passing naar de kant halen: 10-15. Vanaf de tweede ronde werd eindelijk weer iets zichtbaar van de felheid en dadendrang uit het eerste treffen. Met Marko Klok en Edwin Benne als aanjagers kwam Oranje onder stoom. De Zweden in een kansloze figurantenrol drukkend, haalde de ploeg op imposante wijze zijn gram.

Harrie Brokking betoogde terugblikkend: „Uit deze testserie blijkt opnieuw dat we het ons simpelweg niet kunnen permitteren om slechts op tachtig procent te spelen als aan de andere kant van het net een tegenstander van enig kaliber staat. Met het oog op de komende week een nuttige vingerwijzing."

sportkort

● KEULEN - De Finse autocoureur Markku Alen rijdt het komende rallyseizoen 1992 voor het Japanse merk Toyota. Hij staat nu nog bij concurrent Subaru onder contract. De 40-jarige Alen heeft in zijn loopbaan negentien WK-rallies gewonnen.

● TOKYO - De internationale tafeltennisfederatie heeft het WK 1993 toegewezen aan Zweden. De Scandinaviërs werden uitverkoren nadat Mexico zich had teruggetrokken. China, Noord- en Zuid-Korea hadden ook belangstelling voor de organisatie.

● STUTTGART - De Duitse profwielerploeg Team Telekom is druk doende zich voor volgend seizoen te versterken. Na Andreas Kappes en Remig Stumpf kondigde Walter Godefroot, die Hennie Kuiper opvolgde als ploegleider, ook de komst aan van Christian Henn, Jens Heppner en Jan Schur. De onderhandelingen met Uwe Ampler en Kai Hundertmarck lopen nog. Etienne de Wilde is inmiddels al wel gecontracteerd.

Wereldrecord Dompeling

MÜNCHEN - De Nederlandse kleiduivenschutter Hennie Dompeling heeft zaterdag bij de World Cup in München op het onderdeel skeet twee wereldrecords geëvenaard, maar ook een nederlaag geleden. De Nederlander, die al zeker is van deelneming aan de Olympische Spelen in Barcelona, schoot in de reguliere series alle 200 duiven naar beneden. In de finale, met 25 extra schoten, raakte de schietbaanbeheerder uit de buurt van Amsterdam ook alles. De 200 en 225 punten betekende een evenaring van het wereldrecord.

Toch was het niet genoeg voor de overwinning. Dompeling, die in München de titel verdedigde, zag zijn Duitse concurrent Axel Wegner (Leipzig) dezelfde prestatie leveren. In de noodzakelijk geworden „shoot-off" zag Dompeling de twaalfde extra duif ongeschonden wegvliegen. Wegner richtte voor de 237ste keer op rij wel goed.

Schwartsman wint

GRONINGEN - Aleksandr Schwartsman, damkampioen van de Sovjetunie, heeft het toernooi van Groningen gewonnen. Net als oud-wereldkampioen Gantwarg eindigde de speler uit Moskou op 15 punten na negen ronden. In weerstandpunten had Schwartsman echter een streepje vóór, 102 tegen 101. Dat ene puntje scheelde 2000 gulden, het verschil tussen eerste- en tweede prijs. Schwartsman speelde in de slotronde remise met Hans Jansen, Gantwarg won van Henk Kalk. Beste Nederlander werd Henk Raven met dertien punten op de vierde plaats, sterkste dame bleek Martjanova (Sov), elf punten en elfde.

Toernooiwinst Drenth

NEDERWEERT - Golfbiljarter Wichert Drenth van de GBC Maasgolf heeft het jubileumtoernooi van het district Midden-Limburg gewonnen. In de finale klopte hij Iwan Hendrickx van SNA/Nederweert. Rob van Rhee van het Heerlense Berg. Balke werd vierde door de kleine finale te verliezen van Jac. Wijen van BV Eind.

De Win veertiende

SINGAPORE - Marcel van den Bosch is tijdens de wereldtitelstrijd bowling in Singapore als negende geëindigd. De 22-jarige bowler uit Zutphen kwam in de halve eindstrijd over vijftien games tot een gemiddelde van 199 pins. Beste Nederlandse vrouw was Angelique de Win uit Sittard. Door een laatste game van 244 werd zij veertiende met een moyenne van 186.De wereldtitel ging bij de mannen naar de Fin Mika Koivuniemi. Bij de vrouwen zegevierde de Canadese Catherine Willis.

Key koning

ROERMOND - Geert Key van de Kruisboogvereniging St.Mathias werd koning van Nederland met 496 van de maximale 500 punten. De verdere resultaten: 2. H.Hellings, Schijndel 493; 3/4: M.Raemaekers, Willem Tell, Weert en Alb. Reemers, Cupido, Weert 491; 5. P. Koldewijn, Robin Hood, Roermond 489; 6/7: Jo Schuman, Limburgia, Roermond en Tjeu Verspagen,, St. om 't Roosje, Weert 487; 9. Tjeu Daems, De Treffers, Ospel 483 punten.

EHC-SVN zaterdag

HEERLEN - Het eerste competitieduel in de hoofdklasse C tussen EHC en SVN wordt niet zondagmiddag, maar zaterdagavond gespeeld, aanvang 18.00 uur in sportpark 'De Dem' te Hoensbroek.

Australiër Open Europees kampioen

WALTON HEATH - Met een laatste rondgang in 65 slagen, een evenaring van het baanrecord, heeft de Australiër Mike Harwood de Open Europese golftitel op zijn naam gebracht. De Schot Sandy Lyle had op Walton Heath eveneens een goede slotronde, maar zijn 67 (vijf onder par) was niet voldoende om de 32-jarige prof uit Sydney bij te houden. Harwood verdiende met zijn zege 280.000 gulden. De derde plaats werd gedeeld door de Amerikaanse Open kampioen Payne Stewart, de Zuidafrikaan John Bland en de Spanjaard Seve Ballesteros. Laatstgenoemde ging op de laatste dag rond in 70 slagen.

In Ternesse bij Antwerpen wonnen de Nederlandse profs de jaarlijkse wedstrijd tegen België met 8-4. Nadat de foursomes in 2-2 eindigden wonnen Van der Velde, Swart, Timmermans, Smits van Waesberghe en Huurman hun singles. Steenkamer en O'Mahoney speelden gelijk. Borst was, tegen Christiaans, de enige Nederlander die verloor.

Meerssen in laatste seconde naar tweede bekerronde

Paul de Leeuw trefzeker

Van onze medewerker
MAARTEN DE KEVER

Venray-Meerssen: 2-3 (0-0). 49. Janssen 1-0 (strafschop); 53. De Leeuw 1-1; 55. Coumans 1-2; 57. Philipsen 2-2; 90. De Leeuw 2-3. Scheidsrechter Eijkhout. Gele kaarten: Janssen en Kellenaers (Venray) en Coumans (Meerssen). Toeschouwers: 600.
VENRAY: Jacobs, Poels, Janssen, Beerkens, Lenkens, Kellenaers, Heldens (46. Sijbers), Kuppen, Van Dijck, Philipsen, Verstegen.
MEERSSEN: Dusseldorp, R. Smeets, M. van Dijk, E. Smeets, Scheffers, Quesada (81. Reinders), Kleijnen, De Leeuw, Alfhonso, Coumans, Ploemen.

VENRAY - Het leek erop dan Venray en Meerssen aan negentig minuten niet genoeg hadden om te bepalen wie er verder moest spelen voor de KNVB-beker. Een groot gedeelte van de spelers en ook het merendeel van de aanwezige supporters hadden zich al verzoend met een verlenging, maar Meerssen-speler Paul de Leeuw niet. Met een afstandschot van 25 meter bezorgde hij Meerssen de overwinning (2-3). Daarmee mag Meerssen in de tweede ronde tegen VCV Zeeland uitkomen.

Beide ploegen begonnen voorzichtig aan het duel. Zonder veel risico te nemen probeerden ze de spitsen te bereiken maar die konden in de eerste helft amper voor gevaar zorgen. Alleen Stefan Verstegen kopte vrij voor Meerssen-doelman Wim Dusseldorp na bijna een half uur naast, terwijl Hans Ploemen twee minuten later aan de andere kant Venray-keeper Wim Jacobs testte. Meer viel er in de eerste helft niet te beleven. Het begin van de tweede helft maakte echter veel goed. Al na vier minuten ging invaller Stefan Sijbers onderuit na een actie van Wim Dusseldorp. De daaropvolgende strafschop werd door routinier Noud Janssen ingeschoten: 1-0. Lang duurde de vreugde van Venray niet want vier minuten later schoot Paul de Leeuw de gelijkmaker in. Meerssen kwam twee minuten na de gelijkmaker zelfs op voorsprong. Een voorzet van Anton Alfhonso werd door Roel Coumans onhoudbaar in de verre hoek gekopt: 1-2.

Maar Venray liet niet op zich wachten want Peter Philipsen bracht even later met een schitterend schot Venray weer op gelijke hoogte. Daarna leek het erop dat beide ploegen genoegen namen met een gelijke stand totdat Paul de Leeuw in de allerlaatste seconde Meerssen weer op voorsprong bracht.

De Leeuw: „Veel spelers waren met hun gedachten al bij een verlenging maar ik zag er wel tegenop. Toen ik na een pass van Anton Alfhonso erg veel ruimte kreeg dacht ik 'nu moet ik schieten'. Ik raakte de bal goed en gelukkig ging hij in de touwen. Ik ben in ieder geval blij dat we geen verlenging meer hoeven te spelen".

De Leeuws winnend doelpunt kwam net op tijd want de scheidsrechter liet Venray niet eens meer aftrappen. Trainer Piet van Dijk concludeerde na afloop dat Meerssen klaar is voor de competitie. „Conditioneel en speltechnisch zat het goed in elkaar. We hebben een goede, open wedstrijd gespeeld waarbij de gelukkigste misschien gewonnen heeft maar ik had het gevoel dat we toch iets sneller waren dan Venray".

Zijn collega Ber Lejeune deelde Van Dijks mening: "We waren iets minder fel dan Meerssen, maar ik ben toch redelijk tevreden. Als we de geblesseerde en geschorste spelers er weer bij hebben hoeven we niet bang te zijn in de competitie", aldus Lejeune.

zaalvoetbal

4e ronde Chrit Baetsentoernooi:
Vandaag, Glanerbrook:
19.45 uur: H. Meyers-ZVV Geleen
20.45 uur: Wierts/De Haantjes-Dousberg Parc
21.45 uur: Bouwkompas-Het Briksske

Mislukte ouverture

ROGGEL - De seizoensouverture in het amateurvoetbal leek te zijn weggelegd voor de ploegen van Roggel en GFC'33 (vierde klasse G), want om half drie gistermiddag stonden beide teams op het veld, klaar voor de aftrap. Scheidsrechter Verboort uit Elsloo die door de KNVB voor dit duel was aangewezen, was echter in geen velden of wegen te bekennen. In allerijl werd nog een tiental arbiters uit de omgeving benaderd om dit duel te fluiten. Tevergeefs, waarna de tweeëntwintig goedgeluimde voetballers de weg naar de kleedkamer konden opzoeken.

Nieuw klassement in amateurvoetbal

van onze medewerker
HEERLEN - Met ingang van het nieuwe voetbalseizoen zullen de spelers uit de hoofdklasse en de eerste klasse zaterdagamateurs via een puntensysteem beoordeeld worden. De KNVB, sponsor Isostar en magazine Voetbal zullen een totaalklassement opmaken waarbij de meest constante speler uit de betreffende 84 klassen, de gouden Isostar-trofee ontvangt.

Tevens krijgt zijn vereniging een pakket sportartikelen. Naast het algemeen klassement zal er ook een winnaar van iedere periode komen. Het ligt in de bedoeling dat elke daarvoor in aanmerking komende verenigingen een waarnemer aanstelt. Deze waarnemers krijgen dan de taak om steeds de tegenpartij te beoordelen. Tevens zullen er rapporteurs worden benoemd die op hun beurt weer de waarnemers gaan beoordelen.



● *Bij deze actie moet Meerssen-speler René Scheffers voor een van de Venraynaren het onderspit delven.* Foto: JAN PAUL KUIT

Alleen Van Vlaanderen kan Rono en Nyangycha partij geven

Kenianen superieur

Van onze medewerker
MICHEL FRANSSEN

HEERLEN - De lopers uit Kenia waren niet alleen in Tokio superieur, ze zetten gisteren ook de vierde internationale Telematica-loop naar hun hand. De zege ging naar Kip Rono, die in de laatste kilometers snel een achterstand van 150 meter op landgenoot Sammy Nyangycha omzette in een voorsprong van 50. Bert van Vlaanderen was de enige Europeaan die met de Afrikanen kon wedijveren. Pas in de slotfase moest hij afhaken.

Het Heerlense Avon had een selectief parcours uitgezet door Heerlen-Zuid en omstreken dat twee keer moest worden gelopen. Het bevatte twee lange en steile hellingen die samen met de temperatuur van een graad of dertig veel slachtoffers maakte. Scherpe tijden waren onmogelijk. Van de APM-games in Hengelo weten we dat Kip Rono een atleet van wereldklasse is. Toch bleef hij 42 seconden verwijderd van het parcoursrecord wat vorig jaar door Tony Dirks op 1.03.22 werd gebracht.

Wedstrijden met een massastart kennen meestal een zeer snelle beginfase. De Telematica-loop vormde een uitzondering. De sterksten hielden zich rustig. De eerste kilometer ging in 2.55, daarna kwam het tempo niet meer boven de twintig kilometer per uur. Zo ontstond een grote kopgroep die pas op de eerste grote helling na vier kilometer begon te breken. Het tempo waarmee de Kenianen en Van Vlaanderen omhoog gingen kon door weinigen gevolgd worden. Gerard Nijboer hoorde tot de afvallers.

Reputaties

De tweede 'col' die de negende kilometer zo'n beetje in beslag nam werd steviger gevoeld dan de eerste. Daar sneuvelde reputaties als de Chileen Aguilar en de Duitsers Grüning en Bourmer. De Belg Weyts en onze landgenoten John Vermeule en Michel de Maat weerden zich dapper maar zagen de drie koplopers na de eerste passage toch snel uit het oog verdwijnen door de vele bochten.

Kort voor de derde klim plaatste Nyangycha een demarage die beslissend leek. Toen hij boven was en kilometerpaal vijftien passeerde had hij een voorsprong van 25 seconden genomen op Rono en Van Vlaanderen. Rono, die achteraf zou zeggen dat hij geen moment had getwijfeld aan de eindzege liet Van Vlaanderen voorlopig alle werk opknappen. De Utrechter deed het prima want aan de voet van de vierde en laatste helling bedroeg de achterstand van het duo inderdaad nog maar een seconde of vijftien.

Het benenwerk van Nyangycha zag er in die fase nog redelijk uit maar van zijn armbewegingen deugde niets meer. Normaal gaat de ene arm naar voren en de andere naar achter, bij deze Keniaan gingen ze beide tegelijk naar boven of naar beneden. Kip Rono had dit in de gaten en was er als de kippen bij om zijn landgenoot af te straffen. Op de Parallelweg had hij hem te pakken. Rono ging meteen door en finishte met zes seconden voorsprong. De moedige Van Vlaanderen kreeg op de laatste col een inzinking maar wist de achterstand op Rono toch tot 14 tellen te beperken.

Achilles Top'er Marcel de Veen eindigde als 21-ste en werd daarmee de beste Limburger. Hij verwees Avon-atleet Nico Hamers naar de 22-ste plaats. Dat was een kleine verrassing omdat Hamers zich in bijna elke stratenloop van dit seizoen de sterkste Limburger had getoond. Overigens leverden ze beide een uitstekende prestatie door de sterke Belgen Van Huylenbroeck, Deruddere en Dulieu achter zich te laten.

Dames

Bij de dames was het veld ook sterker, in de breedte tenminste. De klasse van Carla Beurskens werd wel degelijk gemist. Winnares Jolanda Homminga noteerde een tijd van 1.18.16 uur en bleef daarmee liefst 6.44 minuten boven het record van Beurskens. Dat zal niet aan de warmte hebben gelegen want die kunnen dames veel beter verdragen dan de energie-vretende heren. De oorzaak moet vooral gezocht worden in het zware parcours. Dat is duidelijk in het voordeel van lopers met een lichte tred zoals Beurskens dus. Haar afwezigheid gaf Marlie Marutiak opnieuw de kans zich de beste Limburgse te tonen. De Caesar-atlete slaagde met gemak. Ze werd vierde in 1.20.17 en had vele minuten voorsprong op de rest.



● *De beste drie halve marathonlopers bij de dames en heren op het podium. Van links na rechts Mieke Hombergen, Sammy Nyangincha, Kip Rono, Jolanda Homminga, Chrystel Rogie en Bert van Vlaanderen.* Foto: DRIES LINSSE

Uitslag Telematicaloop 1991 Heerlen

Uitslagen worden verzorgd door ARA-systems te Vianen

HALVE MARATHON HEREN

1	KIPROTICH RONO	KENIA	01:04:04
2	NYANGINCHA SAMMY	KENIA	01:04:10
3	VLAANDEREN BERT	HELLAS	01:04:18
4	VERMEULE JOHN	DYNAMO 70	01:05:11
5	MAAT DE MICHEL	FORTUNA	01:05:41
6	KAPPERT GERARD	DAVENTRIA	01:05:44
7	NIJBOER GERARD	DAVENTRIA	01:05:51
8	BOURMER ACHIM	DUITSLAND	01:05:55
9	WEYTS JEAN	BELGIE	01:06:07
10	HAGELSTEENS ALEX	BELGIE	01:06:28
11	KRAAYEVELD CEES	AV 34	01:06:40
12	AGUILAR ANGEL	CHILI	01:06:42
13	GRUENING MARTIN	DUITSLAND	01:06:50
14	PAUMEN JEAN PIERRE	BELGIE	01:06:53
15	RIJTHOVEN VAN JAN	AVR 69	01:06:56
16	DAENENS PETER	BELGIE	01:07:15
17	SASSE JOS	AVA	01:07:20
18	STIGTER AART	AAV' 36	01:07:51
19	DEPOTAT MAREK	POLEN	01:08:24
20	REUEL MICHAEL	DUITSLAND	01:08:36
21	VEEN DE MARCEL	ACHILLES TOP	01:08:44
22	HAMERS NICO	AVON	01:09:02
23	VANHUYLEBROECK WILLY	BELGIE	01:09:11
24	DERUDDERE GEERT	BELGIE	01:09:33
25	DULIEU CHRIS	BELGIE	01:10:45
26	DRIESSEN HARRY	DEURNE	01:11:41
27	DELAIT PATRICK	BELGIE	01:11:52
28	SCHUURMAN KEES-JAN	MAASTRICHT	01:12:16
29	MORTEL VAN DE HANS	LGD	01:12:33
30	LOHMANN FRANK	ESSEN	01:12:46
31	JASPERS MARC	UNITAS	01:12:57
32	BRUESSEL ERNST	DUITSLAND	01:12:59
33	WAGEMANS FRANS		01:13:54
34	SMET JOHAN	AMSTERDAM	01:14:09
35	VALERY KLEMENT	HEERLEN	01:14:56
36	OHN ROLAND	BELGIE	01:16:04
39	BRIJENS MATH		01:16:48
40	KAISER STEFAN	KOLN	01:16:57
41	KICKEN A.	MAASTRICHT	01:17:04
42	PALANT JOHN	GELEEN	01:17:04
43	HUESEMANN JURGEN	DUITSLAND	01:17:16
44	DODEMONT L.	HEERLEN	01:17:34
46	JUNG WIL		01:17:49
48	HOMMINGA EELCO	AAC	01:18:20
50	CUIJPERS J.	MAASTRICHT	01:19:03
52	SCHOENBACH ROLAND	GERMANIA DUERWISS	01:19:10
53	VLIEGEN J.	HEERLEN	01:19:55
54	NGONGO PROSPER		01:19:58
58	SLUYSMANS JO		01:20:27
59	REMET DE JACK		01:20:42
60	FRENKEN HAN		01:21:39
61	WAACK HANS		01:21:41
62	SOUREN TJEU	ROAD RUN. ASS.	01:21:50
64	THEUNISSEN T.	MAASTRICHT	01:22:05
66	GEUKERS JOS	HEERLEN	01:22:26
67	ALOFS FAAS		01:22:36
68	GEILEN MARIO	BEEK	01:22:41
70	REINER MARTIN		01:23:16
73	BOCK RICHARD		01:23:34
74	BERGH VAN DEN MARTIEN	BEST	01:23:50
75	GEUSKENS JOS	SITTARD	01:23:58
76	BOERBOOM THEO		01:24:01
77	BILSEN VAN	HEERLEN	01:24:10
79	HENSGENS JOS	HEERLEN	01:24:16
80	GIJBELS D.	MAASTRICHT	01:24:21
82	MARUTIAK S.	HEERLEN	01:24:43
83	LIEBENS OB	NULAND	01:24:56
85	FRANSSEN R.	HEERLEN	01:25:11
87	BORN . J.	HEERLEN	01:25:24
88	TEGENBOSCH ANTOON	NEYTHUYSEN	01:25:44
91	PEAKMAN TORREN		01:25:47
93	MILLESEN BERT	KERKRADE	01:25:50
94	MEESSEN ROGER		01:25:53
95	WELMEN J.	MAASTRICHT	01:26:01
97	HONDIAMONT SJEF		01:26:08
99	HAMELERS WILLY	AV'34 M'TRICHT	01:26:09
100	HONSTEN RAYMOND		01:26:17
101	HENSGENS JAN		01:26:23
102	DARDINS HARRY		01:26:25
103	GIESEN CHM	HEERLEN	01:26:31
105	HOPNEGEN VAN		01:26:41
107	HEIJKERS HENK	HEERLEN	01:27:00
109	[illegible]		01:27:05
110	BIKSEN ROB	STB LANDGR.	01:27:11
114	DRIESSEN H.	HEERLEN	01:27:20
118	DEFAUWES JAQUES	HEERLEN	01:27:40
119	GILLISSEN GOTTFRIED	ALSDORF	01:27:42
120	RUETTGERS OTMAR		01:27:48
121	JACOBS JOHN	STEIN	01:27:58
122	SPORCK HUB		01:28:05
123	EMONDS LOEK		01:28:10
124	RUYL J.	HEERLEN	01:28:17
127	OSCH VAN PETER	ASTEN	01:28:34
129	HILLEN HANS	BRUNSSUM	01:28:40
130	SABEL ED		01:28:42
131	CHAPPIN TOON		01:28:57
132	PETRI J.	MAASTRICHT	01:29:00
133	SCHELLING ANDRE	ROTTERDAM	01:29:06
135	KESSEL VAN ROLAND		01:29:15
136	QUAEDVLIEG ED		01:29:19
137	VERGOOSSEN HUB		01:29:22
139	BERNAARDS ELO	AV'34 M'TRICHT	01:29:30
141	VLODROP JO		01:29:38
142	WIDDERSHOVEN R.	MAASTRICHT	01:29:42
143	BERLO VAN TONNIE		01:29:45
144	STEEGMANS RAIMOND	GANGELT	01:29:48
145	DRIESSEN EUGENE	HEERLEN	01:29:49
146	VERSTAPPEN EDDY	STB LANDGR.	01:29:54
147	LEEUW DE THEO	STB LANDGR.	01:29:55
148	COURBOIS BER		01:29:59
151	CUIJPERS H.	HEERLEN	01:30:08
152	LIPPERTS W.	HEERLEN	01:30:13
154	LIEGEOIS M.	MAASTRICHT	01:30:20
155	BERTHOLD WOLFF		01:30:22
157	KUITEN .R	HEERLEN	01:30:26
160	KROON FRED	KERKRADE	01:30:44
165	BEEK VAN RICHARD	VALKENBURG	01:31:08
166	SCHMITZ PETER		01:31:10
167	HAVEN TEN BOB	HELMOND	01:31:13
168	FRANSSEN JAN		01:31:18
170	DULLENS WIM		01:31:27
172	THIJSSEN WIM		01:31:38
173	KNEUFERS PETER	MERKELBEEK	01:31:42
175	ZEEGAF RAYMOND		01:32:02
176	KNOOP JOS	HEERLEN	01:32:08
177	KOPPERS HANS	ROTTERDAM	01:32:13
178	NIKKESSEN TOINE		01:32:22
179	KREUKELS FONS	LANDGRAAF	01:32:23
181	PUTTERS. G.	HEERLEN	01:32:32
182	MESTROM JACK		01:32:38
183	WARPS ASCHWIN		01:32:38
184	ESSINK FONS		01:32:43
187	ROUMEN	DE POSTH.	01:32:50
188	LEVELS JAN		01:32:52
189	ROMBOUTS JAC		01:32:56
192	BOSCH VAN DE ROGER	HOENSBROEK	01:33:02
194	CANISIUS R.	AVON HRL.	01:33:11
196	DIJKMAN E.	MAASTRICHT	01:33:15
197	HABETS FRED		01:33:19
200	BUIJS RUUD	BRUNSSUM	01:33:29
201	FEENSTRA WIJNAND	HEERLEN	01:33:38
202	GULLMEISTER UWE	AACHEN	01:33:38
206	HAMELEERS F.	MAASTRICHT	01:33:51
207	JACOBS LEO	HEERLEN	01:33:52
210	ERKENS WILL	LANDGRAAF	01:34:11
212	BROUWERS NICK	HEERLEN	01:34:28
213	SCHOLS PETER	ITTEREN	01:34:30
219	ENGELS BENEDIKT		01:34:59
221	HAGENS RALF		01:35:09
223	LEY ROBERT	BRUNSSUM	01:35:19
224	CONSTEN JAN	VOERENDAAL	01:35:26
226	HELLENBRAND RON		01:35:34
228	[illegible]	AVON HRL.	01:35:38
229	[illegible]	MAASTRICHT	01:35:39
231	[illegible]	AFC. STRID.	01:35:44
236	HOVEN [illegible]		01:36:12
237	HARTSTOCK [illegible]		01:36:14
239	VERLIJDT ARNOLD		01:36:24
243	SCHAFFHAUSEN GER.	STB LANDGR.	01:36:42
245	MALLMANN RENE		01:36:47
246	MARES GUIDO	MAASTRICHT	01:36:50
247	VONKE FRANS	STB LANDGR.	01:36:53
249	BRANDSE GERRIT	LANDGRAAF	01:36:59
251	PREVOO HUB	STB LANDGR.	01:37:03
254	ROSETTE DE LA M		01:37:13
256	ARNTZ JULES	MAASTRICHT	01:37:39
259	RIJVERS	DE POSTH.	01:37:45
261	HOLTEN H.	HEERLEN	01:37:54
262	SCHLAG FERDI	GERMANIA 07 DUERWISS	01:38:02
266	SOMERVILLE L.	AFC STRID.	01:38:13
267	KNOOP PIET		01:38:13
268	PIEPER HUBERT	GERMANIA 07 DUERWISS	01:38:16
270	TILLMANNS WERNER	HOENSBROEK	01:38:30
272	MEIJERS HENK		01:38:37
274	WECHSELER WILLIAM		01:38:49
276	SANDEN VAN DER JOHN		01:39:02
279	SPEETJENS BERT	MAASTRICHT	01:39:13
280	BAIRD KEN.	AFC STRID.	01:39:14
281	RADDER DANIEL		01:39:16
283	CAELEN JACK		01:39:23
284	RADEMAKERS HEINZ	HEERLEN	01:39:26
288	BRUYN DE RONALD		01:39:35
289	KAN VAN GUUS	ELSLOO	01:39:42
291	KOPER ROB	HEERLEN	01:39:46
292	BEIJK A.	HEERLEN	01:39:48
294	GORISSEN JOHN		01:39:57
295	ROBBERTS P.	MAASTRICHT	01:39:59
297	KREITSCHMANN MIRKO		01:40:09
298	WEERSCH VAN WIM		01:40:10
299	WIJSHOFF MATH	SITTARD	01:40:13
303	MEERTENS RINI		01:41:10
308	SCHROTEN FRED		01:41:59
309	FRAMBACH JOHAN	ST.GEERTRUID	01:42:03
310	MULLENERS ROGIER		01:42:09
313	BLOCK DE HARRIE	BRUNSSUM	01:42:36
315	FEIJEN STEPH	HEERLEN	01:42:47
316	BOIJENS WILLEM	CADIER EN KEER	01:42:48
317	BOUWENS J.	MAASTRICHT	01:42:55
318	GENNIP VAN J.	MAASTRICHT	01:42:58
319	KOEMAN MAARTEN	STICHTING CF	01:43:02
322	BERG VAN DEN HUB		01:43:17
323	COERVER HARRY		01:43:21
325	MASTENBROEK MARCEL	HEERLEN	01:43:24
326	KERKHOF VAN DE ARJO		01:43:28
328	BRACKE PATRICK	KLIMMEN	01:43:34
329	KAN VAN FRANS		01:43:34
332	STEVELMANS FRANK	STB LANDGR.	01:43:43
335	LEMMENS CHRIS		01:43:53
337	THIJSSEN JAN	HEERLEN	01:43:55
338	BERGEN HANS		01:44:04
340	AUGUSTINUS ALBERT		01:44:04
342	FRANSSEN ROGER	HEERLEN	01:44:11
343	OTTENHEIJM MARCEL	GELEEN	01:44:16
344	ECK VAN JOS	GELEEN	01:44:17
345	BREE VAN HANS ULRICH		01:44:17
347	IEMAND BERT	ROOSENDAAL	01:44:25
349	AMKREUTZ FER	HEERLEN	01:44:29
350	POSTEMA ROGER	HEERLEN	01:44:37
352	OKKERSEN ERWIN	SCHIMMERT	01:44:47
353	SCHULTING WILLEM	SUSTEREN	01:44:50
355	EMONDS GERD	GERMANIA 07 DUERWISS	01:45:02
356	ENGELEN HANS		01:45:03
357	CRIJNS H.	AVON HRL.	01:45:04
358	BITTER REMCO	EYGELSHOVEN	01:45:13
359	LEENEN H.M.J.	HEERLEN	01:45:22
364	ERENS JO	LANDGRAAF	01:45:41
368	BORMANS BART	HEERLEN	01:45:50
370	KRIEK EDWARD	MAASTRICHT	01:46:05
371	VLIEGEN MARK		01:46:28
380	BORGER ED	BRUNSSUM	01:46:46
381	LIMPENS JOHN		01:46:49
383	HOEN ED		01:46:56
385	LEMMENS JOS		01:47:01
388	GORISSEN PETER	ST.GEERTRUID	01:47:30
392	NOTTEN PAUL	ELSLOO	01:48:21
393	COLLARIS R.		01:48:27
395	BROEK VAN DEN RONALD		01:48:34
397	SLOOTEN THEO	EDE	01:49:12
398	HOUBEN LEO	KERKRADE	01:49:24
401	GERATS	HEERLEN	01:49:45
404	BASTIAANS ROBERT	ATLA LANAKEN	01:50:15
405	ORBONS F.	MAASTRICHT	01:50:26
408	CUMMINS MICHAEL		01:51:32
409	ADEMA WILLEM	HEERLEN	01:51:35
410	VONHOGEN RON	BRUNSSUM	01:51:39
412	SPINDER KEES		01:51:50
413	STULTIENS PETER		01:51:58
415	HOF JOHN		01:52:20
417	JANSEN JOHANNES		01:52:30
418	JORRITSMA WIM	HOENSBROEK	01:52:34
419	LUCASSEN ROB	BOCHOLTZ	01:52:48
420	TULLMANN UDO		01:52:53
421	MERTENS J.	HEERLEN	01:53:10
423	WESTPHAL ADRI	HEERLEN	01:53:46
424	THOMAS GARY		01:53:57
425	PANTUS MATH		01:54:22
428	STULTIENS MICHEL	HEERLEN	01:54:31
429	JACOBS HERMAN	LANDGRAAF	01:54:37
430	VERHAEGEN LEON		01:54:41
431	JANSSEN MICHAEL	GERMANIA 07 DUERWISS	01:54:44
433	GROULS LEON	LANDGRAAF	01:55:22
436	WILLEMS WALTER	SIMMERATH STECKENBORN	01:56:22
437	LINDEN VAN DER PAUL	BRUNSSUM	01:56:31
441	COENEN VICTOR	HEERLEN	01:57:13
442	FOGARTY DUNCAN		01:57:17
443	SIEPEL HARRY	ECHT	01:57:33
444	PUHL THOMAS	KNIRPSECHOR AACHEN	01:57:37
447	JACOBS PIERRE	MAASBRACHT	01:57:49
448	DIETEREN HARRIE	HEERLEN	01:57:57
450	DIEDEREN PE	HEERLEN	01:58:26
451	DANSCHUTTER DE ALEX.	ELSLOO	01:59:09
455	PETERS HANS	DOORWERTH	01:59:53
458	VIJGEN PIERRE	HEERLEN	02:00:42
459	ROUWENHORST J.	MAASTRICHT	02:00:59
462	ZWIETEN VAN G.	HEERLEN	02:02:29
463	MAESSEN HANS	SELF.-HAV.	02:02:33
466	SPOORENDONK R.	HEERLEN	02:02:59
468	KEIZER WIM	HEERLEN	02:03:19
472	EUSSEN R.E.M.	HEERLEN	02:04:13
475	GERARDS H.	HEERLEN	02:05:43
476	PETERS FRANS		02:06:24
478	COORENS HARRY	STEIN	02:06:53
480	VEN VAN DE FRANS		02:08:06
482	BUIJS BART		02:08:41
484	JANSSENS FRANK	LANDGRAAF	02:11:32
485	DEUTZ PASCAL		02:11:42
487	BERGHUIS MARC	ERMELO	02:14:54
488	HOEKMAN GJ	NOORDEN	02:16:18
489	KRUEGER ARNE	KNIRPSECHOR AACHEN	02:17:18
490	GRUHN OLAF	KNIRPSECHOR	02:17:27
491	SCHULZ MARTIN	KNIRPSECHOR AACHEN	02:17:34
493	ZECRING STEPHAN	KNIRPSECHOR AACHEN	02:17:46
494	MUETZE WILLEM	HEERLEN	02:17:54
495	KELLER HANNO	KNIRPSECHOR AACHEN	02:18:02
496	DREIHOEFER CHRISTIAN	KNIRPSECHOR AACHEN	02:18:12

HEREN VETERANEN [illegible]

37	HEESWIJK VAN WIM		01:16:26
38	EERDEN VAN DE TON	UNITAS	01:16:42
45	DRENT JOEP	AV'34 MAASTRICHT	01:17:44
57	MOL ROB		01:20:21
63	LAAR VAN DE PETER		01:22:03
65	VERBERK PETER	HEERLEN	01:22:14
72	WIJNANDS GERARD		01:23:26
78	NOTTEN WIEL		01:24:10
86	HANSSEN ANTOON		01:25:22
89	BOOT TOM	HEERLEN	01:25:43
92	AHN EWALD		01:25:48
96	STEENS LOUIS		01:26:01
90	OFFERMANS G	LANDGRAAF	01:26:14
106	BAARTMAN KEES	MEERBEEK	01:26:57
112	PLANTEMA O.	HEERLEN	01:27:16
115	UMMELS M.	MAASTRICHT	01:27:22
117	KLECZEWSKI MARJAM		01:27:29
125	ACKERMANS N.	HEERLEN	01:28:23
126	LUIJPEN RINUS	HEERLEN	01:28:28
128	DISCHINGER FRANK		01:28:34
134	BUGGENUM VAN HERMAN		01:29:06
138	MOORS JAN	UNITAS	01:29:26
140	DUNNING L.	HEERLEN	01:29:35
149	DELOIE BERND		01:29:59
150	HAUTVAST JO		01:30:05
156	DEMARTEAU PETER	AV'34 MAASTRICHT	01:30:23
158	MUIJRERS PIERRE	LANDGRAAF	01:30:31
159	OUDEN DEN GERARD	ACHILLES TOP	01:30:35
161	MATTHIEU ANTOINE	MAASTRICHT	01:30:49
162	HENDRIKS LEO		01:30:56
174	CORTENRAEDE GERARD	MAASRIJN. EIJSDEN	01:32:01
185	CRETIER A.	ROSSUM GLD	01:32:46
186	RICHTER JOSEF		01:32:49
190	VAN DER ZWAAN COR		01:32:58
191	OFFERMANS JOS	HEERLEN	01:33:01
198	VRANKEN FREDDIE		01:33:26
199	SANGEN WIM	KERKRADE	01:33:27
203	CLAASENS JEF	GELEEN	01:33:44
204	BUCHEL MATTHIAS	NIDEGGEN	01:33:48
205	RAMAEKERS GEORGES		01:33:48
211	HUISSTEDEN VAN HANS	HEERLEN	01:34:26
214	MUERMANS LEO	MAASRIJN. EIJSDEN	01:34:32
215	KOHLEN JOS		01:34:36
216	LEMMENS JAN	AV'34 MAASTRICHT	01:34:44
217	KERCKHOFFS HUUB		01:34:51
220	LAMBERIX ALBERT	BERG EN TERBLIJT	01:35:03
222	ERENS FRANS	BERG EN TERBLIJT	01:35:12
225	VEN VAN DER JO	HEERLEN	01:35:33
229	WEIJER VAN DE LOEK	KERKRADE	01:35:43
232	RAUEN TJEU		01:35:49
234	REYNDERS BERT	HEERLEN	01:35:59
235	MEULEBROUCK VAN PAUL	HEERLEN	01:36:04
238	EIJKEN VAN GUST	HILVARENBEEK	01:36:23
240	THOMA MANFRED	ALSDORF	01:36:34
242	JACOBS JOZEF		01:36:40
248	PIJPERS TON	KERKRADE	01:36:59
250	MOUHA ERHARD		01:37:02
252	BONT DE JAN	WOERDEN	01:37:09
253	MOERS JAC	MAASTRICHT	01:37:13
255	BUDZIJN Z.	HEERLEN	01:37:27
258	DIRIXS LEO		01:37:39
264	REES VAN BERT	ECHT	01:38:04
265	NOTERMANS HARRY		01:38:06
271	UMMELS JOHN		01:38:35
273	LEUSEN VAN HUGO		01:38:40
277	SMOLENAERS JAN		01:39:04
278	OOYEN VAN SJEF	LANDGRAAF	01:39:05
282	BOSCH VAN DEN LERON	HEERLEN	01:39:21
285	MAASSEN HARRIE		01:39:27
286	WIJNEN THEO	HOENSBROEK	01:39:30
290	PIERIK JOEP		01:39:43
296	BLOK S.	HEERLEN	01:40:02
300	ABRAAS J.	MAASTRICHT	01:40:44
301	LIESHOUT VAN HARRIE	HEERLEN	01:40:55
302	LEMMENS PETER	MAASTRICHT	01:41:03
307	JACOBS PIET		01:41:53
311	COENEN LOU		01:42:10
312	VEERER BOY	HEERLEN	01:42:15
314	VINKEN JO	UBACH PALENBERG	01:42:47
320	OOYEN VAN R.	HEERLEN	01:43:08
321	GENNOTTE CRIT		01:43:11
324	MASTRIGT VAN TON	HEERLEN	01:43:22
327	LONY JOS	LANDGRAAF	01:43:34
330	GRIENSVEN VAN H.	HEERLEN	01:43:38
331	STEINGASZ JOSEF	AACHEN	01:43:42
333	HERBERIGS JOHN		01:43:44
336	SCHOONEMS JAN	HEERLEN	01:43:54
338	LEMMERLING P		01:43:57
341	SOUDANT N.	MAASTRICHT	01:44:07
348	SMEETS JAN	MAASTRICHT	01:44:26
360	WEERELTS J.K.		01:45:23
361	JANSSEN WERNER	HEERLEN	01:45:30
363	WEYERS HEIN		01:45:39
365	NEUDECK BODO	MOERS D	01:45:46
367	GROOT DE HANS	HEERLEN	01:45:56
372	HARTMUT HAUPT		01:46:22
373	SOUVERIJN H.	HEERLEN	01:46:23
374	VRANKEN FRANS		01:46:29
375	VAESSEN SJAAK	VOERENDAAL	01:46:35
377	HENSSEN P.	MAASTRICHT	01:46:39
378	BITTER NIEK	EYGELSHOVEN	01:46:45
382	HAAGMANS EMIEL		01:46:54
384	GIER ULRICH	AACHEN	01:46:59
387	VERSTEGEN T.	HEERLEN	01:47:27
389	WIERCX ROGIER		01:47:43
391	KOPS TON	HOENSBROEK	01:48:20
400	ERVEN H.	MAASTRICHT	01:49:37
403	DELNOY HUB	HEERLEN	01:50:03
411	STAMS JAC	HEERLEN	01:51:41
416	DORTANTS FRANS		01:52:29
422	SOMERS JAN	GULPEN	01:53:41
434	THALEN E.	HEERLEN	01:55:46
438	OKKERSEN CHRISTINE	SCHIMMERT	01:56:45
454	GOOSSEN JENS		01:59:47
460	TERSTEEG HJM	NOORDEN	02:00:59
473	HELMES ALBERT	BOCHOLTZ	02:04:49
474	LIPPE VAN DER HARRIE	SON	02:05:03
486	GEGINAT RAINER		02:13:00
492	XHONNEUX MANFRED		02:17:40

HEREN VETERANEN 2 (50 t/m 60 jaar)

69	WEBERS FRANS	GEULLE	01:23:01
81	SIMONS M.	AVON HRL.	01:24:37
84	HENDRIKS PIET	BELFELD	01:25:08
111	FRANCOT SJENG		01:27:13
113	KREMERS JEU		01:27:19
152	DITTMAR EBERHARD DR.	NIDEGGEN	01:30:09
163	SENTEN J.	MAASTRICHT	01:30:59
164	BEMELMANS H	HEERLEN	01:31:03
169	VRANCKEN H.	MAASTRICHT	01:31:27
180	KROON COR	LANDGRAAF	01:32:29
193	DEUMENS TON	HEERLEN	01:33:07
195	SCHOFFELEN WIEL	NUTH	01:33:15
208	BEEK VAN DER JAC		01:33:53
218	SLANGEN L.	HEERLEN	01:34:57
230	ROBBERTS MAY	VETERANEN NEDERLAND	01:35:43
241	PALMANS WIL	MAASTRICHT	01:36:35
244	PEETERS JACQUES	STB LANDGR.	01:36:46
260	COUMANS BER	MAASTRICHT	01:37:47
263	CONIN DIETER		01:38:02
269	KESSEL VAN LEO		01:38:24
304	MULKENS LEON		01:41:19
305	STEINSCHULD JO	BOCHOLTZ	01:41:32
306	WITTE DE J.	MAASTRICHT	01:41:46
334	PALM HANS	SITTARD	01:43:49
346	BISSCHEROUX H.	HEERLEN	01:44:21
351	SCHORSCH PAUL	EINDHOVEN	01:44:43
362	CREMERS HARRY	HEERLEN	01:45:35
369	WIT DE JO	HEERLEN	01:46:01
390	GERETS H.	MAASTRICHT	01:48:15
394	BOSCH JO	HEERLEN	01:48:31
399	HAINE JEAN		01:49:30
402	SCHIKS ED	STB LANDGR.	01:49:49
406	HUYSMANS JOEP	MAASTRICHT	01:50:44
426	FOCKENS TOM	AMSTERDAM SLOTEN	01:54:28
427	CUSTERS MARTIN	MAASTRICHT	01:54:30
440	VLIEGEN HUB		01:57:12
446	RITCHIE ALBERT		01:57:46
452	VELDE VAN DE J.		01:59:29
456	HEESWIJK VAN HENK	VALKENSWAARD	02:00:07
464	RONGEN HUIB		02:0
467	ARTS HENK	HEERLEN	02:0
470	CROUSEN L.	MAASTRICHT	02:0
481	JONG DE ARIE	MAASTRICHT	02:0
483	GIFFEL TE WIM	GEULLE	02:0

HEREN VETERANEN 3 (60 t/m [illegible])

55	LEE VAN DER WIL		01:20
275	PETERS ROB		01:38
386	ETTEMA PIET	NIJMEGEN	01:47
477	NAGELKERKE		02:06

DAMES

47	HOMMINGA JOLANDA	AAC	01:18
49	ROGIERS CHRISTEL	BELGIE	01:18
51	HOMBERGEN MIEKE	DAK	01:19
56	MARUTIAK MARLIE	CAESAR	01:20
71	DUNKE ANGELIKA	DUITSLAND	01:23
89	HEYNEN DESIREE	KIMBRIA	01:25
104	MACDUFF HEATHER	EINDHOVEN	01:26
108	GLEZER GER	LANDGRAAF	01:27
116	HAMELEERS PATTY	SWIFT	01:27
171	BOERJAN NICK	HOLTUM	01:31
209	BORGHOUTS-VAN GALEN JOSEE	ECHT	01:34
257	KAYER HARRIE		01:37
287	KNOLL-WILLEMS M.	HEERLEN	01:39
368	SOUREN JOELLE	HEERLEN	01:46
396	LIPSCH HUBERT	VOERENDAAL	01:4
407	SMEETS INGRID	HULSBERG	01:5
435	GERRINGA B.	HEERLEN	01:5
461	GROENEN MONIQUE		02:0
469	WIJTS-HENSGENS TINY	HEERLEN	02:0

DAMES VETERANEN [illegible]

233	NOTERMANS ELZA		01:3
293	HANNEN NELLY		01:3
376	OUDEN DEN ANNEMIE	ACHILLES TOP	01:4
379	PANTU J.	LANDGRAAF	01:4
445	PATELSKI DINY	VALKENBURG	01:5
449	VAN CLEEF MIRIAM	LANDGRAAF	01:5
457	DOKTER - VAN GEENE REGINA	VELDHOVEN	02:0
471	VELDKAMP DINY		02:0

DAMES VETERANEN 2 (45 t/m 55 ja

354	HALMANS ISABELLA	GELEEN	01:4
414	BROUNS TOOS	HEERLEN	01:5
432	LATHOUWERS MIEN		01:5
439	MUERMANS RIA	MAASRIJN. EIJSDEN	01:5
465	PAES L.	HEERLEN	02:0
479	CONSTEN PETER		02:0

DAMES VETERANEN [illegible]

453	PIETERS PIE		01:5

KWART MARATHON

1	VERHEL JOHN	HEREN	00:3
2	HOVEN J.	HEREN	00:3
3	BODELIER G.	HEREN	00:3
4	TEUWEN HENRI	VETERANEN 1	00:3
5	NOTTEN LOE	HEREN	00:3
6	ERP VAN MARK	HEREN	00:3
7	SCHOONBROOD FRANS	HEREN	00:3
8	GERARDS WIM	HEREN	00:37
9	LEMMENS GERRIE	HEREN	00:37
10	ROUMANS ARNO	HEREN	00:37
11	BASTINGS MATTIE	HEREN	00:37
12	STELIVERS PIERRE	HEREN	00:3
13	SCHEEPERS BEN	HEREN	00:3
14	JANSSEN P.	HEREN	00:3
15	KRANENBURG VAN J.	HEREN	00:3

Chris Buil wint herentitel bij toernooi Victoria

Opnieuw toernooizege Astrid van der Knaap

Van onze medewerker
JEAN SNIJDERS

HOENSBROEK - Tijdens het internationale badmintontoernooi van de Hoensbroekse club Victoria heeft Nederlands kampioene Astrid van der Knaap wederom sterk gepresteerd. Met speels gemak wist ze in de finale af te rekenen met de Deense Lisbeth Stuer-Lauridsen. Bij de heren wist Chris Bruil de titel naar zich toe te trekken. In de drie dubbelspelen gingen alle eerste plaatsen naar Deense koppels.

Van der Knaap steekt momenteel in een bloedvorm. Na eerder al de Portugal Open en het Groningse AMOR-toernooi op haar naam gebracht te hebben, wist de nummer twintig van de wereldranglijst opnieuw een badmintonevenement aan haar zegereeks toe te voegen. „Vorig jaar had ik enkele vervelende blessures, maar dat is gelukkig voorbij. Vanaf het NK begin dit jaar loopt het gewoon verschrikkelijk goed. Als de vorm zo blijft heb ik hoop op een goede klassering tijdens de Olympische Spelen volgend jaar in Barcelona".

In de finalepartij liep de Nederlandse kampioene gemakkelijk heen over de 22-jarige Lisbeth Stuer-Lauridsen (11-3 en 11-2). Ze gaf de Deense, voormalig Europees jeugdkampioene geen moment de gelegenheid om in haar spel te komen. „Ik weet dat ze technisch erg goed is en een harde smash in huis heeft. Ik heb daarom steeds bewust kort achter het net geplaatst en kon zodoende de zaak naar mijn hand zetten".

De finale van het heren-enkelspel werd een Nederlands onderonsje tussen Chris Bruil en Pierre Pelupessy. Wat een zinderend slot van het toernooi had moeten worden eindigde in een walk-over van de huidige nummer een van Nederland. Pelupessy had geen moment iets in te brengen tegen het slopende spelletje van Bruil. 's Morgens had Pelupessy nog de als nummer een geplaatste Engelsman Matthew Smith in een zinderende drie-setter uit de strijd weten te wippen. Die krachtsinspanning was hij in de finalepartij duidelijk nog niet te boven. Slechts in totaal elf punten gunde Bruil zijn tegenstander, de voormalig Nederlands kampioen.

Indruk

Van de Limburgse deelnemers wist alleen Ron Leunissen enigszins indruk te maken. Hoewel vooraf kansloos geacht tegen de Deen Ricard Magnusson leek de 17-jarige Brunssummer een derde, beslissende set te kunnen forceren. De Deense speler wist zich echter alsnog te herstellen en won met 18-15. „Niemand gaf mij een kans tegen Magnusson, het ging goed tegen elkaar op en ik zag bij 12-10 die derde set al zitten. Jammer maar dan merk ik toch dat ik nog te weinig ervaring op dit niveau heb. Desondanks ben ik best wel tevreden en vond het geweldig mee te kunnen doen".



● *Astrid van der Knaap (rechts) won het internationaal toernooi van Victoria na een overwinning op Lisbert Stuer-Lauritzen (links)* Foto: CHRISTA HALBESMA

WK dammen in Brunssum

Van onze medewerker

BRUNSSUM - Het is niet denkbeeldig dat het wereldkampioenschap dammen 1993 in Brunssum wordt gehouden. Simon Elzinga, een der organisatoren van het internationale toernooi in die plaats, bevestigde dat er plannen zijn om de titelstrijd naar Brunssum te halen.

„Het is altijd een droom van ons geweest om het belangrijkste evenement van de wereld hierheen te halen. Bijna drie ton hebben we nodig. Twee jaar geleden waren we er bijna in geslaagd de match Sijbrands-Tsjizjov in Brunssum te organiseren. De financiering was rond maar op het laatste moment ketste het af, vooral omdat Sijbrands zelf Deventer prefereerde".

Afgelopen weekeinde trad Bér ten Haaf, voorzitter van de werelddambond, weer toe tot de organisatie van het Brunssumtoernooi, hij kreeg in zijn portefeuille de sponsoring. De Maastrichtenaar heeft een belangrijke stem in de toewijzing van het WK aan een organisatie.

Bokstriomf Ilja Hofman

AMSTERDAM - Landgraaf-bokser Ilja Hofman is het nieuwe bokseizoen met een stevige zege begonnen. Tijdens een toernooi in Amsterdam won hij in het A-weltergewicht door r.s.c. van Jonkers.

Door een kort lijf-aan-lijf-gevecht liet Hofman Jonkers geen enkel moment in zijn ritme komen. Nadat hij hem al twee keer had neergehaald greep de scheidsrechter in de derde rond in. Ook Limburgia-bokser Frank Rosalio maakte indruk door zijn tegenstander Hoppenbrouwers twee keer neer te halen waarna deze in de tweede ronde opgaf.

Topdeelname bij Limburgse Handbaldagen

GELEEN - De Limburgse Handbaldagen, die van vrijdag 27 tot en met zondag 29 december voor de vierde keer worden gehouden in de sporthallen van Geleen, Sittard en Beek, mogen zich dit jaar verheugen op een ongekend sterk deelnemersveld. Liefst drie landskampioenen uit handbaltoplanden zijn van de partij: Drott Halmstadt uit het land van de wereldkampioen Zweden, Polytehnica Timisoara uit Roemenië en Wybrzeze Gdansk uit Polen. Verder staat ook de deelname van ASK Minsk, afgelopen seizoen tweede in de Russische competitie, vast. Een vijfde buitenlandse deelnemer zal op korte termijn nog gecontracteerd worden. Zoals gebruikelijk wordt het deelnemersveld gecompleteerd door de Limburgse verenigingen V&L, Sittardia en Blauw Wit.

Hockeyteam vrouwen beter dan mannen

AMSTELVEEN - De balans van de dubbele testserie hockey sloeg op de negende dag in Amstelveen alleen bij de vrouwen ten gunste van wereldkampioen Nederland door. Het team van coach Roelant Oltmans won in de hitte van het Wagenerstadion het vierde en laatste duel tegen Zuid-Korea met 3-2 dank zij een treffer van Helen van der Ben in de laatste minuut. De mannen van Hans Jorritsma verloren net als donderdag in Tilburg met 1-2 van Australië en daarmee ook de testserie.

Defensie All Stars grabbelton

HEERLEN - Het honkbalteam van All Stars zal dit seizoen genoegen moeten nemen met een bescheiden plaats in de subtop. Zondagmiddag incaseerde het Heerlense negental de tweede opeenvolgende thuisnederlaag. Rowdies zegevierde met mammoetcijfers: 7-22, voornamelijk een gevolg van het feit dat de All Stars verdediging gelijkenis vertoonde met een grabbelton.

De ontluisterende nederlaag kreeg in de vijfde innings gestalte. De gehele slagploeg van Rowdies bereikte in deze ronde de thuisplaat door falend veldwerk bij de thuisploeg. In deze fase besteeg Luciano Wernet als derde pitcher de werpersheuvel. Daarvoor bleken Jos Wetzels en de aan zijn schouder geblesseerde Paul Pütz nauwelijks in staat om Rowdies af te stoppen. All Stars kwam in dit eenzijdige duel slechts tot vijf honkslagen, tegen dertien rake tikken voor de equipe uit Ridderkerk. Phantoms trad het hooggeklasseerde Ducks met open vizier tegemoet, maar kwam slagkracht tekort: 9-18.

In de eerste klasse verloor Cheetahs in eigen huis na spannende strijd de topper tegen Batters met 13-16 en is nagenoeg uitgeschakeld voor de titel. De derby tussen Maastricht en Samacols kende alleen in de eerste vier innings een evenwichtig strijdverloop. Met zeven runs in de vijfde slagbeurt legde Samacols een stevige basis voor de uiteindelijk afgetekende 4-15 overwinning. Condors verloor in en tegen Gemert met 14-6. De Sittardse hekkesluiter krijgt overigens, evenals K. Stealers nog twee punten in mindering vanwege valsheid in geschrifte. Beide teams hadden veertien dagen geleden het wedstrijdformulier voor het duel Stealers-Condors ingevuld (uitslag: 10-1) en ondertekend. De ontmoeting bleek evenwel alleen op papier te zijn gespeeld.

In de overgangsklasse IV van de nationale softbalcompetitie boekte mede-koploper Sittard Condors een dubbele zege bij Double Stars: 0-2 en 0-11. Aan slag stelde de thuisploeg weinig voor. Condorspitcher Anouk Wijnands liet in het eerste treffen liefst veertien drie-slag aantekenen. De ontmoeting tussen Samacols en Maastricht nam slechts vijf innings in beslag. De Kerkraadse slagploeg kon zich na hartelust uitleven: 19-2.

LK bandstoten voor BC Heer

HEERLEN - BC Heer heeft zaterdag op de biljarttafels van Matchpoint in Heerlen de Limburgse titel bandstoten voor clubs veroverd. Jan Theunissen, Ed Schoens en Willem Spauwen tekenden voor het succes van BC Heer. Zij haalden het maximale aantal van achttien wedstrijdpunten. Op de tweede plaats eindigde het eerste team van Tegelen (Rudolf Mans, Frans Tullmans, Hendrik van de Boogaard). Zij verzamelden zestien punten. Tegelen 2 legde beslag op de derde plaats met de spelers Frans Hoven, Rudolf Kroners en Hendrik Linssen.

Swift betaalt veertig mille voor topspeelster

ROERMOND - De sponsorstichting van Swift Roermond is erin geslaagd een derde Hongaarse speelster voor de club aan te trekken. Het is de 25-jarige rechterhoeksspeelster Katalin Szilagyi van Debrecen (132 interlands). Aan haar overgang zaten echter heel wat haken en ogen. De Hongaarse clubleiding bedong een forse afkoopsom voor het contract dat deze topspeelster enkele maanden geleden al ondertekende. In het weekeinde rondde een delegatie van de sponsorgroep, onder leiding van Joop Boekhorst, naar tevredenheid van beide partijen de onderhandelingen af. De Roermondse club heeft ruim veertigduizend gulden overgemaakt om de top-speelster komend seizoen aan zich te binden.

Oefenhandbal

De Limburgse handbalploegen werkten dit weekeinde een behoorlijke oefenprogramma af. De heren van V&L versloegen Neerpelt met 33-25 en TD Lank met 22-15. Sittardia verloor (32-24) van Herstal en won (31-22) van Eynatten. Bij Sittardia ontbraken de Tsjech Mirek Benda, alsmede Dick Mastenbroek, Michael Tessman en Ron Jacobs. Blauw Wit tenslotte speelde gelijk tegen Merksem 23-23.

Bij de dames verloor Iason met 13-25 van Debrecen uit Hongarije en versloeg Sittardia Femina Visé met 21-19. Andere uitslagen: Swift Roermond-Aalsmeer 18-17, Swift Roermond-Debrecen 12-27, Caesar-Sittardia 2 11-13; Meeuwen-Margraten 13-15 en Loreal-Margraten 15-9.

SVM-toernooi

Het door SVM georganiseerde zaaltoernooi leverde bij de heren een zege op voor Caesar. De Beekse ploeg bleef in vier wedstrijden ongeslagen, waarbij zeker de winst op PSV (16-11) en SVM (18-8) niet onverdienstelijk was. Bij de dames toonde zich Bayer Leverkusen het sterkste en liet DSVD, Femina Visé, SVM en Swift Arnhem ruim achter zich.

sport kort

● KERKRADE - De opening van het damseizoen is voor het Heerlense Eureka glorieus verlopen. Op het jaarlijkse Klankstad-damtoernooi was het viertal van Eureka met zeven punten oppermachtig. De tweede plek was voor de organiserende vereniging De Kroonschijf.

sport in cijfers

TENNIS

New York, US Open vrouwen, derde ronde: Graf-Sviglerova 6-4 7-5, Wiesner-Labat 6-4 7-5, Martinez-Fendick 7-5 6-3, Sanchez-Herreman 6-2 6-2, Garrison-Rittner 6-2 3-6 6-4, **Mannen, derde ronde:** Haarhuis-Becker 6-3 6-4 6-2, Connors-Novacek 6-1 6-4 6-3, Sampras-Simian 7-6 6-4 6-7 6-3, Steeb-Boetsch 3-6 6-3 6-4 6-4.

Venlo, Limburgse kampioenschappen (finales): HEB1 van den Donk-Savelkoul 6-2, 2-6, 6-4; DEB1 Leenen-Kraus 6-7, 6-1, 6-2; HEB2 Schalken-Feijen 4-6, 6-2, 6-2; DEB2 Salden-Vingerhoeds 6-4, 6-4; HDB Voorbraak/Savelkoul-van den Donk/Schalken 6-3, 6-2; DDB Kraus/Slangen-Brutsaert/Kriescher 6-2, 6-4; GDB Brutsaert/Wouters- Kraus/van Oppen walk over; HEC1 Kemperink-Cox 6-4, 6-0; DEC1 van Someren Brand-Wouters 6-3, 6-1; HEC2 Lenssen- Verheijen 7-5, 6-0; DEC2 Rouleaux-Boennen 6-3, 6-3; HDC Bastings/Meuwissen-Coumans/Schuurhof 6-3, 6-0; DDC Verhoeve/Wouters-Druncks/Pubben 6-2, 6-3; GDC Wouters/Bastings-Dulens/Brasse 7-5, 6-3; HED1 Kennes-Sijben 6-1, 6-1; DEC1 Pubben-van Arensbergen 3-6, 7-5, 5-0 opgave; HED2 Maas-Zielman 6-4, 7-5; DED2 Schreurs-Jakobs-Huyts 6-3, 6-1; HDD Fleuren/Nabben-Slabbers/Smeets 6-3, 1-6, 6-3; DDD Wekking/Wekking-van Arensbergen/Pouls walk over; GDD van Arensbergen/Hendriks-Romen/Ceelen 6-1, 6-1.

Berg en Terblijt, 30+ Munstertoernooi: HDD18+ Hameleers/Larue-Gordijn/Beenen 7-5, 6-4; GDD18+ Been/Indebraek- Hameleers/Pommee 5-7, 7-6, 7-6; HDC1 Toonstra/Philippen-Steinschultz/Einmahl 6-3, 6-3; GDC1 Segers/Demand poulewinnaar; HDC2 Dassen/Delvoie-Custers/Peters 6-2, 6-4; DDC2 Horsmans/America- Rautenberg/van Berghem 6-1, 6-1; GDC2 Brasse/Brasse-Buskens/Buskens 6-3, 6-3; HDD Smeets/Hoekstra-Smeets/Vliegen 6-4, 6-2; DDD Herben/Curfs-Angenent/Extra 6-3, 6-2; GDD Bastings/Herben- Soons/van Ugchelen 7-5, 6-3.

Herten, Roermondse kampioenschappen: HED18+ Vervuurt-Feijen 6-1, 6-1; DED18+ Albers-Janssen 6-0, 6-0; HDD 18+ Tummers/Smits-Simons/Simons 6-2, 6-1; GDD18+ Albers/Albers-Suylen/Suylen 6-1, 6-0; HEC35+ Hofman-van de Venne 6-1, 6-0; HDC35+ Bisschop/Hofman- Ophelders/Essers 6-2, 6-1; GDC35+ Wullms/Jordens-Mevissen/Mevissen 6-3, 6-2; HED35+ van de Velde-Mooyen 6-3, 5-7, 6-2; HDD35+ Esser/Janissen-Staekenborg/van Abel 6-2, 4-6, 6-3; DDD35+ Draaisma/Korver-Brouwers/Kreuvels 2-6, 7-6, 6-3; GDD35+ Wennink/Zondermeijer-Maenen/Maenen 6-2, 6-3.

ATLETIEK

Tokyo, WK, slotweekeinde: **Mannen, 1500 m:** 1. Morceli 3.32,84, 2. Kirochi 3.34,84, 3. Fuhlbrugge 3.35,28, 4. Herold 3.35,37, 5. Cacho 3.35,62, 6. Silva 3.35,74, 7. Kibet 3.36,03, 8. Di Napoli 3.36,54, 9. Suleiman 3.38,19, 10. Yates 3.38,71, 11. Aouita 3.39,49, 12. Doyle 3.41,54. **5000 m:** 1. Ondieki 13.14,45, 2. Bayesa 13.16,64, 3. Boutayeb 13.22,70, 4. Baumann 13.28,67, 5. Domingos Castro 13.28,88, 6. Skah 13.32,90, 7. Ulmala 13.33,46, 8. Dionisio Castro 13.35,39, 9. Denmark 13.36,24, 10. Kinuthia 13.38,96, 11. Anton 13.39,00, 12. Kennedy 13.54,47. **4x100 m:** 1. Verenigde Staten (Cason Burrell, Mitchell, Lewis) 37,50 (wereld record), 2. Frankrijk (Moriniere, Sangouma, Trouabal, Marie-Rose) 37,87, 3 Groot-Brittannië (Jarrett, Regis, Braithwaite, Christie) 38,09, 4. Nigeria 38,43, 5 Italië 38,52, 6. Jamaica 38,67, 7. Sovjetunie 38,68, 8. Canada 39,51. **4x400 m:** 1 Groot-Brittannië (Black, Redmond, Regis, Akabusi) 2.57,53 (Europees record) 2. Verenigde Staten (Valmon, Watts Everett, Pettigrew) 2.57,57, 3. Jamaica (O'Connor, Morris, Graham, Fagan 3.00,10, 4. Joegoslavië 3.00,32, 5. Kenya 3.00,34, 6. Duitsland 3.00,75, 7. Marokko 3.04,49. 8. Cuba 3.05,33. **3000 m steeple:** 1. Kiptanui 8.12,59, 2. Sang 8.13,44, 3 Brahmi 8.15,54, 4. Kariuki 8.16,81, 5 Diemer 8.17,76, 6. Sahere 8.19,40, 7. Carosi 8.20,90, 8. Panetta 8.26,79, 9. Van Dijck 8.30,46, 10. Mahmoud 8.37,09, 11 Hanlon 8.41,14, 12. Melzer 8.45,58. **Kogel:** 1. Günthör 21,67, 2. Andersen 20,81 3. Nilsen 20,75, 4. Klimenko 20,34, 5 Buder 20,10, 6. Nikolajev 19,98, 7. Larsson 19,92, 8. Perec 19,83. **50 km snelwandelen:** 1. Potasjov 3.53.09, 2. Perlov 3.53.09, 3. Gauder 3.55.14, 4. Popovitsj 4.00.10, 5. Kononen 4.02.34, 6. De Gaetano 4.03.43, 7. Imamura 4.06.07, 8. Piller 4.06.30, 9. De Jonckheere 4.07.44, 10. Morton 4.09.18. **Marathon:** 1. Taniguchi 2.14.57, 2. Salah 2.15.26, 3. Spence 2.15.36, 4. Huruk 2.15.47, 5. Shinohara 2.15.52, 6. Bettiol 2.15.58, 7. Castillo 2.16.15, 8. Bordin 2.17.03, 9. Gisilase 2.18.37, 10. Dobler 2.19.01, 11. Moneghetti 2.19.18, 12. Carey 2.20.02, 13. Maher 2.20.31, 14. Garcia 2.21.16, 15. Chauvelier 2.21.37, 16. Dirks 2.22.17, 17. Ginindza 2.22.43, 18. Freigang 2.23.13, 19. Won-Tak Kim 2.23.14, 20. Buzza 2.23.24, 21. Boekanov 2.24.26, 22. Kgaotsang 2.25.28, 23. Reynierse 2.26.50, 24. Vrabel 2.26.56, 25. Macina 2.28.40, 36. en laatste Soilihi 2.56.36.

Vrouwen, 1500 m: 1. Boulmerka 4.02,21, 2. Dorovskitsj 4.02,58, 3. Rogatsjova 4.02,72, 4. Melinte 4.03,19, 5. Kiessling 4.04,75, 6. Wade 4.05,15, 7. Brma 4.05,47, 8. Rydz 4.05,52, 9. Vriesde 2.05,67, 10. Beclea 4.05,86, 11. Bowker 4.06,06, 12. Plumer 4.06,80. **Discus:** 1. Kristova 71,02, 2. Wyludda 69,12, 3. Mikaltsjenko 68,26, 4. Hellmann 67,14, 5. Costian 66,06, 6. Min Chunfeng 65,56, 7. Jatsjenko 64,92, 8. Zhao Yonghua 62,62, 9. Sverjova 63,22, 10. Marten 62,40, 11. Xiao Yanling 61,20, 12. Hechevarria 60,62. **4x100 m:** 1. Jamaica (Duhaney, Cuthbert, McDonald, Ottey) 41,94, 2. Sovjetunie (Kovtoen, Maltsjoegina, Vinogradova, Privalova) 42,20, 3. Duitsland (Breuer. Krabbe, Richter, Drechsler) 42,33, 4. Nigeria 42,77, 5. Frankrijk 43,34, 6. Cuba 43,75, 7. Italië 43,76, 8. Australië 43,79. **4x400 m:** 1. Sovjetunie (Ledovskaja, Dsjigalova, Nasarova, Brisgina) 3.18,43, 2. Verenigde Staten (Stevens, Dixon, Miles, Leatherwood) 3.20,15, 3. Duitsland (Rohländer, Krabbe, Wachtel, Breuer) 3.21,25, 4. Groot-Brittannië 3.22,01, 5. Nigeria 3.24,45, 6. Canada 3.27,42, 7. Spanje 3.27,57, 8. Hongarije 3.29,07.

Hoog: 1. Austin 2,38, 2. Sotomayor 2,36, 3. Conway 2,36, 4. Grant 2,36, 5. Drake en Kemp beiden 2,34, 7. Sjöberg 2,31, 8. Noji 2,28, 9. Topic 2,28, 10. Ortiz 2,24, 11. Paklin 2,24, 12. Partyka 2,24. **Speer:** 1. Xu Demei 68,78, 2. Meier 68,68, 3. Renk 66,80, 4. Tsjernijenko 65,22, 5. Hattestad 63,36, 6. McPaul 63,34, 7. Garcia 62,68, 8. Alafrantti 62,26, 9. Rantanen 60,96, 10. Verouli 59,12, 11. Sjikolenko 58,82, 12. Forkel 57,90.

VOLLEYBAL

Someren, mannen: Nederland-Zweden 0-3 (6-15 10-15 13-15).
Melick, mannen: Nederland-Zweden 3-1 (10-15 15-1 15-8 15-6).

BOWLING

Singapore, WK, eindstanden: **Mannen:** 1. Raatikainen 4264 punten (scratchgemiddelde 210), 2. Koivuniemi 3208 (206), 3. Leandersson 3177 (207), 4. Rolland 3112 (202), 5. Carreyo 3087 (200), 6. Kloempken 3079 (200), 9. Van den Bosch 3038 (198). **Vrouwen:** 1. Willis 3215 (206), 2. Ortiz 3117 (201), 3. Kwan 3077 (199), 4. Cassell 3052 (196), 5. Lo 3050 (198), 6. Yrjola 3042 (196), 14. De Win 2864 (186).

BADMINTON

Hoensbroek, internationaal A-toernooi. vrouwenenkelspel, halve finales: Van der Knaap-Mellink 11-4 7-11 11-2, Stuer-Lauridsen-Crabo 11-8 11-6, finale: Van der Knaap-Stuer-Lauridsen 11-3 11-2. Mannenenkelspel, halve finales: Pelupessy-Smith 13-15 18-14 15-11, Bruil-Espersen 5-15 15-6 15-12, finale: Bruil-Pelupessy 15-5 15-7. Vrouwendubbelspel, finale: Thomsen/Kirkegaard-Bille/Madsen 17-14 15-9. Mannendubbelspel, finale: Gandrup/Christensen-Busch Jensen/Lehwald 15-8 15-8. Gemengd dubbelspel, finale: Thomsen/Jacobsen-Michels/Mellink 15-7 15-12.

HONKBAL

Combiklasse: Phantoms-Ducks 9-18, Schiedam-Hawks 1-17, All Stars-Rowdies 7-22, Spijkenisse-Cardinals 21-4, Orioles-Green Sox 8-11. **Eerste klasse:**- Gemert-Condors 14-6, Cheetahs-Batters 13-16, Maastricht-Samacols 4-15.

SOFTBAL

Overgangsklasse IV: Double Stars-Condors 0-2 en 0-8, Cardinals-Caribe 11-7 en 4-1, EDO-DVH 5-3 en 3-5, Gophers-Cromtigers 6-2 en 11-0. **Hoofdklasse:**- Studs-Tilburg 13-13, Knuppelaars-Nuenen 9-9, Starlights-Black Wings 17-8, Samacols-Maastricht 19-2, All In-Studs 13-3. **Eertse klasse:**Cheetahs-Batters 7-8 en 0-24, Batters-Stags 7-13, Mustangs-PSV 5-12, Mustangs-Cheetahs 12-9.

GOLF

Walton Heath, Europees Open, 1,65 miljoen gulden: Eindstand: 1. Harwood 277 slagen (70 72 70 65), 2. Lyle 279, 3. Bland, Stewart en Ballesteros allen 280, 6. Ogle, Boradhurst, Parry en Fowler allen 281, 10. Day en Hartmann beiden 282, 12. Smyth, James, Poxon, McAllister en Rocca allen 283, 17. Faldo, McLean en Nobilo allen 284.
Fukuoka, Augusta Open, 1,5 miljoen gulden: Eindstand: 1. Floyd 273 (66 69 69 69), 2. Minoza 274 (66 70 71 67), 3. Forsman 277 (70 66 69 72), 4. Aoki 279, 5. Franklin, Ozaki, Nakamura, Sugihara 280.
Franklin, Greater Milwaukee Open, 2 miljoen gulden: Stand na derde ronde: 1. Brooks 200, 2. Maggert, Gamez 201, 4. Lye, Hayes 204, 6. Sutton 205, 7. Jones, Weibring, Lancaster 206.

HANDBOOGSCHIETEN

Goirle,, enkele FITA-ronde, mannen: 1. Notenboom 1277 punten, 2. Heykers 1276, 3. Daman 1269, 4. Reniers 1255. Vrouwen: 1. Van Roozendaal 1245 punten, 2. Van Gool 1241, 3. Smits 1233.

MOTORSPORT

St. Isidorushoeve, NK zijspannen: Eerste manche; 1. Timmermans/Verhagen 20 pnt, 2. Janssen/Varga 17, 3. De Vries/Visser 15, 4. Van Heugten/Hurkmans 13, 5. Bens/Toonen 11, 6. Janssen/Janssen 10, 7. Van Werven/Michielsen 9, 8. Bakens/De Bresser 8, 9. Van de Lagemaat/Van de Lagemaat 6, 10. Nijman/Nijman 5. Tweede manche: 1. Timmermans 20 pnt, 2. Van Heugten 17, 3. Bens 15, 4. Goovaerts 13, 5. Janssen 11, 6. Verweijmeren/Van Gils 10, 7. Fijnman/Leemans 9, Van de Lagemaat 8, 9. Van Zanten 7, 10. De Vries 6. Dagklassement: 1. Timmermans 40 pnt, 2. Van Heugten 30, 3. Bens 26, 4. Janssen 21. Eindstand NK na veertien manches: 1. Janssen 219 pnt, 2. Timmermans 216, 3. Bens 155, 4. Van Heugten 151, 5. Van de Lagemaat 133, 6. Janssen/Janssen 110, 7. Kops 99, 8. De Vries 97, 9. Goovaerts 77, 10. Bakens 75.

PAARDESPORT

Bois le Roi, CSI Jachtspringen: 1. Robert Smith, Clover 53,19, 2. Sloothaak, Garfield 55,07, 3. Sakakini, Padison 57,57, 4. Rozier, Prestyge 57,96, 5. Macken, Bumble Bee 58,37, 6. Ledermann, Panacee 59,40, 8. Bril, Gandhi 59,89, 13. Melse, Esmiralda 62,28. Klassiek springconcours, na barrage: 1. Rozier/Oscar, Monitiere 0-41,43, 2. Godignon, La Belletiere 0-41,60, 3. Ledermann/Punition 4-40,68, 4. De Balanda, Sultane 4-41,25, 5. Michaels, Jack of Diamonds 9-49,56, 6. Darier, Riche Pierre 10-50,19; zonder barrage: 7. e.a. Bril/Olympic, Ahorn.
Tabel A, met barrage: 1. Vangeenberghe, OC Avontuur 0-41,54, 2. Patrice Delaveau, Waiti Orient de Frebourg 8-42,70, 3. De Brito, Fabulit 10-46,13, 4. Stephane Delaveau, Starter II 11-47,42, 5. Faria Leal, Verlande Ker Aloman 12-48,65, 6. Bost, Rivage du Poncel 12-52,37, zonder barrage: 17. Bril/Olympic Ahorn 1,25-83,62. Tabel A, direct op tijd: 1. Chenu, Petit Pol 4-143,64, 2. Chesney, Diamond Exchange 4-160,04, 3. Robert Smith/Clover 8-145,94, 4. Bril/Gnadhi 9,25-171,01, 5. Astolfi, Mr. Currency B'92 12-152,54, 6. Sakakini/Padison 12-164,44.
Waregem, CDI (dressuur) Intermedaire I: 1. Otto Crepin, Arthos, 2. Bartels-De Vries, Mexican, 4. Van Grunsven, Variant. Grand Prix: 1. Janssen, Bo, 2. Van Olst, Chevalier, 3. Bartels-De Vries/Olympic Courage, 4. Van Grunsven/Olympic Bonfire, 8. Callaghan, Intervet C.
lichte kür: 1. Van Grunsven/Variant, 2. Dahmen, Andalouga, 4. Bartels-De Vries/Mexican D. Grand Prix Special: 1. Bartels-De Vries/Olympic Courage, 2. Janssen/Bo, 3. Van Stappen, Delilah.

AUTOSPORT

Gruitrode, speedway, eerste manche, rodeo: 1. Piet Keizer, 2. Heimbeek, 3. Slingerland. Stockcar: 1. Martin Verhoef, 2. Ron Kroonder, 3. Chris Bimmel. Standaard: 1. Karsten, 2. Karsten, 3. Hooghiem. Superstocks: 1. Peters, 2. Karsten, 3. Van Uden. Tweede manche, rodeo: 1. Keizer, 2. Bouwels, 3. Sloothaak. Stockcar: 1. Bimmel, 2. Van de Werf. Standaard: 1. Karsten, 2. Rietdijk, 3. Truijens. Superstocks: 1. Peters, 2. Karsten, 3. Cuijpers.
Posterholt, Ministox: 1. Ludwig Baer, 2. Anton Lesneg, 3. Johan Baer. Standaard: 1. Martin Peters, 2. Andreas Holnar, 3. Herman Ebben. Specials: 1. Alfred Katzinski, 2. Sef Gootzen, 3. Christenzen. Stockrods: 1. Henk Rutjens, 2. Johan van de Borg, 3. Hans Korner. Midgets: 1. Henk Hansen, 2. Jurg van Gellekom, 3. Karl Schumacher.

SCHAKEN

Uitslagen eerste klasse, derde ronde: A. Henzen-J. Rievers 1-0; J. Jacobs-M. Winkels 1-0; F. Mertens-A. Motten 0-1; C. van Mechelen-R. Honings 1-0; D. Merx-J. Renet 0-1; R. Merx-R. van Gool 1-0; H. van de Bersselaar-H. van Gool 0-1; L. Armino-M. Strijbos 1-0; O. Lemmers-M. Didden 1-0; P. Driessen-A. van Rijsewijk 1-0; G. Dörenberg-M. Bunnik 0,5-0,5. **Vierde ronde:** A. van Rijsewijk-F. Mertens 0,5-0,5; J. Jacobs-R. Merx 1-0; R. van Gool-M. Strijbos 1-0; R. Honings-L. Armino 0-1; J. Rievers-M. Winkels 1-0; J. Renet-J. van Mechelen 1-0; P. Driessens-D. Merx 1-0; M. Didden-H. van de Bersselaar 1-0; H. van Gool-G. Dörenberg 0-1; A. Motten-A. Henzen 0,5-0,5; M. Bunnik-O. Lemmers 0,5-0,5. **Stand aan kop:** 1. J. Renet met 4 punten; 2. t/m 4. J. van Mechelen, P. Driessens en G. Dörenberg met 3 punten.



'Vlucht' van Mike Powell hoogtepunt van WK atletiek

Oranje maakt zich belachelijk

door frans dreissen



TOKIO – Meer deelnemers, meer landen en uitnemende records. Atletiekpaus Primo Nebiolo glom zowaar van trots. 'Zijn' derde wereldkampioenschap atletiek zal de boeken ingaan als een van de mooiste, indrukwekkendste en meest perfect georganiseerde atletiektoernooien. De wereldrecords van Carl Lewis op de 100 meter en de Amerikaanse 4x 100 meter estafetteploeg waren van excellent gehalte, maar de vlucht van Mike Powell over de verspringbak overtrof alles en verkreeg onsterfelijkheidswaarde.

Onsterfelijk belachelijk daarentegen maakte zich de Nederlandse atletiekploeg. Het is niet te hopen dat de wanprestaties op het WK een maatstaf zijn. Al valt dat wel te vrezen. Behoudens voor Erik de Bruin en in zeker zin Marti ten Kate en Tonnie Dirks leverde Tokio louter decepties op. Frans Maas, Gretha Tromp, Ellen van Langen en Yvonne van der Kolk maakten zich nuttig als programmavullers. Han Kulker en Joke Kleyweg konden het in de warming-up al niet bolwerken.

In het Oranje-hotel moet het een vrolijke en gezellige boel zijn geweest. Volgens Arie Kauffman, technisch-directeur van de KNAU, ontbrak het de équipe aan niets: een optimale medische begeleiding, een natje en een droogje, teamgeest en voor het eerst tijdens een groot toernooi zowaar zes privétrainers. "De voorwaarden waren uit de kunst. Het rendement is daardoor des te teleurstellender".

Selectiebeleid

De chef-d'equipe, die zich ten dele verantwoordelijk acht ("Maar atletiek is geen voetbal, het is toch vooral een individuele sport"), trekt daarom een paar conclusies. "Aan onze limieten heeft het niet gelegen, die waren scherp genoeg. Maar een selectiebeleid op basis van vertrouwen ligt na deze ervaring op de helling. We zullen niet meer met atleten op pad gaan, die over onvoldoende wedstrijdritme beschikken. Ik denk in dit geval aan Han Kulker. En achteraf beschouwd had Ellen van Langen, de enige die in het trainingskamp in Nagano nog min of meer moest revalideren, misschien ook niet geselecteerd mogen worden".

Het roer gaat negentig graden om, voorspelt Kauffman. Groep 1 zal voortaan alleen bestaan uit atleten die 'internationaal aansluiting' vinden. Een beperkt gezelschap dus, dat op maximale ondersteuning mag rekenen. "De overige selecties worden ontmanteld, daar laten we de districten over waken".

Supermacht

De elite zal zich in ruil voor bondsfaciliteiten wel moeten schikken in al het moois wat de KNAU te bieden heeft. Met name in het centraal medische gezag. Kauffman: "Onze medische begeleiding biedt qua kennis, mankracht en faciliteiten alles wat in Nederland mogelijk is. Toch gaan sommige atleten kennelijk liever hun eigen weg. Dat is natuurlijk zonde van onze investeringen. Of de alternatieven zullen aantoonbaar beter moeten zijn".

Internationaal gezien behielden de VS en de Sovjet Unie hun status als absolute supermacht met respectievelijk tien en negen keer goud. Duitsland werd een goede derde, maar het prestatieve verval binnen de atletiekploeg is onloochenbaar. Vier jaar geleden in Rome maakte de DDR alleen al ruim dertig medailles buit. In Tokio werd door het herenigd Duitsland slechts zeventien keer geoogst. De ontmanteling van het even zo geroemde als verfoeide Systeem en het dichtdraaien van de geldkranen hebben hun tol geëist. Maar in de wandelgangen wordt gefluisterd dat de verscherpte dopingcontroles er debet aan zijn.

Een en ander is het gevolg van de onstuitbare opmars van Afrikaanse lopers. Zij tiranniseerden in Tokio de loopnummers van 400 meter horden tot en met de 10.000 meter en strekken hun benen straks ongetwijfeld ook naar de korte afstanden. De donkere gazellen uit Kenya waren absolute topscorers met viermaal goud, driemaal zilver en één keer brons.



● *Merlene Ottey schreeuwt het uit van vreugde als zij de Sovjet-sprintster Privalova passeert. De Cubaanse behaalde goud met de 4x100 meter-ploeg, een schrale troost na het verlies op de 100 en 200 meter.*

Kameraden

TOKIO - Vijftig kilometer wandelden Alexander Potasjov en Andrei Perlov zaterdagmorgen in de stromende regen en zware wind zij aan zij. Na 3 uur 59 minuten en 9 seconden passeerden zij met de armen om elkaar heen geslagen de finish van de 50 kilometer snelwandelen. Hoewel zij op het oog volstrekt gelijk waren, mocht enkele uren later de fors gebouwde Potasjov de gouden medaille in ontvangst nemen voor wereldrecordhouder Perlov.

Wereldrecords in Amerikaanse handen

TOKIO - De drie wereldrecords die bij het WK atletiek werden verbeterd zijn alle drie gewonnen door Amerikaanse atleten. Op de 100 meter scoorde Carl Lewis een adembenemende 9,86, op de 4 x 100 meter liep het viertal Andre Cason, Leroy Burrell, Dennis Mitchell en Carl Lewis 37.50. Mike Powell zorgde voor de meest aansprekende prestatie in Tokio door het verspringen met 8,95 meter te winnen.
In de Japanse hoofdstad sneuvelden verder nog twee Europese records door Brits toedoen. Op de 100 meter liep Linford Christie 9,92 en de 4x400-ploeg bestaande uit Roger Black, Derek Redmond, John Regis en Kriss Akabusi klopte met 2.57,53 de Amerikaanse favorieten. Bij de vrouwen sneuvelden alleen juniorenrecords; op de 400 meter liep de Duitse Grit Breuer 49,43 en op de 800 meter liep de Mozambicaanse Maria Mutola 1.57,63.

Eerste goud voor Japan op laatste onderdeel

Taniguchi sloopt marathonlopers

TOKIO - De marathon is bijna een religie in Japan. Daarom zal Hiromi Taniguchi na gisteren alle eerbied krijgen na zijn magistrale zege in de strijd om de wereldtitel. Taniguchi, vorig jaar winnaar van de marathon van Rotterdam, overzag gistermorgen om kwart over acht het slagveld, waarin vele grote namen gesneuveld waren. Tot degenen, die de door hoge temperatuur (28 graden) en luchtvochtigheid (70 %) veroorzaakte slag overleefden, behoorden Tonnie Dirks en Kim Reynierse. Dirks eindigde als zestiende (2.22.17), de voor Aruba startende Zeeuw Reynierse passeerde na 2.26.50 als 23ste de eindstreep. Van de zestig gestarte deelnemers haalden er 36 de eindstreep.

Tijden waren, het veld ging om zes uur van start, niet van belang in de Japanse hoofdstad. In de slopende omstandigheden telde alleen overleven. Wie zijn krachten in de beginfase overschatte, moest daarvoor onverbiddelijk de tol betalen. Tot de slachtoffers behoorden bekende atleten als Abebe Mekonnen, Alfredo Shahanga, Jörg Peter en Jakov Tolstikov, de winnaar van de strijd om de wereldbeker van 21 april in Londen.

Start

Tonnie Dirks had de adviezen voor al niet te snel van start te gaan, hem ondermeer gegeven door Marti ten Kate, goed ter harte genomen. Na tien kilometer ga je al tegenstanders zien terugvallen, hadden Ten Kate en bondscoach Bob Boverman de Brabander ingeprent. „Toen dat niet direct gebeurde, denk je: doe ik het wel goed," bekende hij na afloop opmerkelijk fris. Dirks, die om twee uur 's nachts was opgestaan liet zich op het tien kilometerpunt dat hij als 49ste passeerde, toch niet verleiden het tempo te verhogen. „Het kostte wel moeite want ik ben altijd gewend aanvallend te lopen. Ten Kate en Boverman kregen gelijk „Ik zag ineens mensen terugvallen en ik schoof steeds meer naar voren." Op 20 kilometer kreeg hij van Boverman, die de wedstrijd op de fiets langs de honderdduizenden toeschouwers volgde, te horen dat hij 33ste lag. Op dat punt had Dirks ook al bijna twee minuten voorsprong op Reynierse, die aanvankelijk voor de Brabantse tuinder, in ijsbergsla en asperges, had gelopen. „Gelukkig heb ik dit jaar veel wedstrijden in de warmte gelopen. In Rotterdam waar ik mij met 2.13.10 kwalificeerde, was het ook warm. Ik heb veel gedronken."

Geschenk

Taniguchi schonk Japan, na het zilver van Sachiko Yamashita in de vrouwen marathon, het eerste goud. Hij bedankte ook prompt het gehele Japanse volk voor zijn succes. De loper met zijn karakteristieke stijl, het hoofd voordurend scheef, was steeds voorin het veld te vinden. De ruim twintig man tellende kopgroep, die aanvankelijke werd voortgetrokken door de Cubaan Alberto Cuba, werd later lange tijd aangevoerd door Steve Moneghetti. De Australiër, in 1990 aanvoerder van de wereldranglijst met 2.08.16, overschatte zijn krachten echter schromelijk.

Na 30 kilometer, waar Taniguchi, zijn landgenoot Shinohara en de Pool Huruk leidden, was hij teruggevallen in gezelschap van de Europees en Olympisch kampioen Gelindo Bordin. Achmed Saleh, tweemaal winnaar van de wereldbeker, en de vrijwel onbekende Etiopiër Gisilase hadden toen weer aansluiting met de drie koplopers gekregen. Van dat vijftal zouden later alleen Taniguchi en Saleh op het erepodium komen.

de Telematicaloop

door hans straus

HEERLEN - Het woord 'hitte' lag op ieders lippen. De zon joeg, in de rug gesteund door een wolkeloze hemel, het kwik tijdens de vierde Heerlense Telematicaloop dan ook onverbiddelijk naar een tropische temperatuur van 35 graden. De duizenden toeschouwers die de straten omzoomden en de terrassen bevolkten in de Heerlense binnenstad transpireerden alleen al bij het nuttigen van een glaasje fris. Voor de atleten, onbeschermd in de felle zon, moet het een waar inferno zijn geweest. John Verhiel, uitkomend voor Achilles Top en winnaar van de kwart marathon kon dat na afloop van zijn race slechts bevestigen. Zij het met moeite.

„Het was veel te heet. Ik zat er bij het heuvelachtige gedeelte van het parcours ter hoogte van Terworm helemaal doorheen. Gelukkig hebben mijn tegenstanders dat niet gemerkt en kon ik nog herstellen." Verhiel kwam na een dikke vierendertig minuten binnen en klaagde over het gebrek aan water onderweg. „Het is niet aan mij als kwart marathonloper om kritiek uit te brengen, maar er hadden best wat meer sponsposten en drinkgelegenheden in het parcours gemogen."

Verhiel had vooral door de geleden ontberingen nog meer respect gekregen voor de lopers op de halve marathon. „Na onze finish, die sowieso al plaats vond ná de eerste doorkomst van de snelsten op de halve marathon, stoof het hele veld ons voorbij. Een machtig gezicht. Vooral die Kenianen met hun enorme paslengte en beensnelheid. Dan realiseer je je ondanks je eigen succes dat je niet meer dan een supertrimmer bent."

De Kenianen hadden niet alleen het voordeel van hun langere benen en lichtere bouw, maar toonden zich ook beduidend hittebestendiger. Het tekort aan water zal Kiprotich Rono en Sammy Nyangicha, respectievelijk nummer een en twee, ook minder zorgen hebben gebaard dan bijvoorbeeld Bert van Vlaanderen, met zijn derde plaats de beste Nederlander in Heerlen.

Van Vlaanderen presteerde naar verwachting. Hij is na Tonnie Dirks en Marti ten Kate -in actie geweest in Tokio bij het WK- de beste Nederlandse atleet op de lange afstand. Hij verdroeg van de aanwezige nationale top de hitte en het watertekort nog het best. Ook het heuvelachtige parcours, voor een Utrechtenaar niet echt dagelijkse kost, kon hem niet uit zijn ritme brengen. Daar waar Limburgse lopers als Nico Hamers en Mark Jaspers toch hun voordeel moeten halen, bleek Van Vlaanderen veel te sterk.

„Ik had van mijn trainer als opdracht meegekregen vooral zuinig te lopen met het oog op de voorbereiding voor de marathon van Berlijn op 29 september. Dat ik ondanks dat als derde eindig is dan mooi meegenomen."

Van Vlaanderen had naast de voldoening van zijn goede optreden vooral genoten van de sfeer in de Heerlense binnenstad. Zijn derde Telematicaloop in successie zal dan ook nog lang niet zijn laatste zijn.

„Het geeft mij steeds weer een kick om hier te lopen. Voor mij als Utrechtenaar is de beleving van het publiek hier een openbaring. Dat maak je buiten Brabant en Limburg verder nergens mee. Het enthousiasme van de mensen is hier voor mijn gevoel net zo groot als bij een wielerkoers. Het geeft de Heerlense stratenloop dan ook altijd wat speciaals. Dan neem je het bochtige parcours op de koop toe, want wat is er nou mooier dan naar de finish geschreeuwd worden door duizenden mensen. Lopers die hier klagen over het parcours, die zeggen dat het te bochtig of te heuvelachtig is, moeten maar snel op de baan gaan lopen."

Van Vlaanderen, tegenwoordig woonachtig in Tienhoven, wilde van een gedevalueerd veld door het WK atletiek in Tokio niets weten. De aanwezige Kenianen waren voor hem ook allerminst tweederangs, ondanks het feit dat de sterkste Afrikaanse lopers natuurlijk op het tartan in Tokio triomfen vierden.

„De Kenianen kunnen putten uit een enorme kweekvijver van talenten. Wat daar niet wordt geselecteerd voor het WK is natuurlijk nog lang niet tweederangs, integendeel eigenlijk. Bovendien heb ik te maken met lopers die er wél zijn. De winnende Keniaan Rono loopt hier in een grote hitte en op een lastig parcours toch nog een tijd van 1 uur en 3 minuten."

De frêle, blonde Hellas-atleet kwam vergezeld van zijn vrouw Nanja -'ik loop ook, maar niet zo hard'- naar Heerlen. Zijn trainer Jon Wellerdiek, die eerder Rob Druppers onder zijn hoede had, was er niet bij. „Ik ga altijd alleen met mijn vrouw naar de wedstrijden. In de trainingsopbouw is Jon mijn steun en toeverlaat."

Broodnodige steun in het streven naar het 'grote doel'; kwalificatie voor de Olympische Spelen in Barcelona volgend jaar. Van Vlaanderen is bekend met de moordende concurrentie op de marathon. Dirks, Ten Kate, en misschien weer Nijboer zullen hem het sportieve leven zuur maken. „Ik ga veel in het buitenland lopen vanwege de grotere competitie." Maar eerst rusten, want de Telematicaloop heeft hem zware benen bezorgd. Zijn Nanja slaat dan ook ter ondersteuning een arm om hem heen als de beide Van Vlaanderens -zij draagt de tas, hij de trofee- op zoek gaan naar hun auto.

Bijna een uur na de finish van de halve marathon zijn alle winnaars van de vierde Heerlense Telematicaloop al gehuldigd. De scholieren, de veteranen, de lopers op de kwart en halve marathon. Voor, tijdens en na de prijsuitreiking blijven er lopers binnendruppelen. Sommigen sprinten nog, anderen wandelen bijna. Maar bij de streep gaat nog steeds de borst vooruit in gestrekte draf. Al is het maar voor moeder de vrouw die trouw staat te wachten met een koele dronk en krijsende kinderen.



● *De snelste lopers van de Telematicaloop bij de plataan in Terworm. Met nummer een de latere winnaar Rono, met drie Nyangincha en met twee Van Vlaanderen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Mike Powell voorspelde supersprong

TOKIO - De Amerikaanse verspringer Mike Powell, die in Tokio het 23-jarige oude wereldrecord van Bob Beamon naar de geschiedenis verwees, blijkt een voorgevoel te hebben gehad van deze prestatie. In enkele Japanse zaterdagkranten stond namelijk de foto, die Powell afgelopen woensdag bij het betreden van een fitness-centrum op verzoek had getekend en van een tekst had voorzien: „Mike Powell USA 8,66 (zijn officieel persooonlijk record). WR (wereldrecord) 8,95?"